

內政部外籍配偶照顧輔導基金補助研究報告

經歷臺灣與大陸不同體制及教育環境成長的
臺灣之子
社會、家庭、學校生活適應、困難、需求及
政府因應策略之研究

受補助單位：國立政治大學

中華民國 100 年 3 月

(本報告內容及建議，純屬研究小組意見，不代表本機關意見)

目次

表次	.....	ii
圖次	.....	ii
摘要	.....	iii
誌謝	.....	iv
第一章	緒論.....	1
	第一節 研究動機與背景.....	1
	第二節 研究目的與問題.....	4
第二章	文獻探討.....	6
	第一節 臺灣與大陸社會、家庭、學校體制之差異.....	6
	第二節 學生雙文化成長經驗與調適模式.....	13
	第三節 協助雙文化學生成長的政府因應策略.....	17
第三章	研究方法.....	24
	第一節 研究對象.....	25
	第二節 研究工具.....	27
	第三節 資料處理與分析.....	28
	第四節 研究進度及預期完成之工作項目(含甘特條型圖).....	28
第四章	質性研究結果.....	30
	第一節 臺灣與大陸雙文化臺灣之子的成長經驗與歷程、調適、困難與需求情形.....	30
	第二節 協助臺灣與大陸雙文化臺灣之子成長的政府因應策略.....	33
第五章	量化研究結果.....	36
	第一節 臺灣與大陸雙文化臺灣之子的成長經驗與歷程、調適、困難與需求情形.....	36
	第二節 協助臺灣與大陸雙文化臺灣之子成長的政府因應策略.....	42
第六章	討論與建議.....	46
	第一節 討論.....	46
	第二節 原則性建議.....	48
	第三節 政策性建議.....	50
參考文獻	.....	55
附錄一	兩岸國中小課程綱要總則部分之比較.....	61
附錄二	兩岸高中課程綱要總則部分之比較.....	66
附錄三	臺灣與大陸雙文化臺灣之子訪談問題.....	71
附錄四	教師會議記錄.....	73
附錄五	第一次專家會議記錄.....	75
附錄六	臺灣與大陸雙文化臺灣之子學生問卷.....	78
附錄七	臺灣與大陸雙文化臺灣之子老師問卷.....	81
附錄八	第二次專家會議記錄.....	83

表 次

表 1-1	歷年國人結婚登記之外籍與大陸港澳配偶人數.....	2
表 1-2	98 學年度外籍配偶子女就讀國中小學生人數—按縣市別及性別分.....	3
表 1-3	98 學年度外籍配偶子女就讀國中小學生人數—按國籍別及性別分.....	4
表 2-1	兩岸國中小課程內容比較.....	10
表 2-2	兩岸高中課程內容比較.....	10
表 3-1	陸配學生在各區的總人數與百分比.....	25
表 3-2	學生身份別與性別、年段、區域的交叉次數分配.....	26
表 3-3	教師任教年段與性別、區域的交叉次數分配.....	27
表 5-1	「家庭」向度題目的平均數(M)、標準差(SD)和多變量變異數分析事後考驗結果	36
表 5-2	陸配子女、臺商子女、一般生的社經水準.....	37
表 5-3	「學校」向度題目的平均數(M)、標準差(SD)和多變量變異數分析事後考驗結果	38
表 5-4	「社會」向度題目的平均數(M)、標準差(SD)和多變量變異數分析事後考驗結果	38
表 5-5	「文化」向度題目的平均數(M)、標準差(SD)和多變量變異數分析事後考驗結果	39
表 5-6	「未來」向度題目的平均數(M)、標準差(SD)和多變量變異數分析事後考驗結果	40
表 5-7	曾於兩岸求學學生身分別與年段、區域、性別的交叉次數分配.....	40
表 5-8	有「兩岸學習困擾」的學生數人數百分比(%)和相關係數(r)檢驗結果.....	41
表 5-9	教師對「兩岸多元文化教育措施或資源」的重要程度和過去是否施行相關題目的 回應人數(N)、平均數(M)、標準差(SD)和百分比(%).....	43
表 5-10	教師對大陸配偶子女、臺商子女狀況的了解、以及學生自己狀況評估之比較(含 相關題目的回應人數(N)、平均數(M)、標準差(SD)和平均數檢驗結果).....	44
表 5-11	教師對曾在兩岸求學大陸配偶與臺商子女學習困難的了解(含相關題目的回應人 數(N)、平均數(M)、標準差(SD)和平均數檢驗結果).....	45

圖 次

圖 3.1	研究步驟.....	24
圖 3.2	進度甘特條型圖(Gantt Chart).....	29
圖 6.1	協助雙文化學生發展模式.....	50

摘 要

本研究旨在探討於臺灣與大陸不同體制及教育環境下成長的臺灣之子，其社會、家庭、學校生活之適應、困難與需求，目的為提供政府適當的因應策略與建議，以協助其成長。本研究主要的研究對象有二：(一)學生：含不同體制及教育環境、方式下成長的臺灣之子或大陸前婚姻子女，返台居住或來台依親，目前就讀於高中、國中與國小4-6年級的臺灣北部、中部、南部、東部學生。(二)教師：主要為上述學生所屬學校的輔導老師、導師或任課老師。

第一階段採質性研究，訪談全臺國小4-6年級、國中、高中學生34位，教師15位。根據訪談學生的結果發現「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的困難與需求情形可分為五類：兩岸課程、家庭教育、社會生活、文化認同、親情召喚與未來發展。彙整並分析教師會議與訪談的結果，針對上述五類需求，提出政府因應策略。根據質性研究結果，經專家審查，編製完成「臺灣與大陸雙文化臺灣之子學生問卷與老師問卷」。

第二階段採量化研究，亦依北、中、南、東部「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」比例進行「分層的多階層叢集抽樣」。有效問卷來自全臺國小、國中、高中共計 50 校，教師 254 份，學生 893 份。主要研究結果包括：(一)「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」成長的獨特性，主要反應在他們不同於一般學生的四個向度上，依照差異大小，由大至小排列為：「未來觀」、「文化認同」、「社會經驗」、「家庭生活」與「學校生活」。(二)「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」如果在兩岸求學，有四方面學習困擾(拼音、字體、課程、升學考試)的學生比例平均為 40%；有親生父母(尤其是「生母」)在身邊照顧，各方面的學習困擾均較少。(三)教師對促進兩岸多元文化教育的措施或資源的重要性，普遍給予高度肯定。目前較少見於校園者包括「兩岸課程與文化差異」資源的提供，與校外資源進入校園以及兩岸師生交流的活動。(四)「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」有以「正向」的觀點、「樂觀」的態度、「開放」的視野看待他們在台灣的生活、展望其兩岸發展未來的傾向，這可能容易讓教師低估學生在學習資源上的需求。

主要研究建議包括：引導社會大眾對「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的正確與正向覺知；正視兩岸課程與文化差異，提供教學資源；「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」可能低估自身的需求，宜主動協助；「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」導引未來兩岸文化差異的結與解。並提出一個協助「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」或「雙文化學生」正向成長的「協助雙文化學生發展模式」，供學界與政府施政參考。

關鍵字：臺灣與大陸雙文化臺灣之子、雙文化適應、多元文化政策

誌 謝

感謝「99年度外籍配偶照顧輔導基金」補助本研究。本研究第一階段，感謝匿名參與本計畫的教師和學生們提供寶貴研究資料與建言，四位專家(張景媛、湯志民、王秀槐、謝進昌教授)對問卷提供寶貴意見，共同主持人王素芸教授協助部分行政工作，助理孟恬薪(政大碩士班研究生)協助文獻收集整理、行政事項與期中報告校稿等工作，以及政大教育系博士班研究生(陳柏霖、陳玉樺)、碩士班研究生(陳香竹、賴思宇)和數位大學部學生協助研究資料蒐集與整理等工作，內政部期中報告審查委員的寶貴建議，使問卷內容更為完善。由衷感謝！

本研究的第二階段，感謝匿名參與的學校、教師、學生施測與填寫問卷，三位專家(王秀槐、鄭同僚、謝進昌教授)對此研究報告初稿提供寶貴意見，助理孟恬薪(政大碩士班研究生)協助文獻收集整理、行政事項、資料收集與期末報告初稿校稿等工作，數位大學生進行問卷資料的整理建檔工作，內政部期末報告審查委員的寶貴建議，政大碩士班研究生謝智如協助期末報告完稿的校稿工作，政大行政同仁協助相關公文、經費處理事項。特此誌謝！

後學主要進行本研究的規畫實施、研究資料分析、研究報告撰寫工作，承蒙各專家提供寶貴建議，使本研究順利成功進行、此份報告更近完善，很是感謝！後學雖盡心力，但難免疏失，期社會與先進見諒！最後，期望本研究報告，能貢獻於我們的社會，讓我們更了解我們的孩子與社會，繼續為更美好的未來家園努力。

計畫主持人邱美秀謹識於政大教育系 民國100年3月

第一章 緒論

第一節 研究動機與背景

一、 研究動機

臺灣是一個多元文化的社會，整個歷史發展融合了多樣的原住民、大陸移民、大陸新移民。近年來臺灣的婚姻移民現象漸普遍，這些新移民多來自於中國大陸和東南亞地區，且多為女性，他們所孕育的下一代，即「新臺灣之子」，具「雙文化」的特質，近年來，相關議題如社經背景、家庭教育、學校多元文化教育的實施、學校與社會生活適應等，已漸為學界所重視(王美華，2008；邱汝娜、林維言，2004；鍾德馨，2005)。已有相關研究探討小學階段的新臺灣之子，研究發現，他們的發展具多樣性，與本國籍子女的差異不大(王世英，2006)。目前，新臺灣之子不僅在小學階段就讀，也有部分已進入中學階段。在成年前的教育階段，我們有必要進一步了解他們的生活適應狀況，並提供適性的協助。

目前的研究與政策，大多數是以廣泛的新臺灣之子為對象，並未針對「經歷臺灣與大陸雙文化」的學生(包括大陸配偶子女與臺商子女)進行深入探究。此外，政策與具體做法的實施，除了以既有理論為基礎，也應以實證性的研究結果做為依據，才能真切符合「經歷臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的需求，並進而據以建立有效能的政策。其次，除了小學階段，目前已有不少新臺灣之子已進入中學階段，我們也必須了解其在學校適應的各個層面，是否因教育階段的的不同而有差異，並深入了解其改變因素，探討其進一步的困難與需求，據以建立適當的具體政策。

二、研究背景

(一) 新移民人口分配

根據內政部統計處(2010)提供之資料(表 1-1)，2009 年新移民女性已逐年遞減，呈現穩定的狀態，但其中與大陸港澳地區配偶結婚登記之人數較 2008 年些微增加 0.85%，尤其是配偶為大陸人士者增加 4.25%。

我國 2009 年結婚登記計 117,099 對，較 2008 年大幅減少 24.39%；其中配偶為外籍與大陸港澳地區人民者計 21,914 對，占全年總結婚對數之 18.71%，分別較 2008 年增加 0.85 及 4.68%。近年的外籍配偶結婚登記對數，均以大陸配偶為最多，且大多占 5 成以上(除 2004 年外)。

表 1-1 歷年國人結婚登記之外籍與大陸港澳配偶人數

單位：人；%：對

年 別	外籍與大陸配偶人數		按國籍(地區)分				按性別分		總結婚登記對數
			大陸、港澳地區		外國籍		男	女	
	占總結婚對數比例(%)	大陸地區	港澳地區	東南亞地區	其他地區				
民國90年	46,202	27.10	26,516	281	17,512	1,893	3,400	42,802	170,515
民國91年	49,013	28.39	28,603	303	18,037	2,070	4,366	44,647	172,655
民國92年	54,634	31.86	34,685	306	17,351	2,292	6,001	48,633	171,483
民國93年	31,310	23.82	10,642	330	18,103	2,235	3,176	28,134	131,453
民國94年	28,427	20.14	14,258	361	11,454	2,354	3,139	25,288	141,140
民國95年	23,930	16.77	13,964	442	6,950	2,574	3,214	20,716	142,669
民國96年	24,700	18.29	14,721	425	6,952	2,602	3,141	21,559	135,041
民國97年	21,729	14.03	12,274	498	6,009	2,948	3,516	18,213	154,866
民國98年	21,914	18.71	12,796	498	5,696	2,924	3,673	18,241	117,099
較97年增減(%)	0.85	①4.68	4.25	—	-5.21	-0.81	4.47	0.15	-24.39

資料來源：本部戶政司。

註：①係為增減百分點。

資料來源：內政部統計處(2010)

(二)新臺灣之子就學之人數分配

以下根據教育部的統計處所得資料，將新臺灣之子2009年的人數依照縣市分配與國籍分配加以詳細分析。

1、新臺灣之子縣市分配情形

根據教育部統計處(2010)公佈的資料(表 1-2)，2009 年新臺灣之子就讀國中小學生的人數總共為 155,144 人，佔最多人數前三名為台北縣、桃園縣以及台中縣；其中國小學生佔 133,112 人，縣市分配中佔最多人數前三名，仍然為台北縣、桃園縣以及台中縣；國中學生佔 22,032 人，縣市分配中佔最多人數前三名為台北縣、桃園縣以及台北市。由上述分析可知，新臺灣之子的居住地較集中於北部，其次為中部。

2、新臺灣之子國籍分配情形

根據教育部統計處(2010)資料(表 1-3)，2009 年新臺灣之子就讀國中小學生的人數，其國籍分配最多前三名為：中國大陸、越南以及印尼；其中國小學生國籍分配中佔最多人數前三名也同為：中國大陸、越南以及印尼；而國中學生國籍分配中佔最多人數前三名則為：中國大陸、印尼以及越南。

由上述統計資料可知，來自大陸的新臺灣之子人數最多；並且目前所在地以北部人數最多，其次為中部，南部最少。此外，缺乏高中學生的統計資料，也不含臺商子女的資料。但是由本研究者的經驗得知，目前高中也有學生具有臺灣與大陸雙文化經驗，他們在大陸接受臺商學校教育或接受大陸一般學校教育，對兩岸體制的差異有深刻的覺知，並可能影響其學習生活。故，本研究的對象包括國小、國中與高中學生。

表 1-2 98 學年度外籍配偶子女就讀國中小學生人數－按縣市別及性別分

	總計			國小(含附設國小部)			國中(含附設國中部)		
	計	男	女	計	男	女	計	男	女
總計	155,144	80,633	74,511	133,112	69,476	63,636	22,032	11,157	10,875
臺灣地區	154,178	80,129	74,049	132,338	69,075	63,263	21,840	11,054	10,786
台北市	10,204	5,316	4,888	8,434	4,451	3,983	1,770	865	905
高雄市	7,612	4,023	3,589	6,479	3,453	3,026	1,133	570	563
台北縣	26,373	13,691	12,682	22,947	11,944	11,003	3,426	1,747	1,679
宜蘭縣	2,627	1,358	1,269	2,258	1,187	1,071	369	171	198
桃園縣	17,211	9,018	8,193	14,656	7,703	6,953	2,555	1,315	1,240
新竹縣	5,270	2,748	2,522	4,392	2,306	2,086	878	442	436
苗栗縣	5,657	2,964	2,693	4,988	2,618	2,370	669	346	323
臺中縣	10,739	5,555	5,184	9,453	4,896	4,557	1,286	659	627
彰化縣	9,753	5,165	4,588	8,555	4,529	4,026	1,198	636	562
南投縣	4,681	2,444	2,237	4,095	2,153	1,942	586	291	295
雲林縣	7,379	3,838	3,541	6,144	3,225	2,919	1,235	613	622
嘉義縣	5,553	2,806	2,747	4,954	2,515	2,439	599	291	308
臺南縣	6,866	3,562	3,304	6,117	3,174	2,943	749	388	361
高雄縣	8,264	4,217	4,047	7,244	3,701	3,543	1,020	516	504
屏東縣	7,507	3,799	3,708	5,917	2,993	2,924	1,590	806	784
台東縣	1,353	701	652	1,126	585	541	227	116	111
花蓮縣	1,611	844	767	1,329	693	636	282	151	131
澎湖縣	1,033	554	479	848	471	377	185	83	102
基隆市	2,641	1,353	1,288	2,271	1,167	1,104	370	186	184
新竹市	2,457	1,327	1,130	2,079	1,140	939	378	187	191
台中市	4,536	2,294	2,242	3,875	1,968	1,907	661	326	335
嘉義市	1,415	746	669	1,231	658	573	184	88	96
臺南市	3,436	1,806	1,630	2,946	1,545	1,401	490	261	229
金馬地區	966	504	462	774	401	373	192	103	89
金門縣	827	442	385	678	361	317	149	81	68
連江縣	139	62	77	96	40	56	43	22	21

資料來源：教育部統計處(2010)；單位：人。

表 1-3 98 學年度外籍配偶子女就讀國中小學生人數－按國籍別及性別分

	總計			國小(含附設國小部)			國中(含附設國中部)		
	計	男	女	計	男	女	計	男	女
總計	155,144	80,633	74,511	133,112	69,476	63,636	22,032	11,157	10,875
中國大陸	56,087	29,338	26,749	48,511	25,508	23,003	7,576	3,830	3,746
越南	48,973	25,456	23,517	46,026	23,942	22,084	2,947	1,514	1,433
印尼	27,678	14,254	13,424	21,380	11,099	10,281	6,298	3,155	3,143
泰國	4,229	2,216	2,013	3,221	1,698	1,523	1,008	518	490
菲律賓	5,701	2,970	2,731	4,099	2,136	1,963	1,602	834	768
柬埔寨	3,257	1,650	1,607	3,183	1,607	1,576	74	43	31
日本	1,064	537	527	716	372	344	348	165	183
馬來西亞	1,787	910	877	1,178	607	571	609	303	306
美國	685	357	328	519	276	243	166	81	85
南韓	652	347	305	434	224	210	218	123	95
緬甸	2,469	1,285	1,184	1,943	1,015	928	526	270	256
新加坡	188	77	111	129	49	80	59	28	31
加拿大	157	80	77	125	69	56	32	11	21
其他	2,217	1,156	1,061	1,648	874	774	569	282	287

資料來源：教育部統計處(2010)；單位：人。

第二節 研究目的與問題

一、研究目的

本研究藉由文獻分析，以及訪談臺灣北、中、南、東區的國小、國中、高中具臺灣與大陸雙經驗的學生，以及其教師的想法，來瞭解學生對臺灣與大陸雙文化社會、家庭與學校教育體制的覺知、適應、問題與需求，老師的部分，再增加詢問對政策的想法與建議等，來編製問卷；再經由專家審核後，將問卷定稿；接著，對全臺相關學生與教師進行問卷調查，以了解經歷臺灣與大陸不同體制之教育環境下成長的臺灣之子，其社會、家庭、學校生活適應、困難與需求，並且提供政府具體因應策略建議。

依據上述觀點，本研究的目的具體言之，包括：

- 1、探討「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的成長經驗與歷程(含基本遷移時程)、調適、困難與需求情形。
- 2、探討協助「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」正向成長的政府因應策略。

二、研究問題

依據研究目的，本研究提出的研究問題如下：

- 1、 「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的成長經驗與歷程、調適、困難與需求情形為何？
- 2、 協助「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」正向成長的政府因應策略為何？

對量化研究部分，本研究將探討以下研究問題：

(一)學生方面

- 1、 「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」(含陸配子女、臺商子女)和一般學生，在成長經驗與歷程、調適、困難與需求等面向，差異情形為何？
- 2、 曾在兩岸求學的「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」，有兩岸學習困擾的比例為何？
- 3、 曾在兩岸求學的「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」其兩岸學習困擾的相關因素為何？

(二)教師方面

- 1、 教過「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的教師對相關多元文化教育措施的重要性知覺為何？
- 2、 教過「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的教師對學校施行相關多元文化教育措施程度的知覺為何？
- 3、 教過「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的教師對陸配子女、臺商子女生活狀況的了解程度為何？
- 4、 教過「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的教師對其兩岸求學困擾的知覺程度為何？

第二章 文獻探討

第一節 臺灣與大陸社會、家庭、學校體制之差異

一、臺灣與大陸社會體制之差異

臺灣目前是以公民選舉方式，選出國家元首，並且不限特定政黨；中國大陸目前仍以中國共產黨為主要的國家領導政黨。在這樣的政治背景下，易造成臺灣與大陸在社會體制上的差異，對同樣的事務與行為，其解讀可能有所不同。分別敘述如下：

(一) 文化思維

黃思瑋(2004)訪談15位在中國大陸至少有一年工作經驗的臺灣企業外派人員，發現：若以Hofstede(1980)的文化四向度來看，大陸與臺灣在權力距離、風險規避、陽剛性對陰柔性、集體主義對個人主義四個文化向度上有些許差異：大陸的權力距離比臺灣高、風險規避比臺灣低；大陸人民不論男女，性情較偏向陽剛，臺灣的女性則較陰柔；臺灣雖重視倫理，但受西方文化的影響，有部分人民已漸呈現出個人主義的傾向；大陸人民則表現出極端的集體主義與個人主義。

在文化的發展上，不論臺灣或大陸均進行了教育與政治上的改革。兩者相較而言，臺灣較完整地繼承中國傳統文化，但又力圖融合西方的文化與教育思想；大陸則較傾向獨立建立起一套新的文化教育體系(徐紅進，2009，26頁)。

(二) 政治思維

臺灣強調邁向多元化與民主化的社會，社會的媒體與資訊傳播自由度逐漸開放；大陸則宣傳愛國、團體重於個人的集體主義，傳播社會主義的政治理念。大陸初中階段的政治思想教育，除透過教科書外，學校也設有相關政黨組織，辦理青少年和政治時事相關活動，進行有系統的政治思想深化教育(顏慶祥，2004，頁308-309)。

(三) 風俗習慣與性格

徐紅進(2009，頁162-169)認為兩岸人民在風俗習慣與性格上存在一些差異：臺灣人受儒家思想、宗教影響，較重隱私、飲食多元；重禮貌，語言用詞上較委婉；倡導努力、白手起家、務實、勤勉。臺灣各類宗教人口近40%，其中道教和佛教最多，大多人彼此尊重對方的宗教信仰。應避免問臺灣人工資和年齡等較個人隱私性的問題。飲食上融合或接受來自日本、西方、大陸各地的口味，但較清淡。另一方面，大陸人多且廣，各地不同：北京人坦誠熱情，東北人豪邁，黃土高原人樸實厚重，山東人高大有儒家精神，中原人隱忍堅強，江南人精明能幹，兩廣福建人漂泊進取、節儉、宗教信仰與臺灣人近似，西南方人閑適、耿直，西部或北部高原或草原的人單純、信仰虔誠。

(四)語詞使用

兩岸語詞使用上，也有歧異，有些是用詞相同，但意義不同，例如：兩岸同樣有「高考」一詞，大陸意指「大學入學考試」，臺灣是指「公務人員高等考試」；有些是用詞不同，但意義相同，例如：臺灣講「通識課程」，大陸稱為「公共課」；有些名詞或術語是大陸才有，臺灣沒有，例如：綠色通道(意指已錄取但經濟困難的新生，一律先辦入學手續，然後再根據核實後的情況，分別採各種不同辦法予以資助)；有些是臺灣有的，大陸也有，但名詞意義只是彼此語詞的部分意思，例如：臺灣稱某人是中學教師，而大陸則將中學教師分為中學三級、二級、一級、高級或特級教師(蘇進茶，2007)。

臺灣的日常語詞是五四運動後的「白話語」；大陸自文革後，文詞更為「白話」。譯詞上，臺灣人是「義譯」，大陸人較傾向「直譯」或「音譯」。臺灣人受日本語文影響，有較多的日語「音譯」或「直譯」，例如「便當」、「運將」和「沙西米」(徐紅進，2009，頁108-109)。

(五)性別態度

Chia、Allred與Jerzak(1997)比較兩岸人民的性別態度與地位，他們發現：與臺灣女性相較，大陸女性有較傳統的態度，但不論是臺灣或大陸女性，均較男性有開明的性別態度。在臺灣，對於性別角色、工作、家庭和婚姻中的角色，女性比男性更有自由、平等的態度；1990年代的大陸女性有著較低的地位、較少工作晉升的機會，並且遠不平等於男性，她們的態度反應出欲在婚姻角色以及其他方面和男性平等的渴望。

二、臺灣與大陸家庭體制之差異

(一)家庭結構

臺灣與大陸的家庭結構存在差異。臺灣近年來社會經濟變遷快速，養兒育女的費用支出龐大，一般家庭都不願生育太多子女，平均生育率降至1.12人(內政部戶政司，2006)，由於少子化日漸嚴重，政府大力宣導鼓勵多生育，並訂有補助獎勵的措施，惟至今成效有限。

中國大陸自1979年實施一胎化政策，若未遵守規定，其處罰嚴厲，此規定雖在1984年進行微調，在農村地區實施1.5孩政策，即第一胎是女孩的，經過申請，間隔數年可生育第二胎，若第一胎是男孩，則無生第二胎的權利。因此，目前大陸三十歲以內的年輕人，大多是家中的獨生子女(張幸福、楊軍昌，2007)。

(二)家庭氣氛

汪榮才(2005)研究兩岸中小學生對家庭氣氛知覺的差異，發現兩岸的差異不顯著，並均傾向知覺較多的正向家庭氣氛。臺灣的父母對子女管教採取較民主的方式；大陸都會地區，近年由於經濟發展，加上一胎化政策，父母極重視子女教育。

(三) 父母管教

洪信安(2002)探討不同變項交互影響下，兩岸四地(臺北市、高雄市、北京、上海)國小獨生學童的父母管教方式、人格特質與父母管教類型的差異情形。研究結果發現：臺北地區的父母較會用民主的方式來教育學生；父母管教傾向開明權威時，則學生親和力、社交技巧愈佳，與居住地的交互作用則是：父親採開明權威，大陸學生的社交技巧大於臺北學生，北京學生的情緒穩定性優於高雄學生；母親採開明權威，臺北學生的親和力大於上海學生，北京學生的社交技巧、社會適應優於臺灣學生。

三、臺灣與大陸學校體制之差異

教育制度屬於國家總體社會結構，不可避免受社會結構相關因素影響。臺灣自從1987年解除戒嚴，政治逐步邁向民主憲政，社會亦漸開放，目前，各級行政首長與民意代表不少由人民投票選出，政治的民主化，也促成教育多元發展；中國共產黨自1949年統治大陸以來，強調教育為政治服務，逐漸形成政教合一的體制(蘇進茶，2007)。在這樣的政治差異之下，連帶影響兩岸的教育體制差異，分別敘述如下：

(一)教育目標

臺灣的中華民國憲法(1947)第158條，明白規定我國教育文化的宗旨：「教育文化，應發展國民之民族精神，自治精神，國民道德，健全體格與科學及生活智能。」而教育基本法(1999)也明文規定：「教育之目的以培養人民健全人格、民主素養、法治觀念、人文涵養、強健體魄及思考、判斷與創造能力，並促進其對基本人權之尊重、生態環境之保護及對不同國家、族羣、性別、宗教、文化之瞭解與關懷，使其成為具有國家意識與國際視野之現代化國民。」

大陸的中華人民共和國憲法(2004)第24條，明訂：「國家提倡愛祖國、愛人民、愛勞動、愛科學、愛社會主義的公德，在人民中進行愛國主義、集體主義和國際主義、共產主義的教育，進行辯證唯物主義和歷史唯物主義的教育，反對資本主義的、封建主義的和其他的腐朽思想。」可見大陸教育制度與實務，可能受到共產主義、社會主義、愛國主義等思想的影響。

(二)課程設計

1、幼稚教育

臺灣五十年前即開始幼稚教育，大陸至三十年前(1978年後)才開始發展。大陸的幼稚教育在現行的教育體系中，雖然尚不穩定、完善，但是學童家長關注程度已愈來愈高，並且將其視為正式教育前的一種銜接教育，願意多花錢為孩子選擇好的幼稚園。幼稚園有「全托」與「半托」兩種管理方式，「全托」是指住校，「半托」是指上午上學、下午放學回家。「全托」方式的產生是因應一胎化下，兒童為父母寵愛，缺乏群育教育下的產物，希望藉由「全托」讓獨生子女學習合作、合群的能力(萬瑞君，2002，頁37-38)

臺灣幼稚園課程標準(教育部, 1987)規定：幼稚教育之實施，應以健康教育、生活教育及倫理教育為主，並與家庭教育密切配合，達成下列目標：維護兒童身心健康、養成兒童良好習慣、充實兒童生活經驗、增進兒童倫理觀念、培養兒童合群習性。幼兒教育的內容分為六大類：健康、遊戲、音樂、工作、語文、常識。並且規定：(1)課程標準是課程編製的基準，各幼稚園需依照規定實施；(2)課程標準以生活教育為中心；(3)幼稚教育不得為國民小學課程的預習和熟練，以免影響幼兒身心的正常發展；(4)課程設計應符合幼教目標，根據課程領域，以活動課程設計型態作統整性實施；(5)課程設計應以幼兒為主體，教師站在輔導的地位幫助幼兒成長；(6)幼兒大都透過遊戲而學習，因此編製課程時，應儘量將其設計成遊戲的型態；(7)每學年開學前應訂定完善的教學計畫，以供課程編製之參考。

大陸「基礎教育課程改革綱要」(大陸教育部, 2001a)明定幼稚教育的課程標準為：幼兒園教育需依據幼兒身心發展的特點和教育規律，堅持教保結合和以遊戲為基本活動的原則，與家庭和社區密切配合，培養幼兒良好的行為習慣，保護和啟發幼兒的好奇心和求知欲，促進幼兒身心全面和諧發展。

兩岸的幼稚教育課綱近似，均強調：遊戲、生活；但是臺灣的部分加上強調：健康、音樂，並不得為國小課程內容的事先預習或熟練；大陸的部分強調啟發幼兒求知欲。兩者相較，大陸的幼稚教育較重「智育」。

2、義務教育(國小、國中教育)

臺灣與大陸均明定九年國民義務教育，但是在實施的成果上，卻有差別。國民義務教育在臺灣實施五十多年，使臺灣的教育全面普及，也使文盲幾乎絕跡，並且培養出大量的專業人才。大陸幅員廣大、人口眾多，尤其是十年文革，使國民教育的推廣更加困難，直至今日，大陸上仍有許多偏僻窮困的鄉鎮，教育資源分配不足(萬瑞君, 2002, 頁26-28)。兩岸在義務教育方面的主要差異如下：

政治教育：大陸在中小學分別單獨設置「思想品德」和「思想政治」學科，以作為政治教育的實施課程，同時輔以政黨組織政治社會化活動(萬瑞君, 2002)。而在強調多元文化的臺灣，在教學上亦強調教師的教學，不可以帶有政治色彩或意識形態灌輸，教育基本法(1999)第六條明文規定：「教育應本中立原則。學校不得為特定政治團體或宗教信仰從事宣傳，主管教育行政機關及學校亦不得強迫學校行政人員、教師及學生參加任何政治團體或宗教活動。」

適應社會能力教育：臺灣在小學課程中的社會學科，有許多教導學童熟悉社會、適應人群的內容；大陸在小學公民與道德課程中亦有相同的設計，但大陸小學較重視實踐的經驗，設計許多課外教學、社區服務的課程，讓學生實際體驗，有時還要求學生家長共同參與(萬瑞君, 2002, 頁74-75)。

國中(初中—為大陸用詞)教育：大陸的初中教育的課程設計與教學狀況，較像早期的臺灣，特別重視數學、物理、化學、生物等理科。英語教育方面，臺灣目前重視實用活用，引導學生朝全方位發展；大陸較強調背單字、片語和文法，學生亦將學習英語的重點放在文法上(萬瑞君, 2002, 頁84-86)。

對臺灣政策的內涵：萬瑞君(2002)整理出大陸中小學教科書的「臺灣政策」內涵分析：強調臺灣是中國的一部分、申明「一個中國」的原則、表明追求統一的歷史任務與決心、外國不得干涉「中國內政」、宣示「一國兩制」的對台政策。由以上的內容可知，大陸對臺灣政策的內涵明顯不同於臺灣追求的主權獨立。

國中小課程綱要比較：在中小學教育階段，兩岸均制定國定課程綱要，在臺灣稱為「臺灣九年一貫課程綱要」(教育部, 2008)，大陸則稱為「基礎教育課程改革綱要」(大陸教育部, 2001a)，但其內

容涵蓋幼稚園、國小、國中、高中階段。在數學、體育、藝術差異不同，其他略有差異，尤其是大陸對「品德」或思想教育的重視，為其特色，如表2-1所示。附錄一呈現兩岸國定課程綱要的總則部分。

表 2-1 兩岸國中小課程內容比較(洪若烈，2009。頁 9)

國家/區域	語文類		數學		自然類		社會		健康	體育	藝術類		特色課程	
	國小	國中	國小	國中	國小	國中	國小	國中	國小	國中	國小	國中	國小	國中
臺灣	本國語文 英語		數學		自然與生活科技		社會		健康與體育		藝術與人文		生活課程 綜合活動	
中國大陸	語文 外語	語文 外語	數學		科學	科學 (或選 物理、化 學、生 物)		歷史 與社會(或 選歷史、地 理)	體育	體育 或健康	藝術 (或選 音樂、 美術)		品德與生活(1-2 年級) 品德與社會(3-4 年級) 綜合實踐活動(3-9 年 級) 地方與學校編製的課程 (1-9 年級)	

3、高中教育

在高中教育階段，兩岸也均制定有國定課程綱要，在臺灣稱為「普通高級中學課程暫行綱要總綱」(95 課綱)(教育部，2004a)，大陸則為「基礎教育課程改革綱要」之高中部分(大陸教育部，2001a)。在數學、體育與健康、藝術差異不大，其他略有差異，尤其是大陸對「思想政治」、「綜合實踐活動」的重視，為其特色；臺灣則有國防教育，如表 2-2 所示。附錄二呈現兩岸國定高中課程綱要的總則部分。

表 2-2 兩岸高中課程內容比較(洪若烈，2009。頁 9)

國家/區域	語文類	數學	自然類	社會	健康、體育	藝術類	特色課程
臺灣 (97.12)	國文、英 文	數學	基礎物 理、基礎化 學、基礎生 物、基礎地 球科學	歷史、地 理、公民與 社會	體育、健康 與護理	藝術生 活、音 樂、美術	綜合活動、家政、資訊 科技概論、生活科技、 全民國防教育、選修科 目
中國大陸	語文語文 學(語文、 外語)	數學	科學(物 理、化學、 生物)	人文與社 會(思想政 治、歷史、 地理)	體育與健 康	藝術(藝 術或音 樂、美 術)	技術(含資訊技術和通 用技術)、綜合實踐活 動(研究性學習、社區 服務、社會實踐)

4、高職教育

臺灣的高職教育，依照「職業學校 98 群科課程綱要總綱草案全文」(臺灣教育部，2007)，職業學校教育目標為：職業學校以教導專業知能、涵養職業道德、培育實用技術人才，並奠定其生涯發展

之基礎為目的，為實現此一目的，須輔導學生達到下列目標：(1)充實專業知能，培育行職業工作之基本能力；(2)陶冶職業道德，培養敬業樂群、負責進取及勤勞服務等工作態度；(3)提升人文及科技素養，豐富生活內涵，並增進創造思考及適應社會變遷之能力；(4)培養繼續進修之興趣與能力，以奠定其生涯發展之基礎。課程架構主要分為：(1)部定一般科目：其內容與表 2-2 近似；(2)部定專業及實習科目；(3)校訂必修與選修科目。

大陸高職教育的目標是：培養與社會主義現代化建設要求相適應，德智體美等方面全面發展，具有綜合職業能力，在生產、服務、技術和管理第一線工作的高素質勞動者和中初級專門人才。具有科學的世界觀、人生觀和愛國主義、集體主義、社會主義思想以及良好的職業道德和行為規範；具有基本的科學文化素養，掌握必需的文化基礎知識、專業知識和比較熟練的職業技能，具有繼續學習的能力和適應職業變化的能力；具有創新精神和實踐能力、立業創業能力；具有健康的身體和心理；具有基本的欣賞美和創造美的能力。課程架構主要分為文化基礎課程和專業課程兩類：(1)文化基礎課程的任務是，以馬克思列寧主義、毛澤東思想和鄧小平理論為指導，德育課、語文、數學、外語、計算機應用和體育一般應列為必修課；其他自然科學和人文科學類課程，可列為必修課或選修課，可單獨設課或開設綜合課。(2)專業課程(包括專業基礎課、專業課、教學實習和綜合實習)的任務是向學生傳授從業所必需的專業基礎知識和專業知識，強化職業技能訓練，培養敬業的職業品質、熟練的職業技能和適應職業變化的能力(大陸教育部，2000)。

兩岸在高職教育方面，均分為一般(文化基礎)課程和專業課程兩類。在一般課程方面，臺灣高職的一般課程內容與高中近似；大陸則重視政治思想教育，自然或人文課程可列為選修。在專業課程的設計理念上，兩岸無大差異。另外，臺灣多了「校訂科目」一項，可見給予校方較多的自主權。

5、中等學校學制

兩岸中等學校學制有些許不同，前期中等教育部分，臺灣稱為「國民中學」，大陸稱為「初中」。後期中等教育的部分，臺灣有高級中學、高級職業學校、專科學校；大陸有普通高中(文法高中)、職業高中、中等專科學校(中專)、技工學校(技校)(蘇進茶，2007)。主要差異在高中的部分，大陸的技職學校系統多了「技工學校」一項。

(三)臺商學校

臺商子女在大陸就學，大多是基於「需要」，隨著家人工作、定居與養老的決定，而必須在大陸就學。九十年代後，舉家遷居大陸的情況增加，臺商學校(中小學)因此而產生，也有臺商選擇大陸一般中小學就讀。萬瑞君(2002，頁 17-19)指出：臺商學校不同於臺灣或大陸一般學校制度與體制，而易使臺商子女產生基礎教育階段能力培養與適應上的困難；高等教育部分，臺商子女的學習問題應較少。

(四)語文教育

同樣是華語文，發音雖然相同，但臺灣學校教繁體字，大陸教簡體字(蘇進茶，2007)。在拼音方面，臺灣使用注音符號，大陸方面使用漢語拼音(萬瑞君，2002，頁 68-69)。

蔡婉君(2005)對兩岸中小學國語文課程綱要內涵進行比較,發現:(1)國語文學科性質中的工具性、人文性、思想性、藝術性兩岸均兼備,大陸並明訂工具性與人文性統一。(2)臺灣的國語文教學時數低於大陸,且受英語、鄉土語之衝擊,國語文地位相對弱化,大陸語文教學時數較臺灣國語文教學時數高,故在週教學時數、國語文時數百分比、學習階段國語文節數分配等方面均高於臺灣。(3)臺灣由課程標準改為課程綱要,大陸由教學大綱改為課程標準,但修訂理念一致,均賦予彈性與開放;大陸是漸進式課程改革,經準備、實驗、推廣三階段的課程實驗。(4)國語文基本理念方面,兩岸均包括語文基礎能力、情意思想、積累能力、應用能力,但是臺灣缺少社會發展向度的國語文能力培養遠景。國語文課程目標方面,兩岸均最重視表現性目標取向,但僅大陸有普遍性與行為性目標,且臺灣為「能力本位」課程。(5)注音符號應用能力:在拼音符號學習方面,臺灣著重學習後之應用性;大陸將中文拼音列為識字能力中的一項階段目標。(6)聆聽能力與說話能力:臺灣的聆聽能力強調聆聽的訊息處理能力,說話能力則由個人說話技巧訓練轉向為口語表達;大陸則合聽說為一個完整的訊息處理,重視口語交際的雙向互動溝通,大陸較臺灣更為重視口頭語言的實踐。(7)識字與寫字能力:臺灣更涵括了書法文化的人文性與藝術性;大陸識字量較臺灣多,強調大量識字,為大量閱讀紮根,在寫字量上,兩岸寫字範圍差異在 300 字內。(8)閱讀能力:兩岸理念大致相同,均重閱讀態度與方法,但臺灣較重閱讀過程中語文知識結構,大陸較重閱讀後個人情感體悟,且具體明訂閱讀量。(9)寫作能力:臺灣以寫作知識做為由口頭語言過渡到書面語言的學習,大陸則是由寫話到習作,再到寫作。(10)臺灣「語文表達與應用能力」與大陸「語文素養」的差異:臺灣為由口語表達能力與書面表達能力,綜合形成的語文表達與應用能力;大陸為適應實際需要的語文素養。

(五)數學課程與教學

臺灣目前所教導的小學數學內容,是採取美國小學過去所使用的建構式教學法,重理解不重背誦;大陸小學的數學教育內容雖然逐漸多樣化,但加減乘除的基本算式,仍採取中國珠算的基本概念和背誦九九乘法表(萬瑞君, 2002, 頁 71-72)。

在小學數學課程方面,黃智瑛(2007, 第 5 章)比較兩岸小學數學課程,其主要差異如下:(1)終點目標:臺灣提出終身學習是教育發展的遠景,以人為本;大陸主張大眾數學,極力強調呈現基礎性、普及性和發展性。(2)數學知識的概念:臺灣提出掌握數、量、形的概念與關係;大陸強調獲取適應未來社會生活和進一步發展所必須的重要數學知識。(3)數學能力的養成目標:臺灣重在培養日常所需的數學素養;大陸重視運算能力和邏輯思考能力的培養。(4)數學學習時數:在臺灣通常會依教育部的規定來安排教學時數;大陸各地教育當局會依各地的特性、民情對課程做不同程度的改變。(5)數學教學節數:臺灣數學節數佔了 10%~15%,其他各領域也同樣是佔了 10%~15%,意即數學課和社會課、綜合活動等課程是並重的;反觀大陸比例最重的是語文課,其次是數學佔了 13%~15%。(6)臺灣以彈性時間安排做為數學補救教學;大陸的農村則將數學學習節數的比例增加。(7)年段的劃分:臺灣將九年國民教育區分為四個階段:階段一為一至三年級,階段二為四、五年級,階段三為六、七年級,階段四為八、九年級;大陸將九年的學習時間具體劃分成三個學段:第一學段為一至三年級,第二學段為四至六年級,第三學段為七至九年級。(8)課程內容架構:臺灣的課程綱要的五個主要內容是「數與量」、「幾何」、「代數」、「統計與機率」和「連結」等五個課程內容;大陸分成「數與代數」、「空間與圖形」、「統計與概率」、「實踐與綜合應用」等四個課程內容。(8)螺旋結構的安排:大陸的教科書在編排架構上螺旋的幅度大於臺灣,故大約提早臺灣一個學期的進度。(9)評量時機的選擇:

臺灣的評量是無所不在的，不受限於時間；大陸的評量方式大多在學習進行中或學習結束後進行。(10)教材：臺灣的《課程綱要》對於教科書的規定較簡略；大陸的規定較為具體明確。

兩岸國中(初中)數學課程的差異，錢雄武(2009，第5章)分析比較後的主要結果如下：(1)目標：臺灣強調每個學生都有受到良好數學教育，大陸重實踐性與應用性。(2)資訊：臺灣強調教學資源平臺建置；大陸的農村地區，資訊資源仍待充實。(3)數學課程目標：臺灣重日常數學素養，發展數學問題與解決數學問題的能力，培養學生正向的數學態度；大陸強調數學知識及基本的數學思考方法和應用技能，並提出具體情感與態度領域內涵。(4)時數彈性：臺灣的課程學習總節數分為「領域學習節數」與「彈性學習節數」；而大陸除綜合實踐活動、地方與學校課程由各地區安排外，其餘課程為國家規定，各地區週授課時數差異小。(5)教材：數與量的部分，臺灣較大陸課程為廣，也較多生活應用問題；大陸的教材較深。(6)用詞不同：臺灣使用公制，大陸使用簡稱或俗稱。(7)「性質」與「規律」：臺灣重說明與發現規則、熟練運算規則，大陸強調數學的「性質」與「規律」。(8)補救教學：臺灣以彈性課程增加授課時數，並有教育優先區的學習輔導方案，以進行補救教學；大陸則無相關實施計畫。(9)評量：臺灣的課程綱要強調能力指標的達成；大陸則重視基礎知識的與基本技能。

(六)歷史課程與教學

臺灣國民中學《課程標準》與國民中學《歷史課程標準》，強調歷史教學與教材應使學生明瞭中華民族和世界各民族的傳統精神、國民的責任，以教導其愛國意識、民族情操以及團結合作的精神，並體認我國在國際上的地位與責任；大陸初中《課程計畫》與《歷史教學大綱》則指明歷史教材與歷史教學要以馬克思主義為指導方針。臺灣教科書提及政治信念的內容較少，主要是有關「三民主義」的政治理念；大陸教科書欲傳達的政治意識型態內涵，主要是社會資本主義，大陸歷史教科書宣傳政治思想內容的比重較臺灣多。兩岸推崇的政治團體、政治領袖與政府人員，也不同(顏慶祥，2004)。

(七)學生學習生活

生活價值觀與行為方面，臺灣國小學生之生活較富裕，比較重視個人興趣之滿足及自我成長，同學之間的競爭較少，比較容易合作；大陸國小學生對自我成長與合作的班級氣氛之知覺不如臺灣國小學生(汪榮才，2005)。

學習態度上，因為大陸學習環境較為單純，尤其是內陸經濟較不發達地區，學生唯一的出路可能就是讀書，因此競爭激烈，學生用功程度高，此可能是影響兩岸學生學習態度差異的主要原因；越區就讀國民中小學方面，臺灣若想越區就讀國民中小學，必須要遷戶口；大陸因戶籍政策執行嚴厲，居民若要遷徙，必須出示工作或房屋的相關文件，越區就讀國民中小學只要交贊助費即可，贊助費由學校收取，由學校留用(萬瑞君，2002)。

第二節 學生雙文化成長經驗與調適模式

一種語言常代表一種民族與文化，當學生長期處於母親和父親語言間的差異中，他們很有可能體會到兩種不同文化的衝擊、調和與融合，而有獨特的成長經驗與調適模式。以下，分別就臺灣與國外

研究討論之。

一、臺灣經驗

(一)原住民子女教育

以臺灣存在已久的原住民教育來說，張建成(1995)從文化適應的觀點，指出原住民教育的兩難困境：愈融入優勢族群的教育，本族文化付出的成本就愈大；愈是固守自己族群的傳統，本族文化保存的成本就愈高。張建成認為如果原住民期望子女既繼承本族文化，又能在臺灣漢人為主的社會出人頭地，必須在小學階段大力推動雙語及雙文化教育，將原住民的母語與優勢團體的語言共同訂為學校的教學用語，這將有助於認知的彈性語言的技巧及概念的形成(Moran & Hakuta, 1995)。這不會產生干擾，反而是一種可觀的學習遷移效果。如眾所知，語言是文化的媒介，精通一種語言，就是多熟悉一種文化，雙語、雙文化的原住民其適應能力自然較強。上述觀點，也落實於教育政策中，教育部(1996)的教育總諮詢報告書，提出教育改革的總體藍圖，包括重視「原住民教育」，後續便由政府免費提供原住民學前教育，以「教育優先計畫」發展雙文化教育，訂定「雙文化認同取向」教育目標，兼顧原住民文化傳承與現代社會生活之適應潛能。並於都市成立原住民「雙文化中心」，指定原住民重點學校。

這種積極照顧少數弱勢族群的教育方式，是否應該沿用至外籍配偶之子女的身上呢？原住民學童需經驗大多數學童不需經驗的雙重特殊文化適應，外籍配偶子女也因母親來自另一文化，而在家庭裡經歷到不同的文化、語言；外籍配偶子女的教育問題基本上應該與原住民族學童教育有所區別，但二者的社會處境卻相當雷同，皆是臺灣的弱勢族群(林翠玲、劉智忠，2009)。在提出政策之前，我們有必要先探究新臺灣之子的教育與生活現況。

(二)新移民子女教育

1、學習生活

在學習成就方面，雖然部分研究指出外籍配偶子女的語言能力、學習成就較低、學習速度較慢(盧秀芳，2004)，但，也有研究指出外籍配偶子女的學習成就和一般學生的學習成就，並無顯著差異(王世英和溫明麗，2009；陳烘玉、劉能榮、周遠祁、黃秉勝、黃雅芳，2004)。教育部(2005)的研究結果，發現東南亞新移民子女的國小學生，在語文及藝文領域表現優良之比率較高，且有在中年級居於高峰現象；唯在數學、社會及自然與生活科技方面則較低，並有隨年級增加呈漸趨下降狀況，其中數學在年級別間之減幅較為明顯。其次，也有研究指出陸配子女學習適應與能力，呈現出較優於東南亞籍配偶子女的傾向(梁雅萍，2006)。

2、社會生活

學生在學校中的社會生活適應情形，主要包括學校生活的人際與制度的層次，此方面，也是值得探討的議題，但過去研究較少述及。部分研究指出外籍配偶的心理、人際、學習適應良好，且女生優於男生(許詩萍，2008；臺灣教育部，2005)，但其自我評價較低、師生互動上較為被動、同儕互動有

時會有困境，但大多非因族群歧視而產生負面影響（陳金蓮、2005；陳滄鈺，2007；盧秀芳，2004）。

3、家庭教育與學校教育的交互作用

研究指出影響外籍學生在校學習與社會生活適應的正面因素，包括外籍配偶語言溝通能力佳、父母對子女教育的積極參與；而家庭社經地位低、父母不能提供有效的在家課業指導，是負面因素（臺灣教育部，2005；陳滄鈺，2007；盧秀芳，2004）。新移民家庭中，多為父親扮演課業指導者的角色（吳毓瑩，2008）。大陸籍和越南籍母親子女的學習行為，較優於印尼籍（廖張鷗，2007）。外籍配偶對子女的教養方式，受到原生家庭的教養影響，強調品格、學業與正當職業，希望補習班能替代家庭課業指導功能，但因現實環境較難達成（林式州，2007）。

二、其他國家或地區經驗

（一）香港、大陸

顏佩如、顏秀如和林雪芬(2008)指出香港新移民子女需適應語言學習上的問題，包括，粵語的聽說、繁體字、英文等。史靖宇和趙旭東(2008)研究上海就讀於高中的新疆維族學生文化與生活適應狀況，他們發現，如果維族學生能有明確的學習目標、積極的學習態度、適當的心理預期，會比較少有文化適應上的困難。其次，維族學生如果能和老師和本族同學產生較佳的互動，困難也較少。他們較少和校外人士與生活，產生直接的接觸。

余衛華和王姝(2010)調查發現留德的大陸學生中，男生的文化適應模式，主要採分離策略，而女生則採融合策略。學生如採同化策略，會有較高的德國文化特質，德語的水準也較高；學生如採融合策略，德語能力較佳，且較少心理適應上的困難；學生如採排斥策略，則有較多的適應困難，身心狀況較不佳。

（二）澳洲

澳洲年輕移民在生活適應上的主要困擾，主要來自語言和課業。在英語學習方面，這些年輕移民，在移民初期，大多會有語言上的困擾，他們常需要聘家教，以協助其盡快學習語言，以適應生活。在課業上，他們大多在初期，無法完整的參與學校的學習工作，而必需花費許多額外的時間，學習學校課業，這個困難會持續較長的時間，尤其是升學壓力，使困難狀況更為顯著（楊智翔，2006）。

（三）美國

新移民父母與子女的交互作用，為美國相關研究的重要議題。Phinney 和 Chavira(1995)訪談年齡介於 16-18 歲之日本裔、非洲裔、墨西哥裔之美國高中生及其父或母其中一位，研究指出在美國跨族群或跨國婚姻的子女，如能讓他們吸收父母原母國雙邊的文化，則傾向有較健全的身心發展，這樣才不致一味地「融入」主流社會，而長大後卻導致對主流社會的疏離。Birman (2006) 研究蘇聯難民在美國文化的適應，研究發現如果兩代間，在文化認同、行為習慣、以及俄語能力的差距越大，家庭衝

突會較高。Quinones-Mayo 和 Dempsey(2005)研究拉丁美洲母親和他們的「美國」孩子，這些青少年融合和學習未來成人的角色、生活方式、文化期待的模式。他們在傳統的家庭裡成長，但卻在最複雜和技術性的社會裡生活。如果母親的能力較不足，在養育自認為是「美國人」的子女時，這些母親很容易在母文化和新環境的要求間，感到不知如何自處。

在文化融合的歷程方面，Smith、Stewart 和 Winter(2004)研究 4 至 16 歲間移民到美國，已在美國居住約 50 年的拉脫維亞人，受訪者高中時受到文化融合思想主導，對美國的認同感到掙扎，但到中年，最終能建立至少是部份的美國人之文化認同。Diemer(2007)研究非裔美國人在佔主導地位的白種人教育和職業世界裡的協商歷程，深度訪談 7 位非裔美國人，發現非裔美國人在教育系統和勞動市場裡，經驗到潛在的種族歧視。當允許他們與其母文化接觸，雙文化的能力可以使得參與白種人的機會結構較容易些，當對兩文化間維持正向的情感，對兩文化才能有效的交替，維持其種族群體的認同，才能在雙文化機會結構裡增進參與的能力。處於兩個世界的協商，在不失去種族群體的認同下，會使得學業及職業更容易成功。Hoy(2005)研究亦顯示，在雙文化脈絡裡，個體較可經驗到文化認同，透過同化和融合模式的協商過程。

McCarty(2003)以美國境內的原住民為研究對象，發現如果原住民學童不學習母語，上學後，較有英語學習上的困難，課業學習成果亦較差。因此他認為語言沈浸計劃(language immersion programs)，讓主流和少數民族的學生使用各自的語言一起學習及互動，不同族群的學生互相學習對方的語言，可以建立少數民族學生的自信心。

(四)加拿大

鍾佳君(2007)研究 14 名加拿大回流臺灣年輕移民，發現這些年輕移民們初到加拿大時，受限於語言不足，易產生生活上的適應問題，例如：學習成就、信心不足、生活範圍小、人際關係淺、求職受挫、各族裔間生活圈少重疊等。其次，他們也要適應天氣、交通、孤單寂寞、疏離的親子關係，文化差異，觀念上的衝突與代溝、生活上需同儕團體幫忙，學習獨立自主等問題。隨著居住時間長，會逐漸適應加拿大的生活與文化。

(五)芬蘭

Jasinskaja-Lahti 和 Liebkind(2001)研究 170 名出生於俄國、後來移民至芬蘭的 12 到 19 歲青少年，他們發現，如果家長能提供支持與了解，則這些少年會較少有受歧視的感受，他們的自尊感和心理調適狀況也較佳。其次，父親的支持對男生有較重要的傾向，而母親的支持有利於女生的適應。

統整上述國外經驗，雙文化學生的正向適應因素包括：個人採取融合文化的策略，有好的語言能力，也就是在心理上、能力上均做好融入多元文化的準備；家庭方面，宜有良好的父母支持系統，肯定雙方的文化，父母本身也有良好的融入多元文化的能力；社會方面，宜重視、尊重、肯定多元文化的優勢，增加不同文化間的人際互動，並且協助建立同文化者間的支持系統。

第三節 協助雙文化學生成長的政府因應策略

一、 臺灣經驗

由於新臺灣之子的加入，讓臺灣有了更豐富的文化，並且不論政府和民間均投入大量的心力以協助新臺灣之子的正向成長。政府方面，內政部已頒發相關法令與成立基金會具體協助新移民女性及新臺灣之子適應臺灣生活與正向發展。教育部亦實施教育計畫補助學校對低社經學生進行課業輔導，國科會亦鼓勵多元族群的教育研究。因此，近年來已有初步的成果，並有相關的出版物(例如：玄奘大學教育人力資源與發展學系、中會民國社區教育學會，2006；高淑清等，2007；吳錦惠，2005；張芳全等，2007，2009；張敏華，2005；陳金蓮，2005；郭淑雅，2007；黃清琇，2006；黃弘彰，2006；蔡清中，2005；蔡昌樺，2005；賴沁沁，2008；顏秀茹，2005；國立台中教育大學教育學系暨課程與教學研究所，2007)，值得肯定。

教育部從民國 85 年開始推動「教育優先區計畫」，將「原住民及低收入戶學生比例偏高之學校」列為補助指標之一；民國 92 年將外籍配偶子女納入補助指標界定範圍內(教育部，2004b)；民國 93-98 年間陸續修訂「教育部補助執行外籍及大陸配偶子女教育輔導計畫作業原則」(教育部，2006、2009c)，補助辦理外配子女的輔導活動方案、親職教育研習、「多元文化週」或「國際日」活動、教育方式研討會、以及教師多元文化研習活動等，另外，也加強補助華語文、多元文化、外籍配偶母語傳承等課程。此外，教育部為縮短國中小學習成就低落學生之學習落差，彰顯教育正義，於民國 94 年訂定「教育部辦理攜手計畫課後扶助補助要點」，明訂原住民學生、外籍、大陸及港澳配偶子女為受輔對象之一(教育部，2009b)。由國家公部門主導的「教育優先區計畫」、「攜手計畫」，結合民間社團之力，推動大型課後補救教育計畫，教育扶助範圍包括原住民兒童、新臺灣之子，乃至低社經、失親、單親、隔代教養家庭子女、學習成就低落與中輟學童等，這些計畫列舉學生所面臨的問題(包括發展遲緩、文化刺激不足等)，然後再進一步建議輔導策略與推行教育配套措施(李雪鳳，2005；侯靖男，2005；張鈿富，2006)。此類以教育機會均等為前提，以學習成就作為教育成效與規準的研究目的在於希望藉由分析弱勢的社會文化與學習的關係與成因，改善教育體制的教學條件限制，以增進弱勢兒童的學習機會(陳淑麗、熊同鑫，2007)。

除了上述政府政策的實施，學者們也依據研究所得，提出策略建議(王世英、溫明麗，2009；王逸修，2009；吳錦惠，2005；吳俊憲、吳錦惠，2009；林式州，2007；莫藜藜、賴珮玲；2004；教育部，2005；陳柏霖、陳書農，2007；陳滄鈺，2007；盧秀芳，2004；鄭瑞娟，2010；顏佩如、顏秀如、林雪芬，2008；廖張鶯，2007；劉美慧、陳亮君、鄭玉春，2010)，以下，分為教師、學校、師資培育、政府、社會層次分述之。

教師層次：實施文化融入補救教學，教學彈性化；營建多元文化與社會正義，提供公平參與機會，著重尊重、欣賞與相互學習；協同教學；主動實施家訪，克服親師溝通障礙；採用多元文化課程設計的九個模式：補救、消除偏見、人際關係、非正式課程、正式課程附加、族群研究、融合、統整模式和社會行動、整體改革模式(朱聖雯，2009)；教師了解不同文化間的異同，做為不同文化間溝通的橋樑；透過思考與討論策略，使學生養成批判思考的能力；鼓勵不同文化背景的教師、社區人士及家長共同參與課程設計；媒體科技融入教學，社會行動與體驗學習。

學校層次：提供多元化資源，提升學生課業基本能力；辦理親職教育研習；舉辦「多元文化週」或「國際日」活動；外籍配偶自我提升課程，結合子女教育補助方案；親子共學。

師資培育層次：辦理教師多元文化研習；建立新移民女性專業的師資培育辦法，輔以證照制度，紓解新移民家庭經濟壓力，並補專業教育之不足；教師進行定期性的多元文化教學檢視。

政府層次：及早將特教、醫療、社會服務納入教育系統，強化專責中心的功能；進行跨縣市合作；建立監督和支援機構，納入統一監督與管理，並給予經費支援；中央政府積極結合相關全國與地方非營利組織，主動發送相關資訊及資源予外籍配偶家庭，使其取得資源進而運用之，亦使相關福利服務措施能夠達到普及性的宣導作用；宜編列經費設置學校專責人員，負責相關事務性工作。

社會層次：普及外籍配偶識字班；透過同儕力量協助改善外籍配偶學校生活困境；辦理社區多元文化教育活動，建構全球化社區；推廣多元文化之社會文化整體經營。

由以上文獻探討可知，過去研究與政策較針對普遍的「新臺灣之子」，因此，問題大多集中在新移民女性的社會支持系統，新臺灣之子的學習成就以及親職教育上，在課室中，則強調多元文化教室。然而，目前仍缺乏以「經歷臺灣與大陸雙文化的學生」為主要對象的研究，相關政策與具體策略仍待實證研究結果為依據。

二、其他國家經驗

以下整理列出數個國家的經驗，供政府施政參考。

(一)香港

顏佩如、顏秀如和林雪芬(2008)的研究指出香港是由「教育統籌局」(Education and Manpower Bureau, EMB, 香港教育局前身)，以「學校為本」的模式推動新移民子女的教育政策，並以「校本支援計畫津貼」補助提供新移民子女教育的學校，開辦相關課程、活動與輔導計畫。香港新移民子女教育相關措施，主要有三：「校本支援計畫」、全日制「啟動課程」與「適應課程」，此三措施均由香港教育局免費提供，前二者分別為學校所提供的正式與先修課程，後者為民間組織提供的生活輔導課程，除了學校自行發展的學術課程，也有個人發展、生活適應的課程。香港新移民子女教育相關權責單位：包括中央單位，即教育局；非中央單位，即優質教育基金會；民間組織，主要是指政府資助的民間團體開辦的學校，民間辦學團體必須遵守相關法令規定，包括註冊、收費與師資等，這些民間組織主要是宗教與宗親會。

香港教育學院教育基礎學院於2000年提出「新來港學童教育支援計畫」(李榮安、袁月梅,2003)，為香港優質教育基金會所資助，該計畫為期兩年，採「院校合作模式」，以實地為主、實踐為本、社區服務為基礎。「新來港學童教育支援計畫」植基於多元文化教育理念，以八大範疇(1.職員態度和期望、2.學校政策、3.正式課程、4.教學策略和教材、5.評核與測驗方法、6.輔導計畫、7.學校運作的一般準則、8.潛在課程)，落實多元文化教育理念，期能提升香港新移民子女的教育。

(二)澳洲

顏佩如(2009)的研究指出澳洲為多元文化的國家，1970年代廢除白澳政策，之後移民人口大幅上

升，有 23% 的澳洲人出生於國外，約 40% 的澳洲人有多重文化背景。在經濟上，澳洲新移民有正面幫助。90% 以上的新移民，因氣候佳、政治穩定，而肯定其生活。此外，嚴格的移民篩檢制度，也使新移民的健康、教育和技能水準，較澳大利亞本地人高(大紀元，2006a，2007a；Department of Immigration and Citizenship in Australia，2007)。澳洲新移民及其子女教育措施的內容，主要包括：

1、「成人移民英語學習計畫」(Learning English with the Adult Migrant English Program)：針對符成人移民及難民提供基本的英語課程。學習者可選擇以下二種方式之一，進行學習：(1)課堂學習：進行全日、業餘的學習；(2)遠端學習：寄送教材到家，再由教師打電話支援學習。新移民如有學齡前孩童，亦可申請免費的托兒服務。老師會評鑑學習狀況，協助進一步的學習或就業工作。此課程受到約 80% 學員的肯定。

2、「虛擬閱讀空間」(Virtual Reading Room)：澳洲國家檔案成立「虛擬閱讀空間」，館藏澳洲本國史地、政府體制、政策、移民、安全與相關人文等的紀錄，也包括澳洲 1901 年成立以來的官方資料。

3、「海外學生教育服務」(The Education Services for Overseas Students，ESOS)：為澳洲對海外學生提供的相關服務，包含學生簽證、工作、家庭成員的許可等。

(三)紐西蘭

紐西蘭的原住民毛利人曾遭受文化流失與語言滅亡的危機。1990 年代開始推廣毛利人自治教育、自辦學校，經費大多由政府負擔。在教育政策上，其課程與學習內涵肯定毛利文化與藝術，尊重毛利人的生活習慣，設計與毛利文化相關的課程，以建立毛利學童的族群認同與自信。其次，也協助毛利人發展自治與公共參與能力，了解毛利人在適應主流白人社會的困難(黃德祥、劉欣虹，2010)。

好的原住民教育政策需要同時能保存原住民之文化並提升原住民在社會上的競爭力(周維萱，2002)，可參考學習之。

(四)美國

美國為一民族多元的國家，故有許多政策、理論、研究，力圖促進其國內多元文化人民的互助共存。

1、政策

美國布希政府 2002 年提出「別讓孩子落後」(No Child Left Behind, NCLB)的法案，主要目的之一是幫助教育弱勢學生，發展學習成效。此法案以改進不利地區學生的學業成就為重要目標，其次，對英語能力不足或移民學生提供英語教學，另外，也有印地安等原住民語教學。整體方案內容包括：鑑定、課程、教學方案、教育軟體和評定，提供教育輔導，社區與家庭參與方案，也引入教育科技。此外，「緊急移民教育法」補助移民學童進入學校學習費用，也提供英語、雙語、額外課輔、教師教育訓練、行政經費的補助(譚以敬、吳清山，2009)。

根據美國國家女性法律中心(National Woman Law Center)2009 年 8 月發表的一份名為「聆聽拉丁裔女子—高中畢業的障礙」(Listening to Latinas: Barriers to High School Graduation)報告顯示，拉丁美

洲裔的高中女生容易輟學，其原因包括其移民地位低、英語差、經濟不佳、學業期待低，未接受早期教育、性別刻板印象、女性的社會地位不高。該中心建議學校方面應禁止種族歧視、幫助學生進入高等教育與就業、提供就業及學習楷模、提供雙語及英語課程、改變家長觀念、防止青少年懷孕、對懷孕生育女生提供特別協助與教育等。

拉丁美裔人口逐漸成為美國生育力提升的主要族群，但是他們在學習上的弱勢、文化方面的缺陷及剝奪，會使整體國力大幅下降，該如何協助學生在雙文化的環境中順利成長和調適，是美國的重要任務，而臺灣，也有類似的狀況(教育部，2009a)。

2、理論

Banks(2007b)提出多元文化教育應含五個面向，分別是內容統整、知識建構、減低偏見、平等教學、賦權的學校文化。在內容統整方面，教師應在教學中運用多元文化的例子或是內容；在知識建構方面，教師需要幫助學生理解、檢核和決定學科中隱含的文化假設、參照標準、觀點和偏見是如何影響知識的構成；在減低偏見方面，教師應透過教學方法和材料，幫助學生修正其對不同種族的態度與歧見；在平等教學方面，教師對於文化背景不同的學生進行教學時，因應來自不同種族、族群和社會階級學生，使用合適的教學法，以促進學生們的學業成就；在賦權的學校文化方面，要檢核教育措施、活動及師生互動等要素作用下所產生的學校文化，創造一個讓來自不同種族、族群和社會階級的學生都有平等機會的學校文化。

Banks(2007a)提出將種族與多元文化材料融入課程的四種取向：分別是貢獻取向、添加取向、轉化取向與社會行動取向，其代表著四種不同的進階層級。最初級、容易達成的是貢獻取向，在現有課程中放入民族英雄人物、節慶假日與文化產品；添加取向則是在未改變原有的課程結構下，於教材中添加不同種族的內容、概念、主題與觀點；轉化取向，則是改變原有的課程結構，讓學生從不同的種族與文化觀點看待事物；社會行動取向，則是讓學生對於重要社會議題做決策，並設法提出解決方案，意圖培養學生致力於改變社會不公義的社會行動力。

Sleeter與Grant(2007)在「多元文化教育的抉擇：族群、階級與性別的五種取向」一書中為多元文化教育制定了五個取向，包括針對特殊及異文化者的教學取向、人際關係取向、單一群體研究取向、多元文化教育取向和多元文化社會正義教育取向。(1)針對特殊及異文化者的教學取向：主要目標是幫助學生適應現存社會結構，針對學生在語言、經歷、背景、基礎技能與知識的差距，提供適當的課程，讓學生更容易了解並通過測驗，例如透過雙語教學、矯正課程、增加額外的補救教學來填補知識的差距，支援低階及異文化父母納入學校等工作項目。(2)人際關係取向：主要目標在促進團結、和諧的氣氛，並承認現存社會結構，促進同學之間的認同感，降低成見並提升同學的自我意識；學習有關成見、個人定位、個體差異和共通點以及對團體的貢獻的課程；利用互助學習、真實或具同感的經驗分享，發起並推廣致力於和平與團結的校園活動。(3)單一群體研究取向：主要目標在提升所屬團體的平等及認可，提升同學間的自發性與認知，致力於對所屬團體有利的社會改變；透過團體的透視圖，教導成員有關於團體文化、被犧牲的團體及團體所面臨的社會爭議；透過裝飾、導覽播放器、及環境氣氛，讓教室更能符合團體成員的需求。(4)多元文化教育取向：主要目標在促進結構公平與文化多樣性，促進在學校裡的機會公平、文化多樣性與生活風格的選擇性、尊重人類的多樣化與支持團體間權利的平等。統整多樣化群體貢獻、觀點的概念；教導批判性思考、分析多樣化的觀點、共同性與差異性；關係到學生所經驗的背景；建立多樣性語言。包含父母親與社區積極性；向外延伸到低收

入父母親與不同膚色的父母親；鼓勵以非傳統的模式來聘用職員，條件應包含不同的種族、性別、語言與殘障團體。(5)多元文化社會正義教育取向：主要目標在增進社會公平與文化多元，強調團體間的差異與權力平等，希望學校教育能達成兼顧多元差異與教育均等的目標，讓不同文化背景的學生有自我實現的機會。利用學生的生活經驗，教導批判性思考、分析選擇性觀點，教導社會行動技能與技能活化。統整多樣化群體貢獻、觀點的概念，教導批判性思考、分析多樣化的觀點、共同性與差異性，建立多樣性語言。

3、學校研究

Cowdery(2010)進行一質性研究，探討美國在俄亥俄州阿帕拉契農村學校的移民，研究結果顯示，由於農村學校地理和物理環境的限制，為滿足所有學生的需求，需要創造性和創新性的解決方案，透過學術、體育及課外活動，使他們能夠彌平語言和文化差異：例如與當地的各院校合作，為非英語為母語的學生提供英語教學的課程，以及為文化敏感學區提供管理人員和教師的培訓。學校也必須更加積極主動地針對全球性的議題，提供課外和課後活動。另外，提供新移民家庭工作的機會，也可減少恐懼和偏見，最後，學校可以與社區組織合作，對家長和成人學習者提供英語教學。

Hansell(2000)介紹了一個多元文化的教育方案模型，合作夥伴計畫(The PARTNERS Program)促進小學和中學的學生跨文化交際能力。該計畫首先由費城公立學校八年級班級與郊區學校合作，進行一年的學術活動和社會互動。該計劃的目標為：(1)促進城市和郊區之間的小學和中學生，跨文化交際能力的發展和讚賞多樣性；(2)由城市和郊區的學生積極參與，共同進行學習經驗，減少孤立和促進種族關係；(3)讓學生成功地透過交談，了解文化差異及不同的觀點。該計劃內容包括：每月配對班級學生互相訪問、筆友寫信、城市和郊區的合作夥伴一起工作之戶外團隊建設日，與對種族、暴力、經濟等不平等之問題，進行思考與討論以及每月教師研習會。

4、教師教學研究

Miller 與 Endo(2003)指出移民美國的子女面臨廣泛和複雜的問題。為協助移民兒童發展，學校教師宜發展新的教學策略，創造積極的學習環境。這些策略包括：減少學生「認知負荷」，教師需了解每個學生的教育歷史，以滿足每個人的需求，依據學生既有的知識與經驗，為他們選擇活動與任務；教師評估其教學策略與方法，並提供明確的方向和結構，與學生個別交流。教師也可能避免只靠口頭表現評量學生，教師可考慮不同的教學風格幫助學生適應；為減少文化負荷，教師應尊重學生母語和文化，學習每個學生名字的正确發音，認識學生的母國文化；善用教學策略減少語言負荷；鼓勵移民學生使用母語。另外，教師應與家長密切的合作。

Sparks(2000)研究如何強化課堂教學與課程，以滿足美國原住民學生學習和社會的需求。研究顯示，教師可透過修正教學方法，尊重原住民的文化、減少歧異並提高學生的自尊。首先，教師可先蒐集原住民家庭的資料，例如閱讀書籍、雜誌文章和其他書面資料，或是參加部落的聚會或活動，深入了解當地部落與居民的文化、習俗；接著，教師須善用溝通策略，例如在公佈欄或是語言課時融入原住民語的詞彙，讓所有學生認識原住民的語言，學會尊重不同的文化，消除歧異與偏見；同時教師應具文化敏感性，認識與理解不同文化的差異；教師還要善用原住民學生的優勢來教導他們，例如製作色彩繽紛的教具或是使用故事和歌曲來教學，也可以安排原住民學生和其他學生組成異質文化學習小

組，進行合作學習。

Riskowski & Olbricht (2010)探討在美國如此多樣性的環境中，學生參與一個數學多元文化教育活動的想法，以及該活動如何影響學生的認知。該研究對象為印第安那州 6 到 8 年級的學生，課程目標為提高學生基本統計概念的理解能力，課程採開放的方式，鼓勵學生表達自己的想法和信念。研究結果支持多元文化活動融入中學數學和促進文化反應的教學法「學生參與以數學為基礎的多元文化活動」，能發展其後設認知並發現其對多樣性的覺察能力；透過活動，學生能和其他來自不同背景的夥伴一同工作；利用數學的多元文化活動，亦可增強學生的信心。

(五)加拿大

加拿大的移民學童教育是採取補助方式，在教育法令和方案中，補助各項成人或學生教育活動，包括以下等重點方案：(1)「搭橋方案」(Building Bridges Program)：加拿大政府和國際兒童組織合作提供移民學童教育、友誼、照護。其中「教育」是指年長志工陪讀；「友誼」及「照護」部份，提供學童照護長者的經驗，相互學習，由此增進對老年人的尊敬與了解。(2)「優質教師」制度：讓教師能發揮功能，了解與照應弱勢學生，也與家長建立溝通管道。(3)「移民學生方案」(Immigration Student Liaison Program, ISLP)：主要在協助移民及難民學生適應環境，包括學生家庭、社區的服務，協助內容包括學業成就、語言、生活適應、解決家庭困境。(4)新移民父母的「就業服務」：提供新移民父母相關的安頓與就業協助(譚以敬、吳清山，2009)。

加拿大中小學教育的多元文化教育作法包括：(1)官方語言教育：提供新移民英語或法語教育；(2)文化維繫課程：各民族團體開設文化維繫課程、非官方語言的教育；(3)多元文化教育：培育多元文化價值觀；(4)反種族主義教育：透過教育活動消除種族歧視(單文經，2000)。

(六)奧地利

奧地利主管中小學教育的聯邦學校教育、文化暨藝術部(Das Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur, BMUKK)進行「1+1輔導」(1+1 Förderkonzept)，對弱勢家庭的學童進行課業學習輔導(臺灣駐奧地利臺北經濟文化辦事處文化組，2009)。

(七)德國

移民德國者在人口組成上逐漸增長，自2000年之後，聯邦政府和各聯邦，都相繼提出重要的政策方案(余曉雯，2009；臺灣駐德國台北代表處文化組，2010)，包括：

- 1、短期德語課程：與「社區大學」合作，協助義務教育階段之新移民家庭的兒童及青少年學習德語，以利課業學習並融入社會。強調德語的意義。促進職業相關語言能力。透過持續德語學習之協助與諮詢，提高移民學生學習成功的比例。入學前進行德語測驗。
- 2、學前、初等、中等教育：跨文化學習，多語學習，擴增德語課程，改善閱讀、數學及科學能力。針對移民學生比例高之學校，提供特別資助，包括降低班級人數、增加教師人數。降低移民背景青少年中輟比率。提高學校系統間的流通性。
- 3、大學教育：協助移民子女取得高教入學資格，進入大學求學。

- 4、學校品質的標準：在既定標準及結果取向評鑑之前提下，包括提升移民學生之水準。納入多元文化教育與移民學生輔導，增加聘用移民背景之教師，並加強教師在職訓練。
- 5、地區網路：於學校與職業訓練等場所，給予更多的社會支持。提供移民子女家長及青少年的相關諮詢。
- 6、親職教育：強化移民家長的親職教育能力。
- 7、人員訓練：舉辦專業會議及研討會給相關公務人員與教師。
- 8、職業準備：提供移民青少年外國企業受訓機會。

(八)英國

英國採融合教育的方式，進行對特殊學生的教育工作。特殊學生是以「需求」來界定，包括身心障礙學、低成就或多元文化學生（譚以敬、吳清山，2009）。英國多元文化教育強調多元文化的互相尊重、公民權利的平等、教育機會均等為基本概念。在實務上，地方教育局可制定自己的多元文化教育政策，少數族群學生的家長可參與學校相關管理會議，發表意見，也可自組團隊，服務學校。學校亦被鼓勵聘任少數族群教師；在境教上，學校中呈現多國語言，在教學上，探討多元族群與英國關聯的內容；評量上，留意語言和文化差異的影響(林永豐，2000)。

在多元文化教學上，許倪瑋(2007)提及英國多元文化教育學者Lynch的三種多元文化課程的改革模式，第一種是民族附加模式，以主流文化觀點為核心，把各民族的觀點附加在主流觀點上，例如：可在國小低年級的課程中，介紹其他國家的文化；第二種是多民族模式，是以各民族觀點，來解釋各社會或歷史事件，強調民族平等的觀點，可以角色交換的方式，發展學生同理他人文化；第三種模式是民族國家模式，幫助學生跳脫自我的觀點，以人類民族所形成國家的共同性觀點，來解理事物。

(九)南非

南非曾歷經種族隔離政策，至1994年正式進入民主時代，其多元文化政策，呈現於教育行政、學校制度、課程設計上。(1)教育行政：以單一的全國教育部，總管教育相關事務，而非之前的不同民族有不同的教育管理單位；(2)學校制度：各學校應接納學習者入學，而無民族歧視性的現象；(3)課程設計：特別強調溝通、文學和語言學習，並特別注重多元文化精神的融入，同時採多語言政策，促進11種官方語言的發展與尊重。此外，南非政府在黑人居住區廣設學校，推動普及教育；經費的分配，優先考量偏遠地區的教育；高等教育方面，增加入學人數，提供黑人就學的機會(劉德勝，2000)。

上述文獻指出，各國根據其多元民族與歷史發展脈絡的不同，各有其面臨的挑戰與因應的政府策略。臺灣文化有其獨特性，上述他國經驗，僅能供參酌，政府施政仍應因時因地制宜。

第三章 研究方法

本研究將採質量並行的方法進行研究，因為過去無針對「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的研究，故需以質性研究做為研究的開端，據以編製問卷，再進行抽樣，進行較大範圍的量化研究施測。其研究步驟如圖 3.1 所示。

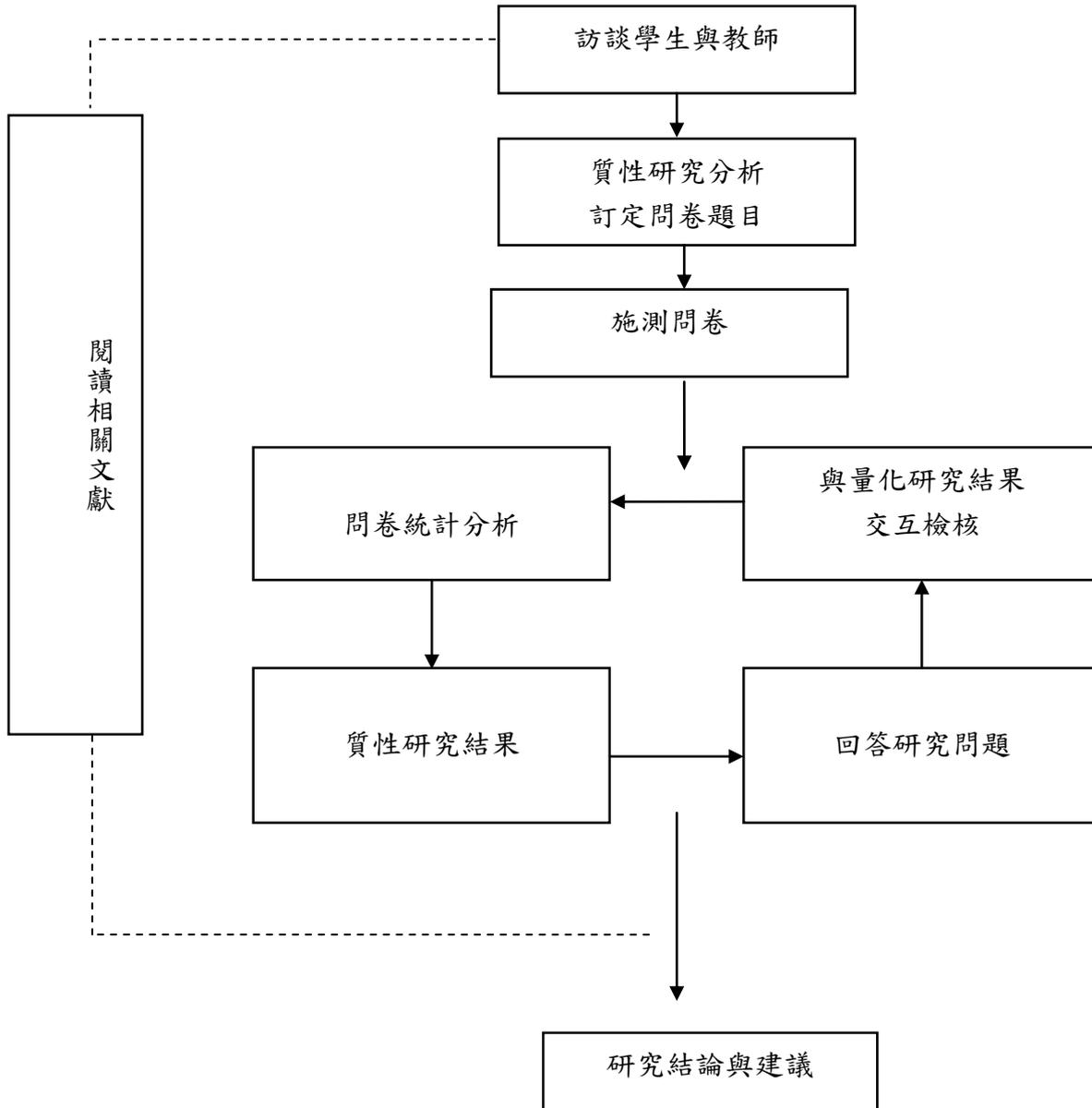


圖 3.1 研究步驟

第一節 研究對象

本研究的「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」是指大陸配偶子女，或臺商子女 3 歲以後曾有半年(含以上)臺灣與大陸長期居住經驗，含於不同體制及教育環境、方式下成長的臺灣之子或大陸前婚姻子女，返台居住或來台依親，目前就讀於高中、國中與國小 4-6 年級的臺灣北部、中部、南部、東部學生。考慮到語言表達與高層次思考能力發展階段，國小階段將以選取高年級學生為原則，國中、高中學生因為已進入形式運思期，故除少部分特殊學生外，均為樣本母群。

大陸配偶子女的在學資料紀錄可由學校或縣市教育局直接取得，將以每個縣市鄉鎮區大陸配偶子女人數較多的學校，進行普測；臺商子女則需委由學校進行調查。經初步電訪臺灣北、中、南、東部高中、國中、國小學校教師得知：(1)大陸配偶子女，目前在國小就學者，大多在臺灣出生，分布於全臺北、中、南、東部；(2)大陸配偶子女，目前在國中就學者，大多位於大都會區或大都會的郊區，不少在大陸出生，並且曾在大陸居住數年，北部居多，中、南、東部極少；(3)臺商子女目前大多就讀於高中，少部分就讀於國中，並且集中在大都會區或大都會的郊區，並且以北部居多、中部次之、南部與東部極少。

質性訪談部分，依教育部全國與各縣市各國小 4-6 年級與國中的陸配子女人數資料(請參見表 3-1)，依北、中、南、東「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」比例分配人數，訪談國小 4-6 年級、國中、高中學生(分別為 12、12、10 人)，共計 34 位學生。教師部分，則為部分曾深入訪談這些學生的輔導老師、導師或任課老師，國小、國中、高中教師(分別為 7、6、6 人)，共計 15 位老師，以專家座談會的方式就本研究相關主題進行討論。

表 3-1 陸配學生在各區的總人數與百分比

級別	5 區	總人數	百分比	量化研究抽樣學校數
國小 4-6	北	11072	46	8
	中	5970	25	5
	南	6291	26	5
	東	374	2	1
	金馬	186	1	1
	小計	23893	100	20
國中	北	3742	49	8
	中	1664	22	5
	南	1892	25	5
	東	180	2	1
	金馬	98	1	1
合計		7576	100	20

註：總人數來自教育部 98 學年度的統計資料。

量化研究部分，亦依北、中、南、東部「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」比例(表 3-1)，進行「分層的多階層叢集抽樣」。以「臺灣北、中、南、東區」為第一層，計算陸配子女人數比例，決定各區施測學校數。分層後，以叢集抽樣為主，在第一分層內以「陸配子女人數較多的學校」作為抽出單位，每校抽測陸配或臺商子女 20 人，人數不足部分，可施測一般生。高中部分，由於教育部與學校均沒有相關資料，故施測以「完全中學」為主(抽樣學校數，比照國小與國中，詳見表 3-1)，請學校先就高中生部分，進行調查後施測，不足的部分則可測國中生(因各校有國中生陸配資料)。受調查的老師部分即為受調查學生的老師，每校 5 位老師。也就是抽測國小、國中、高中各 20 校，共計 60 校。回收率為國小 18 校、國中 16 校、高中 16 校，共計 50 校，回收率約為 83%(=50/60)；學生 944 份，回收率約為 79%(=944/(20*60))；教師 254 份，回收率約為 85%(=254/5*60)。學生問卷部分，排除父母為外籍、其他外配子女、資料可信度不足(含身分不明、遺失值太多)的問卷後，計 893 份問卷。

學生的部分，陸配子女 620 人(含 11 位為依親來台)，臺商子女 73 人(其中 11 人同時為陸配子女)，一般生 211 人；因為同時具有陸配與臺商子女的人數只有 11 人，且為了區分陸配與臺商子女的差異，刪除此資料，至此，共計 882 份問卷，進行後續分析，也就是包括：陸配子女 609 人(含 11 位為依親來台)，臺商(非陸配)子女 62 人，一般生 211 人；其中，國小學生 325 人，國中學生 496 人，高中學生 61 人；男生 416 人，女生 378 人，88 份問卷未指明性別。身分別與年段、區域、性別的交叉次數分配，請見表 3-2。

表 3-2 學生身分別與性別、年段、區域的交叉次數分配

		陸配子女	臺商子女	一般生	合計
性別	男	288	29	99	416
	女	259	25	94	378
	合計	547	54	193	794
年段	國小	277	4	44	325
	國中	318	24	154	496
	高中	14	34	13	61
	合計	609	62	211	882
區域	北	258	17	91	366
	中	142	3	59	204
	南	177	0	46	223
	東、金馬	32	42	15	89
	合計	609	62	211	882

老師的部分，回收 254 份問卷，含校長 1 位，其他 253 位為一般教師(含兼行政職、兼導師、各科任課老師等)；其中，91 位國小老師、84 位國中教師、79 位完全中學(含國中、高中)或高中教師；70 位為男性，178 位為女性，另有 6 份問卷未指明性別；平均年齡為 37.24 歲(標準差為 7.69，範圍為 23~60 歲)；平均從事教育工作年資為 12.18 年(標準差為 7.46，範圍為 1~34 年)。教師任教年段與性別、區域的交叉次數分配，請見表 3-3。

表 3-3 教師任教年段與性別、區域的交叉次數分配

		國小	國中	完全中學、高中	合計
性別	男	28	22	20	70
	女	62	60	56	178
	合計	90	82	76	248
區域	北	35	33	33	101
	中	24	21	15	60
	南	27	19	20	66
	東、金馬	5	11	11	27
	合計	91	84	79	254

第二節 研究工具

本研究的主要研究工具有二：首先，將依文獻與本研究目的，制定半結構式訪談問題「臺灣與大陸雙文化臺灣之子訪談問題」，以進行質性研究；其次，依據質性研究的結果，編製「臺灣與大陸雙文化臺灣之子學生與老師問卷」，進行量化研究。

一、臺灣與大陸雙文化臺灣之子訪談問題

研究者依文獻與本研究目的初步擬定此訪談問題的初稿，根據此初稿，訪談國小、國中、高中師生，逐步進行試用與修改，最後擬定三大問題重點：(1)「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的成長經驗與歷程；(2)探討「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的調適、困難與需求情形；(3)針對「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的政府因應策略。針對每一重點下分列 2~3 個具體問題，並加註說明相關的訪談中引申問題範例與訪談注意事項。此訪談問題請見附錄一。

二、臺灣與大陸雙文化臺灣之子學生與老師問卷

依據質性研究的結果與第一階段專家會議審核，編製學生與老師問卷，分別呈現於附錄六與附錄七。學生問卷主要包括七個部分：未來(8 題)、文化(9 題)、社會(8 題)、家庭(9 題)、學校(12 題)、基本資料(19 題)、兩岸求學經驗(9 題)，共計 74 題。老師問卷主要包括六個部分：多元文化教育措施(31 題)、個人想法(18 題)、對大陸配偶子女的想法(23 題)、對臺商子女的想法(23 題)、對曾在大陸求學學生的想法(5 題)、基本資料(4 題)，共計 104 題。

第三節 資料處理與分析

一、 質性研究

本研究採質性研究方法，探討研究對象對某特定現象的了解，以及其因應的過程，進而了解其需求。其次，以多元資料、多個研究者，多重文獻等面向進行資料分析。學生部分採個別訪談，老師與專家部分採個別記錄與座談會方式進行。

質性資料的分析步驟如下：首先，所有訪談過程全程錄音，將所有錄音資料轉寫為逐字稿；接著，進行持續比較(constant comparison)、編碼(coding)與分類(categorization) (Marton, 1981; Charmaz, 2000; Miles & Huberman, 1994; Strauss & Corbin, 1990)。學生與老師訪談結果交互檢核，以提高質性研究結果的可信度，並形成問卷初稿。專家座談會四位專家，針對學生與老師問卷進行討論，討論過程全程錄音，最後，完成問卷定稿。

二、 量化研究

問卷資料收集後，將資料輸入電腦，並進行統計分析。以多變量變異數分析回答研究問題3；百分比分析回答研究問題4；相關分析回答研究問題5與7；以平均數單一樣本t考驗回答研究問題6、8、9。

第四節 研究進度

本研究的進度分為三個階段：文獻探討與問卷編製、問卷發放及回收、結果討論與報告撰寫。

一、 第一階段：文獻分析與問卷編製

- (一) 文獻分析：除本申請書所載之文獻探討外，將繼續加深、加廣探討以下三方面的文獻：(1)臺灣與大陸社會、家庭、學校體制之差異，(2)學生雙文化成長經驗與調適，以及(3)因應雙文化學生之策略。
- (二) 建立「臺灣與大陸雙文化臺灣之子訪談問題」。
- (三) 訪談學生：高中、國中、國小4-6年級學生。
- (四) 訪談老師：高中、國中、國小教師。
- (五) 逐字稿撰寫與分析。
- (六) 研究小組會議(「臺灣與大陸雙文化臺灣之子問卷」初稿確定)：透過研究小組會議，討論文獻內容、訪談學生與老師之結果等，以編擬問卷向度及主要內涵、確定問卷內容草案。
- (七) 建立專家內容效度：將編擬之問卷草案，邀請專家學者針對問卷內容提供建議，並進行深入討論，以確立預試問卷內容。

(八) 問卷預試與修正：數位學生與老師進行問卷預試，根據預試者所提供之意見，進行問卷修改，最後形成正式問卷。

(九) 繳交期中報告。

二、第二階段：問卷發放及回收

選定研究樣本後，進行正式的問卷發放，並進行催收及資料整理的工作。

(一) 選定研究樣本：各縣市區公立國小、國中、高中，具高比例研究對象學生的學校，對研究對象學生與其學校教師進行測驗。

(二) 問卷發放：專人親自送問卷及取回，或以郵寄方式寄到學校，並附回郵信封，請學校寄回。

(三) 問卷催收：為了增加問卷的回收率，在問卷發出後兩週，開始進行電話催收的工作。

(四) 問卷資料整理與統計：問卷回收後，將每份資料逐一登錄在電腦中，再依照量化研究部分的研究問題進行統計分析，並對分析結果進行初步解釋與討論。

三、第三階段：結果討論與報告撰寫

(一) 撰寫結案報告初稿。

(二) 舉辦專家學者座談會：邀請專家學者，針對結案報告初稿提供修改建議。

(三) 根據專家學者建議，進行結案報告修改，完成結案報告定稿。

工作項目	月次												備註	
	第1月	第2月	第3月	第4月	第5月	第6月	第7月	第8月	第9月	第10月	第11月	第12月		
文獻探討														
問卷編製														
期中報告繳交														
問卷發放及回收														
結果分析														
結果討論與建議														
預定進度累計百分比	5	10	15	20	30	40	50	60	70	80	90	100		

圖 3.2 進度甘特條型圖(Gantt Chart)

第四章 質性研究結果

本章呈現本研究第一階段質性訪談研究的結果，第一節將初步回答研究問題1；第二節初步回答研究問題2。

第一節「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的成長經驗與歷程、調適、困難與需求情形

根據訪談「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的成長經驗與歷程，分析其困難與需求情形可分為五類：兩岸課程、家庭教育、社會生活、文化認同、親情召喚與未來發展。以下分別闡述。

一、兩岸課程

在兩岸(臺灣與大陸)求學的「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」會有課程銜接上有困難，特別是國語(文)差異(注音符號-羅馬拼音；繁體字-簡體字)、大陸重中英作文、英文與數學很難，故回臺後有學生選擇重讀。

學生如是說：

- 他們(大陸國中生)不會注音，他們用羅馬拼音.....我就覺得羅馬拼音好難，然後繁體字他們也看不懂啊，我每次寫那個國文作文，老師都在評語上面寫說請用簡體字.....老師看不懂繁體字，然後我作文每次都零分。(北部高中生，母親為陸配、父親為臺商)
- 在那邊功課不是很好.....怕跟不上.....爸爸決定(在臺)重讀五年級。(中部國小生，母親為陸配，在大陸讀1-5年級)
- 每個禮拜都要寫週記，然後要用英文寫.....然後他們考試，國中就有英文作文.....段考就要考英文作文，超難的我都不會寫，我每次看到題目，然後我就直接交卷。.....數學就他們進度都很超前，他們那邊數學超難的，我那時候最難的就是國、英、數。(北部高中生，母親為陸配、父親為臺商，在大陸讀國中)

老師如是說：

- 大陸課程普遍較深又廣，臺生在大陸多不適應。
- 小三進入學校，花了一個暑假學習注音符號及繁體字。
- 國、英、數課程比臺灣多約 1/2 倍，但只比臺灣多上一節課，相形之下課程進度相當緊湊，學生吸收端看個人本事。
- 有學生對簡體字較熟悉，尤其國文科的繁體會有認字困難，目前沒有加分制度，是否可以有銜接課程以簡體字呈現。臺灣應以教育觀點導向來處理。

重讀的需要性、課程如何銜接，可能是一個待處理的議題。也許，正如一位老師所言，應以「教育觀點導向」來處理此議題，超越兩岸文字、拼音系統的爭議。另外，有部分學生於即將參與重要考

試前回臺，考卷用繁體字影響考試作答，對升學考試成績可能會有不利影響。

二、家庭教育

部分「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」因家庭成員、經濟或居住地不穩定，「一般課業」(特別國中後、各科或英文科)需額外協助，這些孩子，大多奮發向上，但是家庭成員能提供的支持有限；此外，其「日常生活」需關心照顧，但家人常忙於工作、且在臺家族支持系統弱。

學生如是說：

- 我媽媽是在臺灣.....我爸爸是在大陸.....我爸爸為了陪我媽媽，所以來到臺灣。大陸的時候因為我姑姑很有錢，所以家裡應該算(富裕)，.....但是來臺灣之後，我媽媽他本來公司也辛苦，月收入也不多.....(後來，)因為家庭原因所以分開兩地。(北部國中生，父親為陸配)
- 幼稚園唸，就是在那裡面要住校。因為那個時候媽媽阿、家人都比較忙沒有時間照顧我。.....，剛去的時候有哭。.....因為我去那邊讀.....沒幾個月，因為一直哭就轉走了。(東部國小生，母親為陸配)

老師如是說：

- 學生父母離異，母親離開後，孩子性情越來越孤僻。
- 父母親在大陸沒有提供足夠的家庭教育，反而由親戚(大陸親戚)代勞。
- 兩個孩子的家庭社經背景為中等及小康，在家庭教育資源上並無特殊狀況。
- 一學生.....因社經地位較低，所以提供的教育資源也相對較少。
- 學生的媽媽會以父親身體欠安的理由，希望孩子回上海(看爸爸)。

部分兩岸雙文化學生，在家教育的資源較少，不論在「一般課業」或「日常生活」方面，均需要協助，整合一起協助的具體因應策略也需研發。

三、社會生活

部分「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」在學校受到歧視性的語言與行為，他們大多不會告知家人；部分家人，絕口不提及與大陸的關聯，包括陸配父母本身。

學生如是說：

- 我是來臺灣以後才有被排擠.....就六年級的時候.....言語之類的(排擠)啊.....有可能是(因為.....大陸來的)。(中部國中生，母親為陸配)。
- 我是回來的時候才知道我有大陸腔，因為我和姊姊都說起話來怪怪的.....然後回(臺)大家都叫我大陸妹.....說了幾百萬次(我不喜歡你叫我大陸妹)都沒有人聽.....所以.....我以後也不可能會去大陸讀書。(中部國小生，父母均為臺商)。
- 課業方面，不知道是不是因為國一因為有被同學排擠過，所以就跟同學.....處理得不是很好，所以身體.....就是心理會有種感覺就是上課的時候會一直想睡覺，所以課業就一直跟不上。(北部

國中生，父親為陸配)

老師如是說：

- 歧視問題在小學階段較易發生，因個案和同儕本身尚未成熟，除非個案本身 EQ 足夠，不然均需要導師著手介入，考慮導師壓力，輔導處室是否可以加派支援輔導教師提供協助。
- 高中階段人際能力較好，較無歧視問題。
- 一學生家庭經濟較差，所以媽媽就像幫傭，要任勞任怨，聽從爸爸的。

在此，待處理的議題包括：如何幫助「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」肯定自己(的血統與文化)、產生積極正向的力量？如何讓臺灣人、臺灣學生能「關愛與尊重來自不同血統文化的人」？教育工作者需要面對兩個層面的教育議題：其一是針對兩岸雙文化學生、其二是針對普遍的臺灣學生或民眾。

四、文化認同

兩岸有不同的生活習慣、禮貌形式、課堂生活與升旗禮儀；臺灣重視多種學科的學習、較有創意更為活潑；大陸教學重視國、英、數，教法較傳統但紮實；有不同的說話型態、聲音大小的拿捏及語言(方言)；食的文化；衛生習慣；交通設備等。因而在文化的轉化上需要調整的時間。

學生如是說：

- 在這邊臺灣生活.....一開始還是稍微會有(困難)，因為有些禮儀方面的不一樣.....就是平常上課問好之類的.....我們有時候就是沒有問好，有時候就是簡單起立.....但是也不會像這樣起立、立正、敬禮。(北部國中生，父親為陸配，從小在大陸，回臺重讀國一)
- 他們(大陸)就是從國家到個人都很積極.....不管任何方面，就是像排隊啊這些，然後在賺錢.....經濟這方面.....更是積極，就很像以前我們臺灣。然後在建設方面，就是像以前的臺灣那樣.....但是他們的.....人文素養和公民道德都還不夠.....像我去上海的時候，他們很多人都是穿睡衣睡褲，就是沒有再換外衣。.....然後他們很愛插隊.....。(北部高中生，父親為臺商)

老師如是說：

- 課業上差異不大，學習上也還 OK，但在生活上的適應比較需時間。
- 訪談學生所面對文化上的差異為價值觀，例如大陸人較.....，以及認同問題，常有「我到底是大陸仔或臺灣人？」的困惑。
- 學生說他在大陸時，人家說他是臺灣人；在臺灣時，人家說他是大陸人。

文化的適應與認同是一段漫長的時間，「認同」的達成有賴文化中每個個體的包容與尊重。幫助兩岸雙文化學生達成適應性的「認同」，也是一個重要的議題。

五、親情召喚與未來發展

大多數「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」，有探望在大陸居住與工作的親人之高度需求，暑假為旺季；部分家庭因經濟困難，不容許到大陸探親。由於有大陸親友、與大陸有關聯，例如：親人在大陸工作，或有較多機會到大陸旅遊或求學，「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」未來到大陸工作的可能性頗高。

學生如是說：

- (以後的夢想).....去大陸玩.....(每個地方都要去).....對。(南部國小生，母親為陸配。)
- 有可能會回大陸去工作.....因為我媽媽那天接到我阿姨的電話，說她有錢就接我們回去.....阿姨他辦公司的，她是公司的董事長.....回來(臺灣)是因為.....就很久沒見了，所以就回來了，我們已經長大了嘛，因為那時我六歲的時候很小，所以她就把我帶去那裡養，養得營養，養得長大再回來。(中部國小，母親為陸配)

老師如是說：

- 個案媽媽的家族生活優渥，所以會歡迎他們放假的時候回來，甚至在臺灣沒有考上國立四技時，就回大陸念，舅舅社經地位高，一切都可安排，而個案也很期待，父親沒有反對，會不會回去，其實是看有沒有能力回去，或大陸那邊的親友的經濟能力而定。
- 寒暑假時，臺商父親會回臺灣，因為寒暑假學生仍須上課輔，所以父親體諒之餘，會自己回臺灣與家人相聚，或者安排5~7天的大陸或國外旅遊。
- 他們感受大陸學生的積極性、爆發力，相較於自己就混多了，懶散多了。未來要與他們(大陸學生)競爭是不利的，蠻有自知之明。

多元文化經驗，雖然就短期看來，學生會有適應上的困難，但是，以長遠發展來看，似乎是寬廣且正向的。

第二節 協助臺灣與大陸雙文化臺灣之子成長的政府因應策略

彙整教師會議與訪談記錄的結果後，加以分析，得出協助「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」學習成長的政府因應策略，分以下六層面陳述之。

一、兩岸課程

- (一) 政府編製「兩岸課程與文化差異」手冊(可公告於網站上)，讓大家了解。
- (二) 對剛回臺的學生，學校輔導室主動評估學生各層面課程銜接的問題，可以上述「兩岸課程與文化差異」手冊為基礎，建立檢核表。
- (三) 評估學生各層面課程銜接的問題後，對於需要的學生，初步提供個別或小班學習輔導銜接課程1個月，之後評估，如需要，再延長輔導課程。(此課程，含書籍費等，由校外其他資源、額外補助提供，也可於寒暑假、入學前實施。)
- (四) 政府編製「注音與漢語拼音對照」手冊，建置「注音符號-羅馬拼音」、「繁體字-簡體字」學

習網站，學校推薦需要的學生使用。

- (五) 於母語課程(臺灣教育部，2009c)，加開「大陸普通話(含：漢語拼音、簡體字)」班，供學生選修。
- (六) 重要的(高中或大學)入學考試，學生與家長可申請「簡體版」(同時也提供「繁體版」)應試。考選單位可另設特定考區施行。
- (七) 因為大陸英、數課程較難，學生經檢定通過，可單科申請免修或單科跳級，此制度可擴及到國小(例如英文科)。

二、家庭教育

- (一) 收集社區或學區學習資源訊息，主動提供學生與家長。
- (二) 增加或安排「家庭」聚會時機與時間，學生與家人可同時參與或同時分班進行學習活動(例如：家人參加講座與才藝班；學生參加課輔活動)。
- (三) 對特別需要長期關懷的學生，老師定期個別輔導。
- (四) 提供有效和持續的課輔資源(「長期家教」)。
- (五) 提供更廣泛的資源，提供學生探索的機會，例如木工、電機、汽修、戲劇，各項才藝班等。
- (六) 補助午餐與書籍費，提供獎學金。
- (七) 社會關懷單位定期家訪，長期關注這些家庭。

三、社會生活

- (一) 教師發掘學生之優點與專長，肯定多元文化的優勢。
- (二) 學校辦理多元文化宣導月，主動邀請外配家長(家族)參與。
- (三) 發展尊重不同文化的課程，教法上增加交流、了解、角色扮演的機會。
- (四) 補助與獎勵多元文化融合的影片與戲劇製作。
- (五) 政府協助外配成立互助聯絡網與團體，並讓外配有舞台，進行較大型的宣導活動，例如成立「劇團」，補助到各校宣導的經費。
- (六) 督促教科書出版社，加快更新平實的、符合大陸現況的描述。
- (七) 媒體宜對大陸現況，加快更新平實的、符合現況的報導。
- (八) 政府宣導國民平等權利與義務的相關法令，不會因血統、文化經驗不同而影響其未來發展，包括服公職。

四、文化認同

- (一) 老師個別訪談學生，了解所面對文化與價值觀差異，了解其認同與人際相處的問題，如「我到底是臺灣人或大陸人」的困惑。
- (二) 蒐集資訊(兩岸生活差異)與介紹，讓所有同學了解差異。
- (三) 課程與教材中，讓學生多看到國外文化融合的成功案例，包括人物故事與政策實施成果等。
- (四) 增加老師對大陸一般學校與臺商學校的狀況與各科教材教法的了解，例如錄影、文字描述等。

- (五) 增加兩岸學生、教師短期互訪的量與質，包括參觀學校教學。
- (六) 提供兩岸師生較長期交換的管道，例如：大陸學生來臺就學或交換學生(半年或一年)；臺灣教師可申請留職(服務年資仍計)，至大陸臺商學校服務 1-3 年，薪水由臺商學校支給。

五、親情召喚與未來發展

- (一) 對低收入的家庭(條件放寬)，政府補助省親費用。
- (二) 政府為較低收入家庭(條件放寬)，爭取航空公司(機票)優惠。
- (三) 大陸的(外)祖父母可以「依親」身分，允許較長的在臺居留時間。
- (四) 讓兩岸的交通費用更為低廉，例如包機、直航等。
- (五) 服務的公司(例如臺商公司)，補助員工定期省親費用。
- (六) 提供更多元透明的大陸目前發展資訊，包括各行業、社會經濟、學校、大學、就業資訊等。
- (七) 訂定兩岸學歷相互承認的規則。

六、其他

- (一) 教育部設立一個專責單位，研究如何促進與改善具多元文化身分的學生的教育方式。
- (二) 各縣市成立一專門的學校，讓剛回臺的學生，先學會繁體字或認識臺灣，在進入學校前做語文能力的鑑定與培養。

第五章 量化研究結果

本章呈現本研究第二階段量化問卷調查研究的結果，第一節的第一至五部分回答研究問題3，第六部分回答研究問題4、5；第二節第一部分回答研究問題6、7，第二部分回答研究問題8，第三部分回答研究問題9。

第一節「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的成長經驗與歷程、調適、困難與需求情形

一、家庭

對「家庭」向度的各題項，以陸配子女、臺商子女、一般學生身分進行三組平均數差異的多變量變異數分析，三組差異在這些題項上達統計上的顯著水準(Wilks' Lambda = .885, F (Hypothesis df, Error df) = 5.767 (18, 1650), $p < .0005$)。Scheffe 事後考驗結果顯示：相較於一般學生，陸配子女知覺到較多的家人關心其課業(題項 3)與家人的高期望(題項 6)，但較少與家人出遊(題項 5)；相較於陸配子女與一般學生，臺商子女知覺到較佳的家庭經濟狀況(題項 1)、較常搬家或換住的地方(題項 2)；相較於一般學生，臺商子女知覺到較快樂的家庭生活(題項 9)；在題項 4、7、8 上，三組無顯著差異。請見表 5-1。

表 5-1 「家庭」向度題目的平均數(M)、標準差(SD)和多變量變異數分析事後考驗結果

	A. 陸配子女		B. 臺商子女		C. 一般學生		事後考驗結果
	M	SD	M	SD	M	SD	
1.我家經濟狀況很好。	2.79	.79	3.08	.64	2.73	.69	A<B, B>C
2.我常搬家、換住的地方。	1.60	.77	1.94	.92	1.48	.70	A<B, B>C
3.父母(家人)關心我的課業。	3.36	.73	3.29	.78	3.20	.82	A>C
4.父母(家人)能指導我的課業。	2.80	1.00	2.82	1.00	2.78	.90	無顯著差異
5.父母(家人)常帶我出去玩。	2.65	.92	2.87	1.08	2.85	.96	A<C
6.父母(家人)對我有很高的期望。	3.27	.69	3.26	.79	3.02	.84	A>C
7.我有心事會跟父母(家人)說。	2.60	.97	2.65	.99	2.42	.98	無顯著差異
8.我的父母(家人)常在我身邊。	3.13	.82	2.85	.99	3.13	.85	無顯著差異
9.我的家庭生活很快樂。	3.24	.76	3.44	.69	3.12	.85	B>C

註：問卷量尺為 4(非常符合)~1(非常不符合)。刪除遺失值後，總數 836 人，其中，陸配子女 569 人，臺商子女 62 人，一般學生 205 人。

陸配子女所知覺的家庭經濟狀況略高於一般學生(題項 1)，但未達統計上的顯著水準(表 5-1)。在此，我們可直接比較陸配子女、臺商子女、一般學生的社經水準差異。本研究的社經水準指標包括：父

親與母親教育水準、父親與母親的職業水準、家庭的文化資產、家庭的物質資產共六項，每一項轉為標準分數(平均數=0，標準差=1)，求六項平均，再將此平均值轉為標準分數。單變量變異數分析結果顯示，陸配子女、臺商子女、一般生的社經水準差異達顯著水準 ($F = 74.73 (2, 877)$ ， $p < .0005$)，事後考驗結果為陸配子女低於一般生 (平均數差異 = $-.73$ ，標準誤 = $.07$ ， $p < .0005$)、一般生又低於臺商子女(平均數差異 = $-.33$ ，標準誤= $.13$ ， $p = .03$)。請參見表 5-2。此結果顯示，陸配子女似乎有高估家庭經濟狀況的傾向。

表 5-2 陸配子女、臺商子女、一般生的社經水準

	人數	平均數	標準差
陸配子女	607	-.25	.89
臺商子女	62	.81	1.04
一般生	211	.48	.98

二、學校

對「學校」向度的各題項，以陸配子女、臺商子女、一般學生身分進行三組平均數差異的多變量變異數分析，三組差異在這些題項上達統計上的顯著水準(Wilks' Lambda = $.957$ ， F (Hypothesis df, Error df) = $1.525 (24, 1664)$ ， $p < .0005$)。Scheffe 事後考驗結果顯示：相較於一般學生，陸配子女知覺到較快樂的學校生活(題項 5)；相較於陸配子女與一般學生，臺商子女知覺到較多的學校提供(正規課程外)國語(文)的課後補習需要(題項 6)；在題項 1~4、7~12 上，三組無顯著差異。請見表 5-3。

三、社會

對「社會」向度的各題項，以陸配子女、臺商子女、一般學生身分進行三組平均數差異的多變量變異數分析，三組差異在這些題項上達統計上的顯著水準(Wilks' Lambda = $.837$ ， F (Hypothesis df, Error df) = $9.495 (16, 1638)$ ， $p < .0005$)。Scheffe 事後考驗結果顯示：相較於一般學生，陸配子女知覺到較高的媒體對臺灣的正向報導(題項 1)；相較於一般學生，陸配子女和臺商子女知覺到較高的媒體對大陸的正向報導(題項 2)、較高的大陸人對臺灣人的友善程度(題項 3)、也較常被人取笑口音(題項 5)；在知覺到被取跟大陸有關的綽號(題項 6)方面，則是臺商子女最多、陸配子女次之、一般學生最少。在題項 4、7、8 上，三組無顯著差異。請見表 5-4。

除了三組身分不同的學生相對比較外，也應注意量尺分數的數值。問卷量尺為 4(非常符合)~1(非常不符合)，因此，平均數為 2.5。最明顯的例子是：在被人取笑口音、取綽號、覺得行為奇怪等題項(5-7)上，三組均未高於量尺平均數(2.5)；也就是有這些情形的數量不多，但是，在被取笑口音和取綽號上，三組間有程度上的差異。

表 5-3 「學校」向度題目的平均數(M)、標準差(SD)和多變量變異數分析事後考驗結果

	A. 陸配子女		B. 臺商子女		C. 一般學生		事後考驗結果
	M	SD	M	SD	M	SD	
1. 老師關心我的生活。	3.08	.72	3.25	.65	3.05	.78	無顯著差異
2. 老師關心我的課業。	3.30	.60	3.38	.52	3.22	.68	無顯著差異
3. 學校提供我課業輔導。	2.98	.87	3.15	.73	2.93	.89	無顯著差異
4. 學校提供我資源。	3.16	.73	3.23	.62	3.14	.74	無顯著差異
5. 我在學校生活很快樂。	3.34	.70	3.18	.72	3.20	.73	A>C
6. 我需要學校提供(正規課程外)國語(文)的課後補習。	2.11	.89	2.43	1.02	2.08	.88	A<B, B>C
7. 我需要學校提供(正規課程外)數學的課後補習。	2.27	.96	2.44	.99	2.27	1.00	無顯著差異
8. 我需要學校提供(正規課程外)英文的課後補習。	2.28	.96	2.44	1.03	2.24	.99	無顯著差異
9. 我需要學校提供(正規課程外)自然的課後補習。	2.21	.92	2.38	.99	2.24	.97	無顯著差異
10. 我需要學校提供(正規課程外)社會的課後補習。	2.17	.92	2.26	.96	2.14	.87	無顯著差異
11. 我需要學校提供(正規課程外)藝能的課後補習。	2.15	.91	2.02	.92	2.10	.89	無顯著差異
12. 我需要學校提供(正規課程外)體育的課後補習。	2.22	.97	2.07	.96	2.18	.99	無顯著差異

註：問卷量尺為 4(非常符合)~1(非常不符合)。刪除遺失值後，總數 846 人，其中，陸配子女 580 人，臺商子女 61 人，一般學生 205 人。

表 5-4 「社會」向度題目的平均數(M)、標準差(SD)和多變量變異數分析事後考驗結果

	A. 陸配子女		B. 臺商子女		C. 一般學生		事後考驗結果
	M	SD	M	SD	M	SD	
1. 臺灣媒體常報導臺灣好的一面。	2.76	.86	2.82	.87	2.55	.92	A>C
2. 臺灣媒體常報導大陸好的一面。	2.37	.80	2.39	.80	2.09	.76	A>C, B>C
3. 大陸人對臺灣人很友善。	2.71	.82	2.44	.92	2.03	.84	A>C, B>C
4. 臺灣人對大陸人很友善。	2.82	.79	2.82	.83	2.68	.86	無顯著差異
5. 有人取笑我的口音。	1.54	.79	1.72	.86	1.33	.57	A>C, B>C
6. 有人給我取像是「大陸妹」或「大陸仔」的綽號。	1.54	.85	1.93	1.15	1.21	.47	A<B, A>C, B>C
7. 有人覺得我的行為舉止很奇怪。	1.59	.78	1.67	.87	1.48	.73	無顯著差異
8. 我在臺灣生活很快樂。	3.50	.64	3.51	.67	3.50	.69	無顯著差異

註：問卷量尺為 4(非常符合)~1(非常不符合)。刪除遺失值後，總數 829 人，其中，陸配子女 564 人，臺商子女 61 人，一般學生 204 人。

四、文化

對「文化」向度的各題項，以陸配子女、臺商子女、一般學生身分進行三組平均數差異的多變量

變異數分析，三組差異在這些題項上達統計上的顯著水準(Wilks' Lambda = .679, F (Hypothesis df, Error df) = 18.657 (18, 1572), $p < .0005$)。Scheffe 事後考驗結果顯示：相較於臺商子女和一般學生，陸配子女對臺灣有較低的認同(題項 1)、對大陸有較高的認同(題項 2)，他們與其家人也對大陸有較為正面的印象(題項 5、7)、但他們也有較多的兩岸認同上的困惑(題項 9)；相較於陸配子女和一般學生，臺商子女有較高的「華人」認同(題項 2)，對臺灣有較正面的印象(題項 4)；相較於一般學生，臺商子女覺得臺灣和大陸不同(題項 6)、他們的父母對臺灣有較正面的印象(題項 8)，請見表 5-5。

值得一提的是，上述是三身分組學生比較的結果，事實上，和一般生與臺商子女一樣，陸配子女對臺灣的認同(題項 1)是正面且顯著高於量尺平均數(2.5)($M = 3.42$, $SD = .69$)，對大陸的認同(題項 2)較低於平均數($M = 2.28$, $SD = .91$)。陸配子女的兩岸認同上的困惑(題項 9)，也低於量尺平均數($M = 2.17$, $SD = 1.07$)，其 SD 高，也顯示個別差異大。

表 5-5 「文化」向度題目的平均數(M)、標準差(SD)和多變量變異數分析事後考驗結果

	A. 陸配子女		B. 臺商子女		C. 一般學生		事後考驗結果
	M	SD	M	SD	M	SD	
1.我是臺灣人。	3.42	.69	3.83	.38	3.83	.46	A<B, A<C
2.我是大陸人。	2.28	.91	1.45	.67	1.36	.59	A>B, A>C
3.我是華人。	2.66	1.05	3.15	.88	2.76	1.12	A<B, B>C
4.我覺得臺灣很好。	3.44	.59	3.68	.54	3.42	.73	A<B, B>C
5.我覺得大陸很好。	2.88	.82	2.33	.93	2.09	.87	A>B, A>C
6.我覺得臺灣和大陸很不同。	3.35	.72	3.58	.56	3.29	.78	B>C
7.我的父母(家人)覺得大陸是文明進步的。	2.67	.82	2.52	.91	2.16	.81	A>C, B>C
8.我的父母(家人)覺得臺灣是文明進步的。	3.12	.66	3.28	.61	3.04	.74	B>C
9.我有「我到底是臺灣人或大陸人」的困惑。	2.17	1.07	1.53	.95	1.62	.86	A>B, A>C

註：問卷量尺為 4(非常符合)~1(非常不符合)。刪除遺失值後，總數 797 人，其中，陸配子女 539 人，臺商子女 60 人，一般學生 198 人。

五、未來

對「未來」向度的各題項，以陸配子女、臺商子女、一般學生身分進行三組平均數差異的多變量變異數分析，三組差異在這些題項上達統計上的顯著水準(Wilks' Lambda = .803, F (Hypothesis df, Error df) = 11.849 (16, 1634), $p < .0005$)。Scheffe 事後考驗結果顯示：不論是陸配或臺商子女均較一般學生，認為臺灣、大陸的未來前景佳(題項 1、2)，也認為臺灣的教育體制與品質佳(題項 3)，未來較有可能到大陸念書與工作(題項 5、6)；其次，相較於臺商子女與一般學生，陸配子女認為大陸的教育體制與品質佳(題項 4)；相較於陸配子女與一般學生，臺商子女未來較有可能到國外讀書或工作。請參見表 5-6。

三組學生到大陸念書和工作(題項 5、6)的平均數均小於 2.5；也就是，雖然，相對於臺商子女和一般學生，陸配子女較有可能到大陸念書和工作，但是，即使是陸配子女，他們自覺到大陸念書和工

作的可能性還是低的。

表 5-6 「未來」向度題目的平均數(M)、標準差(SD)和多變量變異數分析事後考驗結果

	A. 陸配子女		B. 臺商子女		C. 一般學生		事後考驗結果
	M	SD	M	SD	M	SD	
1.我認為臺灣未來的前景很好。	3.15	.67	3.25	.68	2.87	.88	A>C, B>C
2.我認為大陸未來的前景很好。	3.00	.73	3.02	.91	2.56	.88	A>C, B>C
3.我認為臺灣的教育體制與品質很好。	3.22	.68	3.13	.81	2.81	.80	A>C, B>C
4.我認為大陸的教育體制與品質很好。	2.73	.77	2.33	.77	2.29	.79	A>B, A>C
5.我將來會到大陸念書。	1.79	.69	1.80	.80	1.44	.55	A>C, B>C
6.我將來會到大陸工作。	1.87	.73	2.07	.84	1.69	.77	A>C, B>C
7.我將來會到國外念書。	2.16	.83	2.77	.85	2.28	.93	A<B, B>C
8.我將來會到國外工作。	2.09	.76	2.60	.79	2.20	.87	A<B, B>C

註：問卷量尺為 4(非常符合)~1(非常不符合)。刪除遺失值後，總數 827 人，其中，陸配子女 564 人，臺商子女 60 人，一般學生 203 人。

六、兩岸學習生活

在此次樣本中，共有 166 位學生曾有兩岸求學經驗，其人口分配，請見表 5-7。因為曾有兩岸求學經驗的學生，在身分、年段、區域上人數分配不均，特別是一般生人數過少，故改以相關法探討「兩岸求學」向度題目與有關變項的關聯性。

表 5-7 曾於兩岸求學學生身分別與年段、區域、性別的交叉次數分配

		陸配子女	臺商子女	一般生	合計
性別	男	50	17	3	70
	女	64	14	0	78
	合計	114	31	3	148
年段	國小	47	1	0	48
	國中	75	17	3	95
	高中	4	19	0	23
	合計	126	37	3	166
區域	北	59	3	3	65
	中	28	0	0	28
	南	32	0	0	32
	東、金馬	7	34	0	41
	合計	126	37	3	166

有兩岸學習困擾的學生人數百分比，因兩岸拼音系統不同而產生困擾的學生佔 43%，因兩岸字體

不同而有困擾的學生佔 36%，因兩岸課程不同而困擾者佔 41%，因兩岸升學考試制度不同而困擾者佔 41%，平均數為 40%；此四項學習困擾間的相關均達顯著水準(.44 ~.75)。請見表 5-8。

在拼音方面，陸配子女有此困擾的百分比(43%)，略高於臺商子女(39%)。在字體、課程、升學考試的困擾方面，均是臺商子女略高於陸配子女；臺商子女有課程和升學考試困擾者大於 50%。

曾在兩岸求學、目前在臺灣就讀國小的學生中，55%有拼音上的困擾，43%有字體上的困擾，均高於國中或高中生。國小和高中生在課程方面的困擾大於 40%，高於國中生；有 59%的高中生表示有升學考試困擾，大於國小生的 35%和國中生的 40%。

表 5-8 有「兩岸學習困擾」的學生數人數百分比(%)和相關係數(r)檢驗結果

	兩岸學習困擾			
	拼音	字體	課程	升學考試
有效樣本人數中佔百分比(%)				
全體學生	43%	36%	41%	41%
身分：陸配	43%	33%	37%	35%
身分：臺商	39%	42%	53%	58%
在臺國小學生	55%	43%	48%	35%
在臺國中學生	39%	33%	37%	40%
在臺高中學生	32%	32%	45%	59%
性別：男	38%	38%	43%	43%
性別：女	49%	32%	40%	40%
相關(r)				
兩岸學習困擾：字體	<u>.56</u>			
兩岸學習困擾：課程	<u>.51</u>	<u>.61</u>		
兩岸學習困擾：升學考試	<u>.44</u>	<u>.59</u>	<u>.75</u>	
社經水準	<u>-.20</u>	<u>-.09</u>	<u>-.07</u>	<u>.01</u>
大陸求學：幼稚園	.02	-.15	-.11	-.19
大陸求學：1年級	-.10	-.11	-.06	.04
大陸求學：2年級	-.04	.09	.16	<u>.20</u>
大陸求學：3年級	-.04	.10	.11	.14
大陸求學：4年級	-.09	.10	<u>.17</u>	<u>.22</u>
大陸求學：5年級	-.15	.01	.12	.14
大陸求學：6年級	-.13	.01	.07	<u>.16</u>
大陸求學：7年級	-.14	-.04	-.02	.10
大陸求學：8年級	-.08	-.03	.05	.11
大陸求學：9年級	-.13	-.03	.10	.15
大陸求學：10年級	-.05	-.12	-.04	-.04
大陸求學：11年級	.11	-.02	.14	.14
讀大陸學校：臺商	.02	-.01	-.03	.05
讀大陸學校：一般	.05	.08	.01	-.02
讀大陸學校：其他	-.04	-.07	.05	.07
至大陸求學原因：父工作	-.17	-.11	-.05	-.01
至大陸求學原因：母工作	-.06	-.06	-.13	-.10
至大陸求學原因：其他親人	<u>.25</u>	.14	.13	.06
至大陸求學原因：其他	-.02	-.07	-.07	-.08
至大陸和誰住：生父	-.20	-.14	-.05	-.02
至大陸和誰住：生母	-.21	-.11	-.10	-.13
至大陸和誰住：其他男性	.11	.06	.14	.13
至大陸和誰住：其他女性	<u>.16</u>	<u>.17</u>	<u>.17</u>	<u>.16</u>
至大陸和誰住：祖父母	.01	-.07	-.02	.00
至大陸和誰住：外祖父母	.03	-.03	-.08	-.14
至大陸和誰住：其他親人	.11	.10	.03	-.01

註：相關數值下加線者，考驗結果達.05顯著水準。

49%的女生表示有拼音上的困擾，而男生只是 38%；字體上的困擾，則是 38%的男生和 32%的女生表示有此困擾。在課程和升學考試的困擾上，男女生的困擾人數比例均為 40%左右。

學生「兩岸拼音不同的困擾程度」與以下各人口變項呈顯著負相關：年級(-.19)、社經水準(-.20)、因父親在大陸工作而在大陸求學(-.17)、在大陸時與生父同住(-.20)、在大陸時與生母同住(-.21)；相反的，與以下各項呈正相關：因有其他親人而在大陸求學(.25)、在大陸時和母親外的其他女性家人同住(.16)。

學生「兩岸字體不同的困擾程度」與「在大陸時和母親外的女性家人同住」呈正相關(.17)。

學生「兩岸課程不同的困擾程度」分別與「在大陸求學的時間點為 4 年級」(.17)、「在大陸時和母親外的女性家人同住」呈正相關(.17)。

學生「兩岸升學考試不同的困擾程度」分別與以下各變項呈正相關：大陸求學的時間點為 2 年級(.20)、4 年級(.22)、6 年級(.16)，以及「在大陸時和母親外的女性家人同住」(.16)。

第二節 協助臺灣與大陸雙文化臺灣之子成長的政府因應策略

一、對大陸配偶子女、臺商子女、臺灣多元文化教育

教師對 31 個促進兩岸多元文化教育的措施或資源的重要性，普遍給予高的肯定(高於量尺平均數 $M = 2.5$)。但有三項措施，顯著低於量尺平均數：開設「大陸普通話(含：漢語拼音、簡體字)」課程($M = 2.42$)、學生與家長可申請以「簡體版」應試重要考試($M = 2.31$)、學生可單科申請免修或單科跳級($M = 2.38$)；另有三項措施，在數值上高過量尺平均數，但統計上達顯著水準：教材更新符合大陸現況($M = 2.48$)、臺灣與外國師生長期間交換($M = 2.58$)、兩岸師生長期間交換($M = 2.53$)。請見表 5-9。

另一方面，教師卻知覺到學校過去一年較少施行的措施(低於 49%)包括：兩岸課程、文化、現況差異(題項 1~10)，校外資源進入校園的活動(題項 24~26)以及師生交流的活動(題項 28~31)。學校較常實施的是學校提供家長資源訊息、教師主動輔導學生、給予外加的課輔與獎學金資源(題項 11~21)。另有四項措施則大約有一半的教師知覺到學校有這些措施：課程中具多元文化融合案例、學校辦多元文化宣導月、邀請外配與外籍家長參與多元文化活動、宣導各文化背景之人民有平等權利的理念(題項 22~24、27)。

二、老師對大陸配偶子女、臺商子女狀況的了解

254 位老師中，有 224 位(88%)表示曾教過陸配子女，105 位(41%)表示曾教過臺商子女；其中，有 92 位老師(36%)表示曾教過陸配子女與臺商子女。為了比較老師對陸配子女與臺商子女狀況的了解、以及陸配子女與臺商子女本身對自己的知覺，表 5-10 同時呈現每一題項的答題人數、平均數和單一樣本平均數考驗的結果。

在「未來」方面，老師認為陸配子女將來到大陸工作的可能性高，臺商子女則不論到大陸或到國外工作、讀書的可能性均高(顯著高於量尺平均數 2.5)；相反的，陸配子女、臺商子女本身則認為可能性低(顯著低於量尺平均數 2.5)，除了臺商子女在到國外工作方面並未顯著低於量尺平均數 2.5。

表 5-9 教師對「兩岸多元文化教育措施或資源」的重要程度和過去是否施行相關題目的回應人數(N)、平均數(M)、標準差(SD)和百分比(%)

	重要程度 (4 重要~1 不重要)			學校過去一年 有此	
	N	M	SD	N	%
1.編製「兩岸課程與文化差異」手冊。	250	<u>2.83</u>	.69	182	1
2.建立「兩岸課程與文化差異」檢核表。	250	<u>2.76</u>	.65	178	1
3.提供個別或小班學習輔導銜接課程。	249	<u>3.00</u>	.67	178	16
4.編製「注音與漢語拼音對照」手冊。	247	<u>2.84</u>	.71	177	1
5.建置「兩岸拼音與字體」學習網站。	247	<u>2.90</u>	.64	176	1
6.開設「大陸普通話(含：漢語拼音、簡體字)」課程。	253	2.42	.71	173	1
7.學生與家長可申請以「簡體版」應試重要考試。	253	<u>2.31</u>	.75	173	1
8.提供老師大陸學校狀況與各科教材教法資料。	251	<u>2.72</u>	.72	172	1
9.教材更新符合大陸現況。	251	2.48	.81	172	3
10.學生可單科申請免修或單科跳級。	252	<u>2.38</u>	.71	172	3
11.提供家長社區學習資源訊息。	251	<u>3.16</u>	.52	175	58
12.安排「家庭」共同參與的活動。	252	<u>3.10</u>	.57	177	53
13.對特別需要長期關懷的學生，老師定期個別輔導。	251	<u>3.29</u>	.54	179	76
14.教師發掘學生之優點與專長，肯定多元文化優勢。	252	<u>3.27</u>	.52	178	76
15.老師個別訪談學生了解其認同與人際相處的問題。	252	<u>3.31</u>	.53	180	78
16.提供有效和持續的課輔資源。	250	<u>3.24</u>	.56	181	78
17.提供各項才藝班予學生探索的機會。	251	<u>2.96</u>	.64	178	59
18.補助午餐與書籍費，提供獎學金。	252	<u>2.71</u>	.73	181	66
19.提供獎學金給弱勢學生。	252	<u>3.20</u>	.55	182	83
20.與社會關懷單位合作，長期關注弱勢家庭。	251	<u>3.34</u>	.55	183	80
21.發展與實施尊重不同文化的課程。	252	<u>3.21</u>	.50	172	61
22.課程中讓學生多看到國外文化融合的成功案例。	252	<u>3.11</u>	.56	173	49
23.學校辦理多元文化宣導月。	252	<u>2.89</u>	.65	174	49
24.邀請外配與外籍家長(家族)參與多元文化活動。	252	<u>3.01</u>	.57	175	43
25.補助與獎勵多元文化融合的影片與戲劇製作。	251	<u>2.83</u>	.64	175	17
26.協助外配成立互助聯絡網與團體，到校宣導。	251	<u>2.80</u>	.63	169	19
27.宣導國民平等權利與義務的相關法令，不因血統、文化經驗不同而有所影響。	252	<u>3.15</u>	.56	169	51
28.臺灣與外國師生短期(約2個月以下)互訪。	250	<u>2.69</u>	.63	173	15
29.臺灣與外國師生長期(約半年或一年以上)交換。	251	2.58	.67	171	7
30.兩岸師生短期(約2個月以下)互訪。	251	<u>2.67</u>	.64	172	6
31.兩岸師生較長期(約半年或一年以上)交換。	251	2.53	.66	173	2

註：「重要程度」的平均數單一樣本 t 考驗的參照點為量尺(1~4)的平均數(2.5)；「學校過去一年有此」的平均數單一樣本 t 考驗的參照點為量尺(1~2)的平均數(1.5)；數值下加線者考驗結果達.05 顯著水準。

表 5-10 教師對大陸配偶子女、臺商子女狀況的了解、以及學生自己狀況評估之比較(含相關題目的回應人數(N)、平均數(M)、標準差(SD)和平均數檢驗結果)

	老師對陸配子女的了解			老師對臺商子女的了解			陸配子女			臺商子女		
	N	M	SD	N	M	SD	N	M	SD	N	M	SD
未來												
1. 他們將來到大陸念書的可能性很高。	213	2.52	.65	100	<u>2.83</u>	.70	596	<u>1.80</u>	.70	61	<u>1.80</u>	.79
2. 他們將來到大陸工作的可能性很高。	212	<u>2.67</u>	.64	99	<u>2.94</u>	.60	589	<u>1.87</u>	.73	61	<u>2.07</u>	.83
3. 他們將來到國外念書的可能性很高。	206	2.47	.61	100	<u>2.81</u>	.63	590	<u>2.16</u>	.82	61	<u>2.79</u>	.86
4. 他們將來到國外工作的可能性很高。	206	2.48	.62	100	<u>2.85</u>	.63	586	<u>2.09</u>	.76	61	2.61	.78
社會												
5. 他們有「我到底是臺灣人或大陸人」的困惑。	217	<u>2.22</u>	.71	101	<u>2.15</u>	.70	591	<u>2.17</u>	1.08	62	<u>1.53</u>	.94
6. 有人取笑他們的口音。	220	<u>1.98</u>	.61	103	<u>1.97</u>	.60	599	<u>1.57</u>	.81	62	<u>1.73</u>	.85
7. 有人給他們取像是「大陸妹」或「大陸仔」的	221	<u>1.95</u>	.68	101	<u>1.94</u>	.58	600	<u>1.57</u>	.87	61	<u>1.93</u>	1.15
8. 有人覺得他們的行為舉止很奇怪。	223	<u>1.87</u>	.62	104	<u>1.98</u>	.65	598	<u>1.60</u>	.78	62	<u>1.68</u>	.86
9. 他們在臺灣生活很快樂。	210	<u>2.83</u>	.54	100	<u>2.86</u>	.55	599	<u>3.50</u>	.64	62	<u>3.52</u>	.67
家庭												
10. 他們家庭經濟狀況很好。	212	2.44	.58	100	<u>2.85</u>	.54	604	<u>2.78</u>	.79	62	<u>3.08</u>	.64
11. 他們常搬家、換住的地方。	208	<u>2.02</u>	.54	100	<u>2.25</u>	.54	598	<u>1.61</u>	.78	62	<u>1.94</u>	.92
12. 父母(家人)關心他們的課業。	219	<u>2.77</u>	.58	103	<u>2.78</u>	.56	604	<u>3.34</u>	.73	62	<u>3.29</u>	.78
13. 父母(家人)能指導他們的課業。	209	2.49	.64	100	2.60	.62	600	<u>2.81</u>	.99	62	<u>2.82</u>	1.00
14. 父母(家人)常帶他們出去玩。	204	2.51	.59	99	<u>2.66</u>	.61	605	<u>2.66</u>	.92	62	<u>2.87</u>	1.08
15. 父母(家人)對他們有很高的期望。	215	<u>2.84</u>	.51	101	<u>2.92</u>	.46	604	<u>3.26</u>	.70	62	<u>3.26</u>	.79
16. 他們有心事會跟父母(家人)說。	204	<u>2.66</u>	.73	97	<u>2.71</u>	.58	602	<u>2.60</u>	.97	62	2.65	.99
17. 他們的父母(家人)常在身邊。	216	<u>2.74</u>	.56	103	2.50	.62	600	<u>3.12</u>	.82	62	<u>2.85</u>	.99
18. 他們的家庭生活很快樂。	200	<u>2.74</u>	.54	93	<u>2.81</u>	.58	603	<u>3.24</u>	.76	62	<u>3.44</u>	.69
學校												
19. 老師需要特別關心他們的生活。	222	<u>2.67</u>	.63	100	<u>2.69</u>	.65	606	<u>3.08</u>	.72	62	<u>3.26</u>	.65
20. 老師需要特別關心他們的課業。	223	<u>2.71</u>	.62	103	<u>2.73</u>	.64	606	<u>3.30</u>	.60	62	<u>3.39</u>	.52
21. 學校需要特別提供他們課業輔導。	219	2.58	.65	104	2.55	.71	603	<u>2.98</u>	.87	61	<u>3.15</u>	.73
22. 學校需要特別提供他們資源。	219	<u>2.59</u>	.63	104	2.48	.68	606	<u>3.16</u>	.73	61	<u>3.23</u>	.62
23. 他們在學校生活很快樂。	209	<u>2.89</u>	.47	99	<u>2.96</u>	.51	605	<u>3.32</u>	.71	62	<u>3.19</u>	.72

註：的平均數單一樣本 t 考驗的參照點為量尺(1~4)的平均數(2.5)；數值下加線者考驗結果達.05 顯著水準。

在「社會」方面，師生的知覺頗為一致：在「有臺灣人或大陸人的困惑」、取笑口音、取綽號、行為被覺得奇怪等方面，師生的覺知均低於量尺平均數 2.5(題項 5、6、7、8)；在臺灣生活快樂上，高於量尺平均數(題項 9)。

在「家庭」方面，師生的覺知在以下題項上一致：少搬家、家人關心課業、家人有高期待、家庭生活快樂；在以下題項上則不一致：老師覺知陸配子女經濟狀況、家人指導課業、與家人出遊的狀況未顯著高於平均數，但陸配子女則認為高於平均(題項 10、12、14)；老師覺知臺商子女有事會與家人說的程度高於平均數，臺商子女的覺知則未顯著高於平均數(題項 16)；老師覺知到臺商子女有家人在身邊的程度未高於平均數，臺商子女的覺知則顯著高於平均數(題項 17)。

在「學校」方面，師生在三個題項上的知覺一致：老師需要特別關心他的生活與課業(題項 1、9、20)以及在學校生活快樂(題項 23)，均高於量尺平均數。在二個題項上，師生知覺不一致：老師覺得學校需要提供特別課業輔導的程度為未高於量尺平均數，相反的，陸配與臺商子女所知覺到的需要程度則高於量尺平均數(題項 21)；其次，老師覺得學校需要特別提供臺商子女資源的程度為未高於量尺平均數，臺商子女的知覺則是高於量尺平均數(題項 22)，補充說明的是，在同一題項 22 上，老師對陸配子女的覺知，和陸配子女本身的覺知，是一致的高於量尺平均數。

三、老師對有兩岸求學經驗之大陸配偶子女、臺商子女狀況的了解

全部 254 位教師中，有 106 位(42%)表示教過曾在大陸求學過的大陸配偶子女或臺商子女。表 5-11 呈現這些老師在相關題項上的答題人數、平均數、標準差。教師認為「兩岸的課程難度不同對學生造成困擾」的程度高於量尺平均數(題項 3)，在拼音、字體、升學考試方面(題項 1、2、4)，則未顯著高於量尺平均數。

表 5-11 教師對曾在兩岸求學大陸配偶與臺商子女學習困難的了解(含相關題目的回應人數(N)、平均數(M)、標準差(SD)和平均數檢驗結果)

	<i>N</i>	<i>M</i>	<i>SD</i>
1.兩岸拼音(注音符號-羅馬拼音)不同,造成他們的困擾。	98	2.59	.74
2.兩岸字體(繁體字-簡體字)不同,造成他們的困擾。	99	2.62	.79
3.兩岸的課程難度不同,造成他們的困擾。	97	<u>2.64</u>	.68
4.兩岸的升學考試不同,造成他們的困擾。	96	2.63	.68

註：平均數單一樣本 t 考驗的參照點為量尺(1~4)的平均數(2.5)；數值下加線者考驗結果達.05 顯著水準。

第六章 討論與建議

本研究專注探討的母群為目前在全臺灣求學階段的 4-12 年級「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」，包括陸配與臺商子女。在抽樣的過程中，平衡了性別、年段與區域。在此章中，將把討論與建議的焦點放在本研究專注的母群「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」上。

其次，因為過去較少研究直接探索本研究專注的母群與議題，故本研究先採用質性研究法深入了解議題的狀況，再以量化研究法來探索全臺的狀況。本章將以此二研究方法所產生的研究結果(即第四章、第五章的內容)，進行綜合討論(回答研究問題 1-2)，並以此綜合討論為基礎，提出實務與未來研究的原則性建議與具體政策建議。

第一節 討論

一、「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」成長的獨特性

「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」成長的獨特性，主要反應在他們不同於一般學生的四個向度上，依照差異大小，由大至小排列為：「未來觀」、「文化認同」、「社會經驗」、「家庭生活」與「學校生活」。

在「未來觀」方面，不論陸配或臺商子女，對臺灣與大陸的未來，相對於一般學生，均有較為正面的看法，尤其是陸配子女更為明顯。他們對雙文化未來發展的肯定，也反應其欲以「雙文化」的優勢點出發，做為其未來生涯發展、安身立命的基礎。

在「文化認同」方面，陸配子女具獨特性。目前在臺灣求學的陸配子女，和一般學生一樣，有高的臺灣認同、低的大陸認同；但是相對於一般學生，其臺灣認同較低、大陸認同較高、覺得大陸較好、家人也覺得大陸較好，此外，也有較多「到底自己是臺灣人或大陸人的困惑」。讀者在解釋結果時，宜特別注意這是「相對於」一般學生而言，陸配子女對大陸較有好感，但是就平均數而言，其臺灣認同較高於量尺平均數、大陸認同低於量尺平均數，也就是在臺灣的陸配子女，其臺灣認同高於大陸認同。具雙文化經驗的學生，發展出平行的、雙重的認同，似乎是自然的現象，也是值得鼓勵的(Diemer, 2007)，因為這意味著其對自身與生俱來的雙元文化特質的肯定。

在「社會經驗」方面，與一般學生相較，陸配子女和臺商子女知覺到較多的正向報導、覺得大陸人對臺灣人是友善的。陸配子女也較一般學生覺得臺灣媒體對臺灣是正向報導的。臺商子女在被取與大陸有關綽號上是最高的，其次是陸配子女，兩者均高於一般學生。另一方面，他們也較常被取笑口音。陸配子女知覺到較高的「臺灣媒體對兩岸的正向報導」，似乎延續其對雙文化「未來觀」與「文化認同」上的「正向」態度，也是對自身雙文化的肯定；在另一方面，「被取笑口音」、「被取綽號」相對於「大陸人對臺灣人是友善的」，卻又隱含著某種「負向的社會氛圍」與陸配子女「希望被接納」的期待。

在「家庭生活」方面，與一般學生相較，陸配子女較不常與家人出遊，也感受到家人對他們的高期待與關心他們的課業；臺商子女則知覺到家庭經濟佳、也較常換居住地、覺得家庭生活快樂。陸配子女所知覺的家庭經濟，並未顯著比一般學生差，但是，直接考驗三身分學生的社經水準差異，三者

間呈現顯著的差異。這隱含的意義是，陸配子女可能有高估家庭經濟狀況的現象，除了少與家人出遊的狀況，也可從質性研究的結果看到陸配家庭為增加家庭經濟，而父母忙於工作的狀況。訪談中，也發現陸配子女感受到來自大陸父親或母親的高度期待，希望他們能用功、努力，脫離貧窮。

在「學校生活」方面，相較於一般學生，無論陸配或臺商子女均未感受到老師或學校提供特別的生活、課業、資源的照顧，在課後補習的需求上，也未高於一般生。這看來「平等」的知覺，事實上，可能反應出「不平等」的狀況。我們看到，陸配子女所知覺到的「老師關心我的生活、課業，學校提供資源」與「在學校是快樂的」感受上，均略高於一般生，但不顯著(表 5-3)。陸配或臺商子女似乎以普遍「正向」的觀點看待其在臺灣的生活。質性訪談結果也顯示他們希望被「平等」對待的需求。

「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」以「正向」的觀點、「樂觀」的態度、「開放」的視野看待他們在臺灣的生活、展望其未來。除了予以肯定外，我們也要留意其可能因此而「低估」其需求，也可能「低估」所承擔的來自社會的壓力。

二、「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」在兩岸求學的困擾

由質性訪談的結果，我們了解到「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」如果在兩岸求學，可能在四個方面有學習上的困擾：拼音、字體、課程、升學考試。由量化研究結果，我們看到有這四方面困擾的學生比例平均為 40%，值得注意。我們也發現，不同身分和求學階段著重在不同的困擾議題。例如，臺商子女有課程和升學考試困擾者比例極高，陸配子女的困擾較多在拼音方面。高中階段，面臨升學考試，故有此困擾的比例近六成。了解這個現象，學校與政府宜提供相關的協助。

我們也看到如果「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」在大陸求學時，能有親生父母在身邊照顧，各方面的學習困擾均較少。其中，「生母」的照顧似乎是最重要的項目，如果學生在大陸時，主要是由生母外的其他女性照顧，其在這四個學習向度上，均有顯著的困擾。這可能是因「女性」主要負擔照顧未成年者的工作，如果非由生母照顧(由訪談中得知，大多為「外婆」或「舅媽」)，可能因照顧的品質或能力不足，故讓學生有較多學習上的困擾。

在年級上，發現「4 年級」是一個重要的關鍵點，如果學生在大陸上 4 年級，回臺灣後較有學習困擾，主要包括課程與升學考試，文獻探討和師生訪談的結果，均指出：大陸課程的難度比臺灣大約難一至二年的程度。這在進入國小高年級時更為明顯。

另外，在大陸就讀高年級或經濟較好的學生，較不會有「拼音」上的困擾。兩岸「拼音」系統的不同，似乎對學生來說，有較大的困擾(比例最高 43%，表 5-8)，尤其是小學階段在大陸求學的學生，更是如此。如果家人可給予充分的學習(或經濟)上的支持(包括找家教)，問題較少，如果無，這個影響將是大的，由訪談中得知，這個影響會一直持續到國小高年級，即使「拼音」是國小低年級時的學習內容。

三、教師對「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」相關措施的重要性覺知和實施現況

教師對促進兩岸多元文化教育的措施或資源的重要性，普遍給予高的肯定。教師主要支持校內、課程內、補充教材、短期的交流互訪活動；對長期的師生交流活動、全面教材的更新以符現況，則持較保守的態度。

另一方面，這些措施或資源，有一些較少見於目前的校園，主要包括「兩岸課程與文化差異」資

源的提供，校外資源進入校園以及兩岸師生交流的活動；較常見的是學校提供家長資源訊息、教師主動輔導學生、給予外加的課輔與獎學金資源；中度常見的是課程中具多元文化融合案例、學校辦多元文化宣導月、邀請外配與外籍家長參與多元文化活動、宣導各文化背景之人民有平等權利的理念。

上述研究結果顯示知覺「重要性」和「現況」間有部分落差存在，學校似乎低估「臺灣與大陸雙文化」對學生的影響，或是目前缺乏兩岸課程與文化差異的教學資源，也較少利用社會外在的資源來協助學校推動多元文化的活動。目前學校主要是在課程內推動相關的教學，或提供學生課業輔導、獎學金、社區資源的訊息等。

四、師生知覺的一致性

在師生知覺一致性上，最值得注意的是「學校學習資源」的提供，陸配和臺商子女的需求，似乎高於老師所知覺到的。由教師訪談中得知，學校老師覺得陸配和臺商子女在學校功課表現不差，有些甚至不錯，再加上，如之前討論一的結果：「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」有以「正向」的觀點、「樂觀」的態度、「開放」的視野看待他們在台灣的生活、展望其未來的傾向。這可能容易讓教師低估學生在學習資源上的需求。

在「家庭」方面，教師似乎高估臺商子女所接受的家庭支持。雖然臺商子女的家庭經濟狀況較佳，但其家庭生活，但這可能不代表家庭同時提供品質好的精神上的支持與照顧。從訪談中得知，有些臺商子女的家庭，長期缺乏父母同時出現的狀況，其家庭精神生活，可能不像一般人想像的因經濟佳而必定富足。

在「家庭」方面，教師些許低估陸配子女的家庭生活支持度，包括經濟狀況、家人指導課業、與家人出去玩等。一方面有可能是因陸配子女的高估自己的生活狀況(如討論一所示)，二方面是，老師知覺到陸配子女與臺商子女和一般生的不同。

在「社會」方面，師生的知覺頗為一致。

在「未來」方面，老師高估陸配子女到大陸工作的可能性，也高估臺商子女到大陸或國外工作、求學的可能性。這可能是因為老師知覺到「陸配與臺商子女」因身分、生活經驗與「一般生」不同，而較突顯此方面的知覺；也可能是陸配與臺商子女低估這樣的可能性。由討論一的結果可知，陸配與臺商子女對臺灣與大陸同時有較為正向的觀感，也較一般生有較高的預估未來到大陸發展的可能性。由質性訪談，也發現到「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」已於大陸具有人際資源(甚至有些學生的父母目前即在大陸工作)，他們在兩岸發展的可能性，隨著需要、資源、機會而彈性流動的可能性，的確會高於一般學生，故老師高估「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」未來到大陸發展，似乎是合理的現象。

第二節 原則性建議

一、引導社會大眾對「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的正確與正向覺知

「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」(包括陸配與臺商子女)，尤其是陸配子女，同時對臺灣與大陸發展出正向認同，我們的社會宜肯定這樣的雙重認同，而不應給予負面的壓力。這可從媒體與課程兩方面著手。

媒體方面，宜以目前事實為基礎，報導大陸相關的發展資訊，在評論上，宜理性客觀。對大陸的負面報導，可能會影響「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」在臺灣的社交生活，間接影響其身心健康發展。

課程方面，過往兩岸戰爭狀態，教科書的內容，可能導引中年以上的社會大眾對大陸產生負面的刻板印象，而在言語與態度上，給予「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」負面的社會壓力。我們的教科書，尤其是「社會科」，宜避免易造成負面刻板印象的言詞，而改以平實的歷史長遠發展觀點，來看過往歷史。

二、正視兩岸課程與文化差異，提供教學資源

兩岸課程與文化的差異是存在的，兩岸交流的頻繁，也是事實。但是，我們似乎忽略了「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」在兩岸活動的頻繁度，以及他們可能因此而受到的兩岸課程與文化差異的影響。本研究第四章的第二節、表 5-9 均列出許多具體的建議。

目前較缺乏的資源，有些若透過網站資源，則可全臺適用，例如：「兩岸課程與文化差異」手冊、「兩岸課程與文化差異」檢核表、「注音與漢語拼音對照」手冊、「兩岸拼音與字體」學習網站、提供老師大陸學校狀況與各科教材教法資料。另外，則是政策上的制定，例如學生與家長可申請以「簡體版」應試重要考試、學生可單科申請免修或單科跳級、兩岸師生交換。其次，是外配資源的引入，例如：邀請外配與外籍家長(家族)參與多元文化活動、補助與獎勵多元文化融合的影片與戲劇製作、協助外配成立互助聯絡網與團體，到校宣導。

三、「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」可能低估自身的需求，宜主動協助

「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」，尤其是陸配子女，傾向「要像一般臺灣學生一樣」，高估家庭經濟與生活狀況、高估臺灣社會對大陸的正向觀感、低估自己所需要的協助，其在學校的表現一般而言佳，因此也較易為學校所忽略，政府、學校、教師似乎宜主動協助。

在此，所引出的問題是：我們要做的是「對其尊重」，不要強化其獨特性，讓他們隱沒在人群中？或是「肯定他們」，讓他們以自身的「雙文化」為榮，讓他們可以大方的、自然的告訴大家，自己是「雙文化」或「多文化」？

「臺灣與大陸雙文化」「同時」且「正向」的認同，似乎是這些孩子「心中的傾向」。「血統」是無法改變的，「血濃於水」的感情是難以磨滅的。在處理此議題時，我們的方式是「彰顯」或「同化」？就像臺灣的原住民、客家人一樣，不僅不需要隱藏，而要以此為榮。在目前的教育與社會情境，我們如何創造多元文化尊重、多元血統肯定的氛圍？如何營造多元適性協助的機制？似是現今當務之急。

四、「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」導引未來兩岸文化差異的結與解

隨著政府立場的變動，兩岸交流的頻繁度也會有所差異。不接觸的對立，和接觸過程中的矛盾、衝突與融合，同樣需要國家與全民的細心經營，才能減少負面影響，增加正面效益。

「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」是兩岸交流的最前端、也最深刻的受影響者，在可見的未來，也是兩岸交流最有力的影響者之一。從本研究的結果可看出，這些孩子對兩岸有雙重的認識、融合的能力、正向開展的意圖，他們彈性處理兩岸議題與在兩岸發展的能力，是值得了解、培育與肯定的。

五、未來研究建議

未來研究可更深入探討「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」在兩岸交流上所扮演的角色，其信念發展也是重要議題。又因陸配子女傾向正向高估生活狀況，其信念與實際狀況間的差距，值得探究。針對相關兩岸的學習議題，可建立教學網站，評估其內容、成效與使用模式。「多元文化尊重」、「多元血統肯定」的教學設計，值得開發與評估其成效，師資培育機構也宜加強此方面的知能培訓工作。

第三節 政策性建議

以本研究結果為基礎，參考相關國內外研究結果，本研究提出一個協助「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」或「雙文化學生」正向成長的「協助雙文化學生發展模式」，供學界與政府施政參考。

此「協助雙文化學生發展」模式，主要包括三個向度。一為協助內容向度：包括「語言與學科知識學習」、「公民知識與價值觀」和「文化行為差異了解與尊重」、「未來職業與生涯發展」。二為時間發展向度，包括：準備、適應、評估、回饋等歷程。三為協助單位向度，包括：學校、政府機構、民間機構、傳播媒體等。四為執行策略向度，包括文化資源、教育課程、內文化社群、多元文化社群。如圖 6.1 所示。

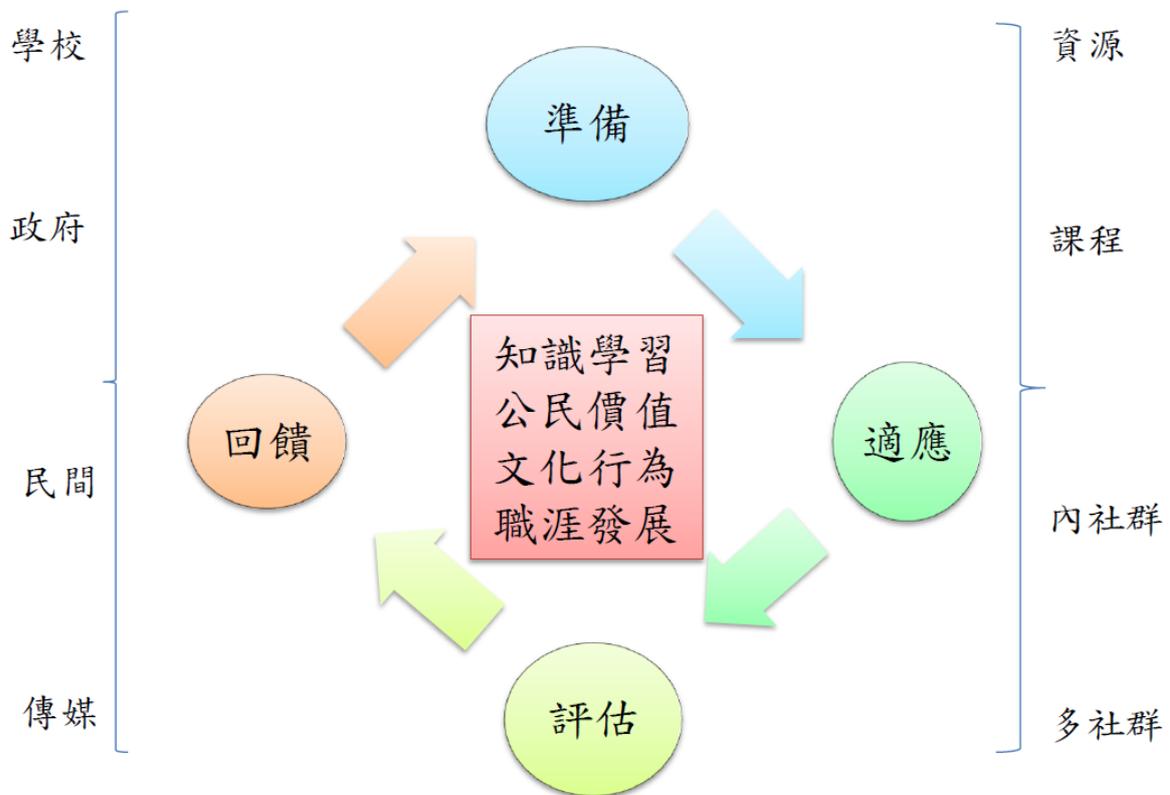


圖 6.1 協助雙文化學生發展模式

一、協助內容向度

綜合本研究結果和國內外相關政策與研究，雙文化學生需要的協助內容，主要包括「語言與學科知識學習」、「公民知識與價值觀」和「文化行為差異了解與尊重」、「未來職業與生涯發展」。

(一) 語言與學科知識學習

為了在社群中生活，需要有適當的溝通與工作能力。對雙文化學生而言，他們特別需要以下的知識。

- 1、國語文學習：為了協助雙文化學生適應與發展，具備國語文能力，為重要的關鍵。
- 2、各學科學習：學生的學習成就是學校與生活適應的重要指標，故宜輔助學習。
- 3、課程差異的覺知、了解、適應：不同國家的義務教育課程，一般而言，必有差異存在。學生和教師均應對學生所經驗到的不同課程間的差異，有一定程度的了解、比較，進而幫助學生銜接雙文化課程。
- 4、之前居住地或另一文化語言的學習：此項是必要的學習，讓雙文化學生可持續與延續既有語言的優勢，以提升自信心，也提供本地學生了解其他文化的機會，開拓胸襟與視野。更可讓雙文化學生與家長，接受此方面的教學服務。

(二) 公民知識與價值觀

一個群體因為有共識與共同的行動，而能組成一個團隊或國家，而這個共識，需要建立在一個共同了解的基礎上。以下所列知識與了解內容是必要傳承的項目。

- 1、本國的公民知識：國家的憲法、基本法律與規定。
- 2、本國的社會價值觀：本國社會或文化所重視的基本原則、重要價值。
- 3、本國的歷史發展：發展源流、民族融合史、近代史、臺灣史。
- 4、本國與相關國家間的交流史與目前互動情形：不只是雙文化學生，一般同學或國人，亦有必要了解雙文化互動的狀況。如此可加深彼此的了解，也能建立互相依存的概念。

(三) 文化行為差異了解與尊重

此方面的文化尊重態度，對全體學生來說，均是重要的。有利建立一個互相尊重彼此、多元文化的氛圍。

- 1、比較多國的文化行為。
- 2、分析多國的文化行為。
- 3、增加國際人士交流的機會。
- 4、增加與國際合作的機會
- 5、尊重各文化：建立各文化平等的基本立場。

(四) 未來職業與生涯發展

雙文化學生未來生涯發展的廣度大，故宜提供更多元的職涯探索機會，提供相關訊息與經驗。

- 1、認識企業無國界的狀態：包括資源取得、勞務與專業分工、產品行銷、人才流動。
- 2、了解企業永續發展的策略。

- 3、認識跨國企業：尤其是相關國家的跨國企業，除介紹跨國企業對彼此的貢獻外，也安排至跨國企業參訪，。
- 4、至跨國企業實習：尤其是至相關國家的跨國企業實際，了解實際的運作，處理交流互動事項。

二、時間發展向度

新移民進入新的國境，必定需要一定時間的適應過程，因此，有必要針對不同階段的雙文化學生，進行不同的協助工作。

(一) 準備期

首先，了解雙文化學生的優勢與需要加強之處，也就是了解「準備度」。

- 1、基本能力了解與檢測：最主要是本國語言能力，其他學科基本能力(例如：數學)。
- 2、對本國文化、歷史、社會概況的了解。
- 3、之前與本國文化的經驗：包括了解正向、負向的經驗。
- 4、對自身雙文化的肯定度：此項的了解，可用來推估生活適應的正負傾向，完全調適所需時間長短，與所需心理、社會支持的程度。

(二) 適應期

基於準備期的了解，投入適性的教學、輔導與協助。

- 1、語言課程：長期、短期、自學課程。
- 2、小班教學：有類似多元文化的學生，可以小班教學的方式，進行各科與各技能的學習輔導，例如進行銜接課程，安排才藝學習活動。
- 3、團體輔導：可安排多元文化經驗的學生，形成一個支持式的團體，由相關專長老師帶領。
- 4、個別輔導：對特殊需求學生，進行個別輔導工作。
- 5、與社會脈絡形成工作圈：學校、社工團體、民間機構、政府相關機構的共同合作，提供多元、全面的協助。

(三) 評估期

教學、輔導與協助投入後，需要有評估機制。

- 1、評估學習成效：在完成協助後，立即給予評鑑。
- 2、定期追蹤成效：長期諮詢的提供，定期主動評估。
- 3、評估是否需要進一步支持。

(四) 回饋期

讓已適應生活的雙文化學生及其家庭，給予協助類似經驗個人與家庭的工作。

- 1、加入相關政策決定委員會與工作。
- 2、成立支持團體：類似文化背景者，成立聯誼性與支持性的團體。
- 3、輔導創業與就業。

三、協助單位向度

(一)學校

學校可直接給予雙文化學生協助，同時也是培養基本能力與價值觀的場所。其次，也是多文化資源的匯集地，例如：家長資源。

- 1、聘任來自多元文化背景的教師或教學助理人員，協助輔導相關學生、辦理相關活動(例如：雙文化學生家長之親職教育)、處理相關行政事務。
- 2、教師多元文化素養在職訓練。
- 3、多元文化內涵與內容進入課程綱要、學校、教室：課程發展模式，可參考本研究文獻部分所列之相關研究與理論。

(二)政府機構

- 1、建立相關知識資源：如本模式向度一的四項內容。
- 2、制定相關法令。
- 3、輔導雙文化學生與家庭。

(三)民間機構

民間機構有主要包括以下各項，可提供財力、物力、人力等的支持。

- 1、宗親會。
- 2、宗教團體。
- 3、慈善機構。
- 4、非政府組織。
- 5、企業支持與補助：尤其是相關跨國企業，宜付起此社會責任。
- 6、企業提供就業機會：尤其是相關跨國企業。

(四)傳播媒體

媒體具有導正價值觀的積極效用，且影響深遠。

- 1、正向報導與詮譯多元文化內涵與經驗。
- 2、製播「正向多元文化內涵」的戲劇。
- 3、宣揚國際觀、多元文化的正向意義、人性光明面。

四、執行策略向度

(一)文化資源

向度一的四項協助內容，均可透過以下管道，提供需要者使用。

- 1、網路：資料提供、諮詢、學習互動、學習成效評估。
- 2、書籍。
- 3、親師手冊：詳列相關的支持系統與管道，供家長使用。
- 4、教師多元文化手冊。

(二)教育課程

教育具有基本的紮根與穩定力量，故宜透過課程，有計畫的加強多元文化為核心的教育。

- 1、國家課程綱要：明定多元文化尊重為重要議題。
- 2、各學科融入多元文化。
- 3、校本課程包括多元文化活動。
- 4、潛在課程：學校環境包括多元文化氛圍，例如：多語言的並列呈現。

(三) 內文化社群

身為社會中的少數，難免會有與主流文化不相容的狀況，故宜建立內文化社群，成立支持系統。

- 1、相同雙文化家庭的互助會、聯誼會、工作會。
- 2、相同雙文化學生的互助會、聯誼會、工作會。
- 3、推動文化與血統尋根活動。

(四) 多元文化社群

不同文化背景者間的交流，有助於促進和協社會與文化。

- 1、成立不同雙文化家庭的互助會、聯誼會、工作會。
- 2、成立不同雙文化學生的互助會、聯誼會、工作會。
- 3、推動跨國交流活動。

此模式的應用方式為，每個向度內任取其一個或數個次項目，即可組合成為一行動策略。例如，對一個初次從大陸回到臺灣，進入國小一年級就讀的學生，屬「準備期」，宜對其「語言與學科知識學習」能力，進行檢測，協助單位為「學校」，依「課程」設計相關考題，或依網站上的「文化資源」，了解該生適應臺灣生活的準備度。其次，也可安排已進入「回饋期」、具相關文化經驗的學生與該生認識，協助該生建立「內文化社群」的支持系統。

參考文獻

一、 中文部分

- 大紀元(2006a)。澳洲人口突破 2 千萬，移民比例世界第一。大紀元(刊登日期 2006/9/27)。2010 年 4 月 24 日取自：<http://news.epochtimes.com/b5/6/9/27/n1468200.htm>
- 大紀元(2007a)。澳洲調查發現對外來移民滿意度高。大紀元(刊登日期 2007/8/4)。2010 年 4 月 24 日取自：<http://news.epochtimes.com/b5/7/8/4/n1792268.htm>
- 大陸中華人民共和國憲法(2004)。2011 年 2 月 5 日取自 <http://www.6law.idv.tw/6law/law-gb/中華人民共和國憲法.htm>
- 大陸教育部(2000)。教育部關於印發《關於制定中等職業學校教學計劃的原則意見》的通知。2010 年 3 月 26 日取自 http://gov.hnedu.cn/fagui/Law/17/law_17_1148.htm
- 大陸教育部(2001a)。基礎教育課程改革綱要(試行)。2010 年 3 月 13 日取自 <http://www.moe.edu.cn/edoas/website18/32/info732.htm>
- 大陸教育部(2001b)。義務教育課程設置實驗方案。2010 年 3 月 13 日取自 <http://www.moe.edu.cn/edoas/website18/09/info4609.htm> ;
<http://www.snxunyi.gov.cn/JiaoYuJu/contents/2156/310.html>
- 大陸教育部(2002)。全日制普通高級中學課程計劃。2010 年 3 月 14 日取自 <http://www.moe.edu.cn/edoas/website18/97/info4497.html> ;
<http://www.edu.cn/20011113/3009514.html>
- 王世英(2006)。我國新移民子女學習成就現況之研究。台北：國立教育資料館。
- 王世英、溫明麗(2009)。外籍配偶子女納入學校教育體系之課程與教學研究：建構國民中學補救教學模式。臺灣教育資料館教育專案研究成果。
- 王美華(2008)。新臺灣之子的自我概念、學習動機與學習成就之相關研究。國立新竹教育大學教育學系碩士論文。
- 王逸修(2009)。新移民子女多元文化教育。輯於張芳全(主編)，新移民的家庭、親職教育與教學(頁 217-236)。台北：心理。
- 史靖宇、趙旭東(2008)。上海新疆高中維族學生跨文化適應情況調查。中國心理衛生雜誌，22(3)，217-218。
- 玄奘大學教育人力資源與發展學系、中會民國社區教育學會(2006)。外籍配偶與社區學習。台北：師大書苑。
- 朱聖雯(2009)。新移民多元文化課程設計。輯於張芳全(主編)，新移民的家庭、親職教育與教學(頁 237-258)。台北：心理。
- 余衛華、王姝(2010)。留德中國學生文化適應策略的偏愛研究。西安外國語大學學報，18(1)，19-22。
- 余曉雯(2009)。德國整合與提升移民背景學生語言能力政策之探討—學前與初等教育階段。教育資料集刊，41，185-206。
- 吳俊憲、吳錦惠(2009)。新移民子女課程與教學。台北市：五南。
- 吳毓瑩(2008)。東南亞裔新移民女性的親師互動及其子女自我效能與學校生活之橫斷與縱貫研究。行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告(NSC95-2420-H-152-001-KES)。台北市：國立臺北教育

大學心理與諮商學系。

- 吳錦惠(2005)。新臺灣之子的教育問題與課程調適之研究。國立台南大學教育學系課程與教學碩士論文。
- 李雪鳳(2005)。其實我懂你的心~關懷外籍配偶及其子女。南投文教，23，41-44。
- 李榮安、袁月梅(2003)。新來港學童教育支援計劃(計劃編號：3114)。優質教育基金會網上資源中心。2010年4月24日取自 http://qcrc.qef.org.hk/qef/project.phtml?proposal_id=1999/3114
- 汪榮才(2005)。海峽兩岸中、小學生創造思考之比較：班級及家庭創造氣氛之分析。教育經營與管理研究集刊，1，1-50。
- 周維萱(2002)。紐西蘭原住民教育政策之研究-以毛利教育為例。國立臺灣師範大學三民主義研究所碩士論文。
- 林永豐(2000)。英國的多元文化教育。輯於張建成(主編)，多元文化教育：我們的課題與別人的經驗(頁147-198)。台北：師大書苑。
- 林式州(2007)。外籍配偶對子女教養方式之研究。國立台東大學教育系所教育行政碩士論文。
- 林翠玲、劉智忠。(2009)。從雙文化脈絡的研究來看臺灣弱勢族群的學校教育問題。學校行政，59，76-95。
- 邱汝娜、林維言(2004)。邁向多元與包容的社會—談現階段外籍與大陸配偶的照顧輔導措施。社區發展季刊，105，6-19。
- 侯靖男(2005)。由多元文化教育觀點談新臺灣之子教育之子及因應之道。南投文教，23，16-19。
- 洪信安(2002)。海峽兩岸小學獨生子女的人格特質與父母管教方式的比較。國立台南師範學院國民教育研究所碩士論文。
- 洪若烈(2009)。各國近期中小學課程取向與內涵的比較研析。2009中小學課程發展之相關基礎性研究成果討論會論文集。
- 徐紅進(2009)。最新兩岸用詞差異對照手冊。台北：靈活文化。
- 高淑清等(2007)。新移民親職教育教材手冊。台北：教育部。
- 國立台中教育大學教育學系暨課程與教學研究所(2007)。新移民子女教育。台北：冠學。
- 張幸福、楊軍昌(2007)。出生人口性別比失調的法制因素探討，刊載於人口學與計劃生育雙月刊(第5期)。北京：中國人民大學書報資料中心。
- 張芳全等(2007)。新移民子女的教育。台北：心理。
- 張芳全等(2009)。新移民的家庭、親職教育與教學。台北：心理。
- 張建成(1995)。如何建立原住民教育一貫體制以全面提昇原住民學生學習成就。教育部八十三學年度原住民教育行政研討會。
- 張敏華(2005)。新臺灣之子的媒體形象：外籍配偶子女之新文框架研究。國立中正大學電訊傳播研究所碩士論文。
- 張鈿富(2006)。外籍配偶子女教育問題與因應策略。教育研究月刊，141，5-17。
- 梁雅萍(2006)。台南縣新移民子女學校生活適應之研究。致遠管理學院教育研究所碩士論文。
- 莫藜藜、賴珮玲(2004)。臺灣社會「少子化」與外籍配偶子女的問題初探。社區發展季刊，105，55-65。
- 許倪瑋(2007)。國小教師與外籍配偶親師合作之行動研究。教育與社會研究，14，33-74。
- 許詩萍(2008)。外籍配偶子女學校適應之研究。國立高雄師範大學教育學研究所博士論文。
- 郭淑雅(2007)。新臺灣之子得學習適應圖像—一種民族誌研究的探索。國立中正大學教育學研究所碩

士論文。

- 陳金蓮(2005)。四位外籍配偶子女學校適應之個案研究。國立花蓮師範學院輔導研究所碩士論文
- 陳柏霖、陳書農(2007)。從多元文化教育觀點論述學校、政府層面對外籍配偶及其子女教育策略。載於玄奘大學社會科學院、教育人力資源與發展學系(主編)，弱勢族群議題省思與對策(頁189-214)。臺北市：師大書苑。
- 陳烘玉、劉能榮、周遠祁、黃秉勝、黃雅芳(2004)。台北縣新移民女性子女教育發展關注之研究。論文發表於國立嘉義大學主辦之「外籍與大陸配偶子女教育輔導」學術研討會，嘉義。
- 陳淑麗、熊同鑫(2007)。台東地區弱勢國中學生課輔現況與困境之探究。教育資料與研究雙月刊，76，105-130。
- 陳滄鉦(2007)。新住民子女的同儕關係與學習適應之關係研究—以基隆市國民小學為例。國立臺北教育大學課程與教學研究所碩士論文。
- 單文經(2000)。加拿大多元文化政策與教育作法。輯於張建成(主編)，多元文化教育：我們的課題與別人的經驗(頁199—225)。台北：師大書苑。
- 黃弘彰(2006)。國小外籍配偶子女社會支持、自我概念與學習適應之相關研究。國立嘉義大學國民教育研究所碩士論文。
- 黃思瑋(2004)。臺灣外派中國人員之文化適應探討。國立交通大學管理科學系碩士論文。
- 黃清琇(2006)。外籍配偶子女自我概念與學校生活適應之研究—以嘉義縣為例。國立中正大學犯罪防治所碩士論文。
- 黃智瑛(2007)。臺灣與大陸現行小學數學課程綱要之比較研究。銘傳大學教育研究所碩士在職專班碩士論文。
- 黃德祥、劉欣虹(2010)。紐西蘭初等教育的發展與特色。教育資料集刊，45，189-209。
- 楊智翔(2006)。澳洲臺灣年輕移民生活適應與身分認同過程之探討—以墨爾本為例。國立臺灣大學地理環境資源研究所碩士論文。
- 萬瑞君(2002)。到中國讀書---學齡前到高等教育完全解析。台北：世茂。
- 廖張鵠(2007)。外籍配偶子女學業表現及生活適應之研究-以台中縣某國小為例。中華大學科技管理研究所碩士論文。
- 臺灣中華民國教育基本法(1999)。總統華總(一)義字第八八〇〇一四二七三〇號令公布(中華民國八十八年六月二十三日)。
- 臺灣中華民國憲法(1947)。2011年2月5日取自 <http://law.moj.gov.tw/LawClass/LawContent.aspx?PCODE=A0000001>
- 臺灣內政部戶政司(2006)。重要人口指標—總生育率。取自 <http://www.ris.gov.tw/docs/14a-1.html>。
- 臺灣內政部統計處(2010)。九十九年第三週內政統計通報。98年國人結婚之外籍與大陸港澳配偶人數統計。2010年11月12日取自 http://www.moi.gov.tw/files/news_file/week9903.doc
- 臺灣教育部(1987)。幼稚園課程標準。2010年3月26日取自 http://www.ece.moe.edu.tw/policy/course_standard.pdf
- 臺灣教育部(1996)。教育改革總諮議報告書。
- 臺灣教育部(2004a)。普通高級中學課程暫行綱要總綱。2010年3月14日取自 http://www.edu.tw/eje/content.aspx?site_content_sn=15326
- 臺灣教育部(2004b)。近四年來我國中央教育經費之分配與消長報告。2011年2月26日取自

http://www.edu.tw/content.aspx?site_content_sn=1768

臺灣教育部(2006)。育部補助執行外籍及大陸配偶子女教育輔導計畫作業原則。2011年2月26日取自 www.new-inhabitants.ntpc.gov.tw

臺灣教育部(2007)。職業學校 98 群科課程綱要總綱草案全文。2010年3月26日取自 http://ms.ykvs.tpc.edu.tw/~yk814/ydown/sub_list.php?p_s_id=32

臺灣教育部(2008)。97年國民中小學課程綱要。2010年3月13日取自。取自 http://www.edu.tw/eje/content.aspx?site_content_sn=15326

臺灣教育部(2009a)。教育部電子報。2009年11月27日，取自 http://epaper.edu.tw/windows.aspx?windows_sn=4140

臺灣教育部(2009b)。教育部攜手計畫課後扶助入口網。2009年11月27日取自 <http://asap.moe.gov.tw/>

臺灣教育部(2009c)。教育部補助執行外籍及大陸配偶子女教育輔導計畫作業原則。2011年2月26日取自 <http://www.edu.tw/files/budget/B0054/>

臺灣教育部統計處(2005)。外籍配偶就讀國小子女學習及生活意向調查結果摘要分析。2010年4月24日，取自 http://www.edu.tw/files/site_content/B0013/brief.pdf

臺灣教育部統計處(2010)。外籍配偶子女就讀國中小人數分布概況統計(98學年)。2010年11月12日，取自 http://www.edu.tw/files/site_content/B0013/son_of_foreign_98.pdf

臺灣駐奧地利臺北經濟文化辦事處文化組(2009)。翻譯整理 2009年8月9日"Die Presse"新聞報導「Mehr Schulversuche, kleine Reformen」(<http://diepresse.com>)和 2009年9月1日"Kurier"新聞報導「Was das neue Schuljahr bringt」(<http://kurier.at/nachrichten/1937084.php>)。

臺灣駐德國臺北代表處文化組(2010)德國提供新移民家庭子女免費德語課程。翻譯整理自：德國「萊茵蘭-法爾茨」(Rheinland-Pfalz)邦教育部 2010年3月26日報導。2010年5月5日取自「國立教育資料館」網站「國外教育訊息資料庫」
http://search.nioerar.edu.tw/edu_message/data_image/BG/2010/0021C.PDF

劉美慧、陳亮君、鄭玉春(2010)。新移民文化課程方案之實踐與轉化。教育研究月刊，195，51-63。

劉德勝(2000)。南非的多元文化教育。輯於張建成(主編)，多元文化教育：我們的課題與別人的經驗(頁257-286)。台北：師大書苑。

蔡昌樺(2005)。國小普通班學生對外籍配偶子女同儕接納態度之研究—以中部地區為例。國立台中教育大學特殊教育與輔助科技研究所碩士論文。

蔡婉君(2005)。兩岸現行小學國語文課程綱要之比較。國立台北教育大學課程與教學研究所碩士論文。

蔡清中(2005)。外籍配偶子女學習適應及學業成就之研究。國立新竹教育大學人資處輔導教學研究所碩士論文

鄭瑞娟(2010)。從多元文化教育觀來探討新移民子女之族群及文化認同。教育研究月刊，195，29-38。

盧秀芳(2004)。在台外籍新娘子女家庭環境與學校生活適應之研究。國立政治大學教育學院學校行政碩士學位論文。

賴沁沁(2008.06.10)。外籍配偶學台語融入臺灣社會。中國時報。

錢雄武(2009)。臺灣與中國大陸前期中等教育數學課程綱要比較研究。銘傳大學教育研究所碩士在職專班碩士論文。

鍾佳君(2007)。加拿大臺灣回流年輕移民在適應與認同之研究。臺北市立教育大學社會科教育學系碩

士論文。

鍾德馨(2005)。我國外籍配偶子女教育問題及因應策略之探討。學校行政，40，213-225。

顏秀茹(2005)。外籍配偶子女正向調適歷程之探究：個案研究。國立屏東教育大學教育行政研究所碩士論文。

顏佩如(2009)。澳洲新移民及其子女照顧服務政策之研究。教育理論與實踐學刊，19，95-138。

顏佩如、顏秀如、林雪芬(2008)。香港新移民子女校本課程之研究。國立臺中教育大學教育系暨課程與教學研究所97年10月29日主辦「新住民教育學術研討會」論文集，頁45-78。臺灣：國立臺中教育大學。

顏慶祥(2004)。中國大陸教育研究-政策與制度。台北：五南。

譚以敬、吳清山(2009)。臺北市弱勢學生教育政策的現況及其未來因應措施之研究。教育行政與評鑑學刊，8，77-94。

蘇進棻(2007)。兩岸中等學校教育概況之比較。研習資訊，24(6)，39-46。

二、英文部分

Banks J. A. (2007a). Approaches to multicultural curriculum reform. In J. A. Banks & C. A. M. Banks (Eds.), *Multicultural education: Issues and perspectives* (6th ed.) (pp.247-269). NY: John Wiley & Sons.

Banks, J. A. (2007b). Multicultural education: Characteristics and goals. In J. A. Banks & C. A. M. Banks (Eds.), *Multicultural education: Issues and perspectives* (6th ed.) (pp.1-30). NY: John Wiley & Sons.

Birman, D. (2006). Acculturation gap and family adjustment: Findings with Soviet Jewish refugees in the United States and implications for measurement. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 37, 568-589.

Charmaz, K. (2000). Grounded theory: Objectivist and constructivist methods. In N. K. Denzin & Y. S. Lincoln (Eds.), *Handbook of qualitative research* (2nd ed.) (pp. 509-535). Thousand Oaks, CA: Sage.

Chia, R. C., Allred, L. J., & Jerzak, P. A. (1997). Attitude toward women in Taiwan and China: Current status, problems, and suggestions for future research. *Psychology of Women Quarterly*, 21, 137-150.

Cowdery, J. R. (2010). Immigrants in Appalachia: Educational implications for meeting the needs of all children. *International Journal of Multicultural Education*, 12, 1-13.

Department of Immigration and Citizenship, Australia (2007). *Education: Living in Australia*. 2010/4/24 retrieved from <http://www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/everyday-life/education/index.htm>

Diemer, M. A. (2007). Two worlds: African American men's negotiation of predominantly white educational and occupational worlds. *Journal of Multicultural Counseling and Development*, 35, 2-14.

Hansell, L. (2000). Putting contact theory into practice: Using the PARTNERS program to develop intercultural competence. *Electronic Magazine of Multicultural Education* [online], 2(2), 35 paragraphs.

Hofstede, G. (1980). *Culture's consequences: International differences in work-related values*. Beverly Hills, CA: Sage.

Hoy, D. (2005). Learning in a bicultural context: A biographical case study. *Australian Journal of Adult Learning*, 45, 209-222.

- Jasinskaja-Lahti, I. & Liebkind, K. (2001). Perceived discrimination and psychological adjustment among Russian-speaking immigrant adolescents in Finland. *International Journal of Psychology, 36*, 174-185.
- Marton, F. (1981). Phenomenography: Describing conceptions of the world around us. *Instructional Science, 10*, 177-200.
- McCarty, T. L. (2003). Revitalising indigenous languages in homogenising times. *Comparative Education, 39*, 147-164.
- Miles, M. B., & Huberman, A. M. (1994). *Qualitative data analysis: An expanded sourcebook* (2nd ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.
- Miller, P. C. & Endo, H. (2003). What about the immigrant student?: Problems they face in school and assistance teachers can give. *Electronic Magazine of Multicultural Education* [online], 5(2), 28 paragraphs. 2010/08/17 retrieved from http://www.eastern.edu/publications/emme/2003fall/miller_endo.html
- Moran, C. & Hakuta, K. (1995). Bilingual education: Broadening research perspectives. In J. Banks (Ed.), *Handbook of multicultural education* (pp. 445-462). New York: MacMillan Publishing.
- National Women's Law Center & Mexican American Legal Defense and Educational Fund (2009). *Listening to Latinas: Barriers to high school graduation*. 2009/11/27 retrieved From: http://action.nwlc.org/site/PageNavigator/Listening_to_Latinas_Intermediary_Request
- Phinney, J. S., & Chavira, V. (1995). Parental ethnic socialization and adolescent coping with problems related to ethnicity. *Journal of Research on Adolescence, 5*, 31-53.
- Quinones-Mayo, Y., & Dempsey, P. (2005). Finding the bicultural balance: Immigrant Latino mothers raising "American" adolescents. *Child Welfare, 84*, 649-667.
- Riskowski, J. L., & Olbricht, G. (2010). Student views of diversity: A multicultural mathematics activity, viewing transformation during the middle school years. *Multicultural Education, 17*(2), 2-12.
- Sleeter, C. E. & Grant, C. A. (2007). *Making choices for multicultural education: Five approaches to race, class, and gender*. NY: John Wiley & Sons.
- Smith, A. G., Stewart, A. J., & Winter, D. G. (2004). Close encounters with the midwest: Forming identity in a bicultural context. *Political Psychology, 25*, 611-641.
- Sparks, S. (2000). Classroom and curriculum accommodations for native American students. *Intervention in School and Clinic, 35*, 259-263.
- Strauss, A., & Corbin, J. (1990). *Basics of qualitative research: Grounded theory procedures and techniques*. Newbury Park, CA: Sage.

附錄一 兩岸國中小課程綱要總則部分之比較

一、臺灣：九年一貫課程綱要(臺灣教育部，2008)

學習領域結構：

年級 學習領域	一	二	三	四	五	六	七	八	九
語文	本國 語文	本國 語文	本國 語文	本國 語文	本國 語文	本國 語文	本國 語文	本國 語文	本國 語文
			英語						
健康 與 體育	健康 與 體育	健康 與 體育	健康 與 體育	健康 與 體育	健康 與 體育	健康 與 體育	健康 與 體育	健康 與 體育	健康 與 體育
社會	生 活		社會						
藝術 與 人文			藝術 與 人文						
自然 與 生活 科技			自然 與 生活 科技						
數學	數學	數學	數學	數學	數學	數學	數學	數學	數學
綜合 活動	綜合 活動	綜合 活動	綜合 活動	綜合 活動	綜合 活動	綜合 活動	綜合 活動	綜合 活動	綜合 活動

各學習領域主要內涵：

- (1)語文：包含本國語文、英語等，注重對語文的聽說讀寫、基本溝通能力、文化與習俗等方面的學習。
- (2)健康與體育：包含身心發展與保健、運動技能、健康環境、運動與健康的生活習慣等方面的學習。
- (3)社會：包含歷史文化、地理環境、社會制度、道德規範、政治發展、經濟活動、人際互動、公民責任、本土教育、生活應用、愛護環境與實踐等方面的學習。
- (4)藝術與人文：包含音樂、視覺藝術、表演藝術等方面的學習，陶冶學生藝文之興趣與嗜好，俾能積極參與藝文活動，以提升其感受力、想像力、創造力等藝術能力與素養。
- (5)自然與生活科技：包含物質與能、生命世界、地球環境、生態保育、資訊科技等的學習、注重科學及科學研究知能，培養尊重生命、愛護環境的情操及善用科技與運用資訊等能力，並能實踐於日常生活中。

(6)數學：包含數、形、量基本概念之認知、具運算能力、組織能力，並能應用於日常生活中，瞭解推理、解題思考過程，以及與他人溝通數學內涵的能力，並能做與其他學習領域適當題材相關之連結。

(7)綜合活動：指凡能夠引導學習者進行實踐、體驗與省思、並能驗證與應用所知的活動。包含原童軍活動、輔導活動、家政活動、團體活動、及運用校內外資源獨立設計之學習活動。

學習總節數：

學習總節數分為「領域學習節數」與「彈性學習節數」。各年級每週分配情形如下表：

年級 \ 節數	學習總節數	領域學習節數	彈性學習節數
一	22-24	20	2-4
二	22-24	20	2-4
三	28-31	25	3-6
四	28-31	25	3-6
五	30-33	27	3-6
六	30-33	27	3-6
七	32-34	28	4-6
八	32-34	28	4-6
九	33-35	30	3-5

學校課程發展委員會應於每學年開學前，依下列規定之百分比範圍內，合理適當分配各學習領域學習節數：

- A.語文學習領域佔領域學習節數之 20%-30%。但國民小學一、二年級語文領域學習節數得併同生活課程學習節數彈性實施之。
 - B.健康與體育、社會、藝術與人文、自然與生活科技、數學、綜合活動等六個學習領域，各佔領域學習節數之 10%-15%。
 - C.學校應依前揭比例計算各學習領域之全學年或全學期節數，並配合實際教學需要，安排各週之學習節數。
 - D.學校應配合各領域課程綱要之內容及進度，安排適當節數進行資訊及家政實習。
- ※ 每節上課 40-45 分鐘(國小 40 分鐘、國中 45 分鐘)。但各校得視課程實施及學生學習進度之需求，彈性調節學期週數、每節分鐘數與年級班級之組合。
- ※ 「彈性學習節數」由學校自行規劃辦理全校性和全年級活動、執行依學校特色所設計的課程或活動、安排學習領域選修節數、實施補救教學、進行班級輔導或學生自我學習等活動。
- ※ 學習活動如涵蓋二個以上之學習領域時，其學習節數得分開計入相關學習領域。
- ※ 在授滿領域學習節數原則下，學校課程發展委員會可決定並安排每週各學習領域學習節數。
- ※ 導師時間及午休、清掃等時段不列在學習總節數內。有關學生在校作息及各項非學習節數之活動，由學校依地方政府訂定「國民中小學學生在校時間」之規定自行安排。

二、大陸：基礎教育課程改革綱要(試行)(大陸教育部，2001a)

課程標準：

※ 義務教育課程標準應適應普及義務教育的要求，讓絕大多數學生經過努力都能夠達到，體現國家對公民素質的基本要求，著眼於培養學生終身學習的願望和能力。

課程結構：

※ 小學階段以綜合課程為主。小學低年級開設品德與生活、語文、數學、體育、藝術(或音樂、美術)等課程；小學中高年級開設品德與社會、語文、數學、科學、外語、綜合實踐活動、體育、藝術(或音樂、美術)等課程。

※ 初中階段設置分科與綜合相結合的課程，主要包括思想品德、語文、數學、外語、科學(或物理、化學、生物)、歷史與社會(或歷史、地理)、體育與健康、藝術(或音樂、美術)以及綜合實踐活動。積極倡導各地選擇綜合課程。學校應努力創造條件開設選修課程。在義務教育階段的語文、藝術、美術課中要加強寫字教學。

※ 從小學至高中設置綜合實踐活動並作為必修課程，其內容主要包括：信息技術教育、研究性學習、社區服務與社會實踐以及勞動與技術教育。強調學生通過實踐，增強探究和創新意識，學習科學研究的方法，發展綜合運用知識的能力。增進學校與社會的密切聯繫，培養學生的社會責任感。在課程的實施過程中，加強信息技術教育，培養學生利用信息技術的意識和能力。了解必要的通用技術和職業分工，形成初步技術能力。

義務教育課程設置實驗方案(大陸教育部，2001b)

課程設置：

課程門類	年 級								
	一	二	三	四	五	六	七	八	九
	品德與生活		品德與社會				思想品德	思想品德	思想品德
							歷史與社會 (或選用歷史、地理)		
	科學						科學 (或選用生物、物理、化學)		
	語文	語文	語文	語文	語文	語文	語文	語文	語文
	數學	數學	數學	數學	數學	數學	數學	數學	數學
			外語	外語	外語	外語	外語	外語	外語
	體育	體育	體育	體育	體育	體育	體育與健康	體育與健康	體育與健康
	藝術 (或選擇：音樂、美術)								
	綜 合 實 踐 活 動								

表二：義務教育課程設置及比例

課程門類	年 級									九年課時總計(比例)
	一	二	三	四	五	六	七	八	九	
	品德與生活	品德與生活	品德與社會	品德與社會	品德與社會	品德與社會	思想品德	思想品德	思想品德	7~9%
							歷史與社會 (或選擇歷史、地理)			3~4%
			科學	科學	科學	科學	科學 (或選擇生物、物理、化學)			7~9%
	語文	語文	語文	語文	語文	語文	語文	語文	語文	20~22%
	數學	數學	數學	數學	數學	數學	數學	數學	數學	13~15%
			外語	外語	外語	外語	外語	外語	外語	6~8%
	體育	體育	體育	體育	體育	體育	體育與健康	體育與健康	體育與健康	10~11%
	藝術 (或選擇音樂、美術)									9~11%
	綜合實踐活動									16~20%
	地方與學校課程									
週總課數(節)	26	26	30	30	30	30	34	34	34	274
學年總時(節)	910	910	1050	1050	1050	1050	1190	1190	1122	9522

注：1、表格內為各門課的周課時數，九年總課時按每學年 35 週上課時間計算。

義務教育課程設置的有關說明：

1、表一為義務教育(1-9 年級)課程設置，表二為對各年級週課時數、學年總課時數九年總課時數和各門課程課時比例的要求，每門課的課時比例有一定彈性幅度。地方與學校課程的課時和綜合實踐活動的課時共佔總課時的 16%~20%。省級教育行政部門可根據本省不同地區社會、經濟、文化發展的實際情況，制定不同的課程計劃；學年課時總數和周課時數應控制在國家所規定的範圍內；根據教育部關於地方課程、學校課程管理與開發的指導意見，提出本省地方課程、學校課程管理與開發的具體要求，並報教育部備案。民族學校、複式教學點、簡易小學等學校的課程設置，由省級教育行政部門自主決定。

2、每學年上課時間 35 週。學校機動時間 2 週，由學校視具體情況自行安排，如學校傳統活動、文化節、運動會、遠足等。複習考試時間 2 週，初中最後一年的第二學期畢業複習考試增加 2 週。寒暑假、

國家法定節假日共 13 週。

3、晨會、班隊會、科技文體活動等，由學校自主安排。

4、綜合實踐活動是國家規定的必修課，其具體內容由地方和學校根據教育部的有關要求自主開發或選用。綜合實踐活動的課時可與地方、學校自主使用的課時結合在一起使用，可以分散安排，也可以集中安排。

為培養學生的創新精神和實踐能力，各門課程普遍增加了實踐活動，學校在做學年教學安排時，應根據活動的性質和內容，統籌合理安排。

5、小學階段的課程以綜合課程為主，初中階段設綜合或分科課程，供地方和學校自主選擇。地方和學校可選擇以綜合為主的課程，也可選擇以分科為主的課程，還可以選擇分科與綜合相結合的課程，鼓勵各地選擇綜合課程。

初中階段的學校在選擇分科與綜合相結合的課程時，若選擇科學、歷史、地理，可相應減少自然地理的內容；若選擇歷史與社會、生物、物理、化學，則應安排自然地理的內容。

6、各門課程均應結合本學科特點，有機進行思想道德教育。環境、健康、國防、安全等教育應滲透在相應的課程中。

7、1-6 年級設體育課，7-9 年級設體育與健康課，均應貫徹"健康第一"的原則。7-9 年級可結合相關體育活動，使學生了解一些體育健康知識，但必須充分保證學生參加體育活動的時間。

8、小學開設英語課程的起始年級一般為三年級。各省、自治區、直轄市教育行政部門可結合實際，確定本地區小學開設英語課程的工作目標和步驟。初中階段開設外語課程的語種，可在英語、日語、俄語等語種中任選一種。外國語學校或其他有條件的學校可開設第二外語。民族地區的中小學校，外語課程的設置由省級教育行政部門決定。

附錄二 兩岸高中課程綱要總則部分之比較

一、臺灣：普通高級中學課程暫行綱要總綱(95 課綱)(臺灣教育部，2004)

普通高級中學課程暫行綱要科目及學分數表

類別	年級		一年級		二年級		三年級		備註	
	學期		第一學期	第二學期	第一學期	第二學期	第一學期	第二學期		
	領域	科目								
必修	綜合活動		2*	2*	2*	2*	2*	2*		
	語文領域	國文	4	4	4	4	4	4		
		英文	4	4	4	4	4	4		
	數學		4	4	4	4				
	社會領域	歷史	2	2	2	2				
		地理	2	2	2	2				
		公民與社會	2	2	2	2				
	自然領域	基礎物理	(2)	2					「自然領域」一年級包括「基礎物理」、「基礎化學」、「基礎生物」、「基礎地球科學」四科，每科各修習二學分。二年級包括「物理」、「化學」、「生物」、「地球與環境」四科，學生在上述四個科目中每學期至少選習二至三學分。	
		基礎化學	2	(2)						
		基礎生物	2	(2)						
		基礎地球科學	(2)	2						
		物理			3		3			
		化學			3	2-3	3	2-3		
		生物			2		2			
	地球與環境			2		2				
	藝術領域	音樂							藝術領域含括「音樂」、「美術」、「藝術生活」等三科。每一科目至少修習二學分。	
		美術	2	2	2	2	2	2		
		藝術生活								
生活領域	生活科技	2	2			2	2	生活領域含括「家政」、「生活科技」二科，每一科目至少修習二學分。各校可彈性調整授課學期。		
	家政									
健康與體育領域	體育	2	2	2	2	2	2			
	健康與護理	1	1	1	1			各校可依實際排課需要開設為一學年每學期二學分		
國防通識		1	1	1	1					
必修學分數小計		30	30	26~27	26~27	14	14	140~142 /152~154		
/每週節數小計		/32	/32	/28~29	/28~29	/16	/16			
選修	語文類									
	第二外國語文類									
	數學類									
	社會學科類									
	自然科學類									
	藝術與人文類		0~3	0~3	6~7	6~7	14~19	14~19		
	生活、科技與資訊類									
	健康與休閒類									
	國防通識類									
生命教育類										
生涯規劃類										

其他類								
選修學分數小計	0~3	0~3	6~7	6~7	14~19	14~19		40~58
必選修學分數總計	30-33	30-33	32-33	32-33	28-33	28~33		180-198
/每週節數總計	/32~35	/32~35	/34-35	/34-35	/30-35	/30~35	5	/192-210

說明：

- 一、本表所列數字表示每週上課之節數，除「綜合活動」打「*」表示必修不計學分外，該數字亦同時表示各該科目每學期之學分數。
- 二、「綜合活動」每週教學節數兩節，必修不計學分。各校可因應實際需求，於每週兩小時的課程中，安排各項綜合活動，如專題演講、社團活動等。
- 三、「自然領域」一年級包括「基礎物理」、「基礎化學」、「基礎生物」、「基礎地球科學」四科，每科各修習二學分。二年級包括「物理」、「化學」、「生物」、「地球與環境」四科，其中「物理」、「化學」每學期各三學分，「生物」、「地球與環境」每學期各二學分，學生在上述四個科目中每學期至少選習二至三學分。
- 四、「藝術領域」一至三年級每學期修習二學分，包括「音樂」、「美術」、「藝術生活」三科，每一科目至少修習二學分。
- 五、「生活領域」包括「生活科技」與「家政」二科，每一科目至少修習二學分。生活領域課程於一、三年級每學期開設二學分，各校亦可彈性調整授課學期。
- 六、「健康與體育領域」包括「健康與護理」、「體育」兩科。其中「健康與護理」於一、二年級每學期各修習一學分，各校可依實際排課需要，開設為一學年每學期二學分。「體育」由一年級至三年級每學期各修習二學分。
- 七、「國防通識」於一、二年級每學期修習一學分，各校可依實際排課需要開設為一學年每學期二學分。
- 八、「數學」、「社會」與「自然」領域之必修部分以學科基本知識、技能為主，注重通識及對人文、生命、與自然的關懷，俾有助於提昇終身學習之能力與興趣。
- 九、各科專業知識與技術，應於選修課程中培養。選修科目包括「語文」、「第二外國語文」、「數學」、「社會學科」、「自然科學」、「藝術與人文」、「生活、科技與資訊」、「健康與休閒」、「國防通識」、「生命教育」、「生涯規劃」、「其他」等十二類。各類別開設之科目及學分數，除各科課程綱要專案小組規劃之選修課程綱要外，亦可由各校成立之課程發展委員會，依各校經營理念及特色自行規劃。
- 十、普通高級中學學生畢業之最低學分數為一六〇學分，包括：
 - (一) 必修學分：表中所列之必修科目均須修習，至少須一二〇學分成績及格，始得畢業，其中應包括後期中等教育共同核心課程四十八學分(詳表二)。
 - (二) 選修學分：至少須修習四十學分。

課程設計

- (一) 普通高中課程設計應與國民中小學九年一貫課程銜接。
- (二) 普通高中教育功能之一在為大學教育奠定基礎，課程設計除重視學生生涯發展外，並應注意銜接大學基礎教育課程。

- (三) 學校應開設選修科目，以因應學生的個別差異與發展。學校每學期開設選修科目之學分數，以各學期規定選修學分數的一點五倍為原則，以供學生選讀。
- (四) 生命教育、性別平等教育、法治教育、人權教育、環保教育、永續發展、多元文化及消費者保護教育等重要議題宜納入相關的課程中，以期讓學生在不同的科目脈絡中思考這些議題，以收相互啟發整合之效。
- (五) 各校可依地區特性開設地方文史與藝術等相關選修科目，以彰顯高中教育的地方特色。
- (六) 音樂、美術與體育等課程宜與學生社團活動做適當的結合。
- (七) 各科課程暫行綱要之設計宜本彈性自主之原則，並注意相關科目間之整合，以期課程設計之多元化，與各科教材間之互補與相互支援性。
- (八) 課程設計宜給予學校適當之自主性，由各校組織課程發展委員會，得依學校經營理念自行規劃選修課程，並於每學期開課前完成學校課程計畫，審查教師自編教科用書，並負責課程評鑑。
- (九) 學校課程發展委員會之組成方式由學校校務會議決定之。學校課程發展委員會之成員應包括學校行政人員代表、年級及各科教師代表、家長代表及社區代表等，必要時得聘請學者專家、學生代表列席諮詢。學校得考量地區特性、學校規模，聯合成立校際之課程發展委員會。

二、大陸基礎教育課程改革綱要(試行)(大陸教育部，2001a)

課程結構與標準(高中)：

- ※ 高中以分科課程為主。為使學生在普遍達到基本要求的前提下實現有個性的發展，課程標準應有不同水平的要求，在開設必修課的同時，設置豐富多樣的選修課程，開設技術類課程。積極試行學分制管理。
- ※ 普通高中課程標準應在堅持使學生普遍達到基本要求的前提下，有一定的層次性和選擇性，並開設選修課程，以利於學生獲得更多的選擇和發展的機會，為培養學生的生存能力、實踐能力和創造能力打下良好的基礎。

全日制普通高級中學課程計劃(大陸教育部，2002)

一、課程設置

普通高中必修課設有思想政治、語文、數學、信息技術、外語(英語、俄語、日語等語種)、物理、化學。生物、歷史、地理、體育和保健、藝術以及綜合實踐活動。

選修課設有數學、信息技術、物理、化學、生物、歷史、地理 7 門學科，以及地方和學校根據學生興趣要求和發展需要所開設的課程。

(一)課程安排

1. 各學年教學時間安排

- ※ 全年 52 週：教學時間 40 週；假期(包括寒暑假、節假日和農忙假)10~11 週；機動時間 1~2 週。
- ※ 各學年 40 週教學時間安排：高一、高二年級每學年上課 35 週，複習考試 3 週，社會實踐和勞動技術教育 2 週；高三年級上課 26 週，複習考試 12 週，社會實踐和勞動技術教育 2 週。

課程設置表

學 科		週課時累計 *	必修、選修授 課時數	總授課時數	
思想政治	必修	6	192	192	
語文	必修	12	384	384	
外語	必修	12	384	384	
數學	必修	8	280	332-384	
	選修	2-4	52-104		
信息技術	必修	2	70	70-140	
	選修	2	70		
物理	必修	4.5	158	158-306	
	選修	5	148		
化學	必修	4	140	140-271	
	選修	4.5	131		
生物	必修	3	105	105-183	
	選修	3	78		
歷史	必修	3	105	105-236	
	選修	4.5	131		
地理	必修	3	105	105-209	
	選修	4	104		
體育與保健	必修	6	192	192	
藝術(音樂、美術)	必修	3	96	96	
綜合	研究性學習	必修	9	288	288
實踐	勞動技術教育		每學年 1 週(可集中安排，可分散安排)		
活動	社區服務		一般應利用校外時間安排		
	社區實戰		每學年 1 週(可集中安排，可分散安排)		
地方和學校選修課		11-19	340-566		

*註：週課時累計指各學科每學年週課時之和

2·每週活動總量

每週按 5 天安排教學，週活動總量 34 課時，每課時 45 分鐘。

(二)課程設置說明

1. 普通高中必修課是為學生打好共同基礎開設的，每位學生必須修習。選修課是在必修課基礎上，為拓寬和增強學生有關學科領域的知識和能力開設的。除按照國家規定開設選修課外，地方和學校為滿足學生多樣發展的需要也應創造條件開設靈活多樣的選修課，學生可以根據個人志向、興趣和需要自主選擇修習。

2. 時事政策教育是思想政治課的重要組成部分，主要通過組織學生每天收聽、收看廣播電視時事新聞進行。
3. 國防教育、環境教育、人口教育等專題教育內容主要滲透在相關學科和活動中進行，也可利用地方和學校選修課開設專題講座。
4. 綜合實踐活動是國家規定的必修課，包括研究性學習、勞動技術教育、社區服務、社會實踐四部分內容。開設綜合實踐活動旨在讓學生聯繫社會實際，通過親身體驗進行學習，積累和豐富直接經驗，培養創新精神、實踐能力和終身學習的能力。學校要從實際出發，具體安排、確定綜合實踐活動各部分內容和組織形式。
5. 研究性學習以學生的自主性、探索性學習為基礎，從學生生活和社會生活中選擇和確定研究專題，主要以個人或小組合作的方式進行。通過親身實踐獲取直接經驗，養成科學精神和科學態度，掌握基本的科學方法，提高綜合運用所學知識解決實際問題的能力。在研究性學習中，教師是組織者、參與者和指導者。
6. 勞動技術教育主要對學生進行勞動觀念和一般勞動技術能力的教育，進行現代職業意識、職業技能的培養和就業選擇的指導。
7. 社區服務主要通過學生在本社區以集體或個人形式參加各種公益活動，進行社會責任意識、助人為樂精神的教育，為社區的建設和發展服務。
8. 社會實踐主要通過軍訓和工農業生產勞動對學生進行國防教育、生產勞動教育，培養組織紀律性、集體觀念和吃苦耐勞精神。學校可以結合實際，為學生走出學校，深入社會創造條件。
9. 各地要根據本地實際，充分利用當地資源，積極創造條件開設職業技術類課程，可在地方和學校選修課中安排。學生可結合個人興趣和需要選擇修習。
10. 校、班、團等集體活動原則上每週 1 課時，可在地方和學校選修課中安排，並且要與綜合實踐活動的開展緊密結合。
11. 學校要根據普通高中學生的特點，結合實際，組織開展豐富多彩、形式多樣的社團、俱樂部、興趣小組等課外、校外活動。

附錄三 臺灣與大陸雙文化臺灣之子訪談問題

問題 1 重點、「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的成長經驗與歷程

問題 1-1：你曾在大陸住過嗎？停留的時間分別是什麼時候(幾歲或幾年級)？每次停留的時間分別(大約)是多久？你還到過臺灣、大陸之外的其他國家嗎？大約停留多久？

問題 1-2：請談談你在大陸的生活，你在大陸是怎麼生活的？(如果受訪者，未曾到過大陸，則問：你所知道的大陸生活是怎麼樣子的？例如從父母處得知。)

(說明 1：如果受訪者未到過大陸，此部分可不用花太多時間，而花較多時間在「問題 1-3」。)

(說明 2：訪談者以各式引申問題幫助受訪者探索其個人的主觀經驗與感受。這些引申問題可能包括：你日常(社會)生活是如何過的？家庭生活如何？爸爸、媽媽、或重要他人(如：外婆)，平常是如何教你的？父母的期望與想法？學校裡的各科學習(國、英、數、自然、社會、藝術、體育)、同學關係、師生關係、教學法、學校規定與管理是如何的？有誰是這些生活裡重要的人物？他們對你的影響如何？你所知道的大陸生活是怎麼樣的？你在大陸的生活，讓你印象最深刻的有哪些？例如，在社會(日常)、家庭、學校生活等方面，分別有哪些事情讓你印象很深刻？有沒有什麼方面，讓你覺得很喜歡、不喜歡(不適應)、很奇特？你受大陸生活的影響有哪些？你是如何知道你受這些生活經驗影響的？如果受訪者有多次進出大陸的經驗，可分別針對每一次停留在大陸的經驗分別詢問之。)

問題 1-3：請談談你在臺灣的生活，你在臺灣是怎麼生活的？

(說明：引申問題，同「問題 1-2」，但改為針對「臺灣」。如果受訪者曾在大陸長期居住，且有很多想法，則訪談重點在「問題 1-2」，此「問題 1-3」可花較少的時間。)

問題 2 重點、探討「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的調適、困難與需求情形

(說明：「問題 2」的重點，常可由「問題 1」的學生回答中，自然而然的接著探索之。但至此，請用不同的問法，再探索一下。)

問題 2-1：你覺得臺灣和大陸有什麼方面蠻像的？理由？有什麼方面是不相同的？

(說明：盡可能引導學生思考「不同處」，例如：社會、家庭、學校生活方面。例如，在社會、家庭、學校生活等方面，分別有什麼方面很像，有什麼方面很不同？)

問題 2-2：對這些不同點，對你生活有哪些影響？對這些不同點，你平常會怎麼處理？處理的結果如何？

(說明：針對學生回答的不同點，探索其調適的方法(包括家人的幫忙)有哪些？調適好的程度與狀況為何？目前仍有何困難？目前仍需要何幫忙？對目前的影響是好、或是不好？如果受訪者未到過大陸，或無法感知臺灣和大陸的差異，則針對其目前在臺灣的生活，探索其調適、困難、需要的幫忙等。)

問題 3 重點、針對「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的政府因應策略

問題 3-1：你覺得未來，你有可能到大陸工作？和大陸人結婚？到大陸讀書？對此三項，其分別的可能性(高、中、低)為何？理由分別為何？

問題 3-2：你未來的夢想(包括近期或較長遠的)有哪些？你覺得大家(包括大人、同學、老師、學校或政府)可以怎麼幫你實現你的夢想？

問題 3-3：如果你可以改變你目前的生活，你想改變哪些方面？你覺得大家(包括大人、同學、老師、學校或政府)可以怎麼幫你改變這些？

(說明：如果該生覺得自己目前沒有特別的困難，可問：你覺得如果有像你有類似經歷的學生，可能在這個過程中，會面臨哪些困難？他們可能會需要什麼幫助？)

(最後，可問受訪者：對整個訪談的感覺；有沒有什麼想再補充說明的。)

附錄四 教師會議記錄

出席討論人員：

國小：1 黃老師(北)、2 郝老師(東)、3 吳老師(南)、4 鄭老師(北)、5 吳老師(北)

國中：6 吳老師(北)、7 王老師(北)、8 榮老師(北)、9 王老師(南)、10 李老師(中)

高中：11 朱老師(北)、12 湯老師(中)、13 蘇老師(東)、14 張老師(北)、15 陳老師(南)

政大：邱美秀、陳柏霖、陳玉樺、孟恬薪。

日期：2010年5月22日。

地點：政大井塘樓。

討論主題：針對「臺灣與大陸雙文化臺灣之子」的困難與需求，提出具體因應策略建議(包括教育與其他各方面政府因應策略)。五大主要困難與需求為：兩岸課程差距、家庭教育資源、社會生活、文化與認同、親情召喚與未來發展。亦可提出其他「困難與需求」以及其「具體因應策略建議」。

主要討論內容：

一、兩岸課程

- 有時需降級就讀。
- 課程設計要求須調整。
- 跳級制度(單科跳級)。
- 學測(聯考)加分(繁體字)。
- 經費(鐘點費)補助需要特別協助的外配學生。
- 補救教學(目前台北市部分學校已有此措施)。
- 先加強注音符號、繁體字(認字)，再依個別需求安排其他進一步協助。
- 建置線上學習平台(網站)。

二、家庭資源

- 區域差異，中南部需求大於北部。
- 族群差異，補助課本教材或午餐費。
- 全家一起來(配合利多假日舉行)。
- 結合社工協助。
- 增加人力編列，定期家訪、關懷新住民。
- 其他思考：比照「美國學校」的可能性。
- 增加或安排「聚會」時機，可互動交流(講座、課輔課程活動)，了解社會資源。
- 互助聯絡網形成。
- 社會局另立專案專人處理。
- 對低成就學生、有心學習的學生，努力提高學生學習意願。
- 參考國外對低成就學生的幫助方案。
- 在台北地區是否因經濟狀況較佳，孩子較樂觀，南部孩子的收入來源較少，想申請補助政府限制較多，不易申請。
- 可先詢問需求度，以社區或學區為單位開設課程，以提供相關服務(要有托育服務或團體支持)。

三、社會生活

- 增加角色扮演機會，以交流了解。
- 大型宣導，提供外配與其子女舞台，助益自我定位。
- 融入課程。
- 宣導(戲劇、晨會)。
- 有些學生接受政府協助的意願不高(身分保密、避免標籤)。
- 一視同仁的對待。
- 提供平台增加溝通、了解。
- 尋求協助的管道(資訊需往下達基層)。
- 有效、長期、持續課業輔導資源提供，並增加教師輔導能力。
- 政府提供適時協助，讓雙文化學生有被尊重的感覺。

四、文化認同

- 關係網路的建立，增加互動。
- 課程融入多元文化觀點，多元包容的心胸(不僅限於陸配子女)。
- 透過資訊分享(ex: e-mail、ppt、影片)。
- 國中(朝會)：多元文化宣導月(各國)。
- 融入綜合活動課程、輔導團協助推動闖關活動、跨處室。
- 讓學生多看國外成功案例。
- 課程中可加入兩岸文化瞭解的教育。
- 建議政府以「戲劇教育」方式，以專案補助劇團到各校宣導文化融入等生命議題。目前已知有一個，希望增加。

五、親情召喚與未來發展

- 探視經費，可找臺商大財團幫忙(台塑、富士康)。
- 政府補助省親費用、包機(編列預算)、直航、工作權。
- 大陸學生來臺就學。
- 學制(籍)：開放兩岸學生求學互惠，他們提出可以前往大陸就讀大學，取得認證學力證明。
- 開放兩岸升學、就業管道。
- 確保臺灣的法令下不因身分而有限制，因學生之才能在臺灣無法有好的就業機會。
- 臺灣和大陸的學制在接軌上能再開放。
- 期待能每與大陸親人團聚，條件不要苛刻，可放寬。

六、其他

- 對於臺商子女或陸配曾在大陸就學的子女，回臺灣時，可先至各區域的「專門學校」，先學會繁體字或認識臺灣，這項工作應由教育部高層規畫，可於各縣市成立，而不是將這個責任由就讀學校承擔，更不是由任教的老師負責，應仿照澳洲外的形式，做語文能力的鑑定與培養。
- 教育部設一個專責單位，針對外配子女問題去研究如何改善、幫助。

附錄五 第一次專家會議記錄

出席討論人員：

張景媛-慈濟大學教育學院教授兼院長：教育心理學。

湯志民-政治大學教育學系教授：教育行政學。

王秀槐-臺灣大學師培中心副教授：輔導與教育學。

謝進昌-國家教育研究院籌備處助理研究員：測驗與評量。

邱美秀-政治大學教育學系副教授：學習與教學、輔導、公民教育。

日期：2010年6月22日。

地點：政大井塘樓。

討論主題：修改學生問卷與老師問卷。

主要討論內容：

學生問卷

主題一：抽樣調查

王：照母體比例來抽樣較佳，只抽250人並不够。

湯：抽樣應針對北中南東區較多的學校來抽，因應群聚效應。

謝：樣本應找對照組，找普通任一班級施測。

主題二：整體問卷

張：希望問卷愈簡化愈好。

湯：對學生來說，宜將問題簡化，不要太複雜。

王：有些字彙小學生難以理解，要注意一些文字上的用詞。

王：應澄清問卷的目的，目前問卷感覺似乎已有初步結論，讓學生來勾選是否同意。

張：題目的描述不應將質性的話語直接放入，問題應簡短，一句一個概念。

湯：政策不能問學生。

邱：學生問卷將只問經驗方面的題目，而不問政策方面的題目。

張：問卷為收集普遍資料。

張：問卷各構面應先定義再根據定義命題。

湯：問卷宜用肯定句、生活用語。

王：先放家庭教育、學校教育(課程)、生活適應、文化發展。

王：每一主題後加問其感受。

王：問題可口語化，如問“是/否”，將來只能用卡方來分析，宜問困難度。

湯：不問是否，問符合或不符合。

張：從質性分析列題目無法進行因素分析。

湯：問之前對象應設定好。

王：要在最前面問：請問你是否在臺灣及大陸讀過書，如學生在臺灣出生，就不用填寫兩岸教育差距問題，將題目區分開。

湯：可將題目先列出，不分類，再依問卷結果跑因素分析再分類。

謝：兩岸都讀過的學生多嗎？是否想過針對臺商學校學生施測。

邱：本研究只針對臺灣學生。

主題三：問卷題目

王：有關兩岸差異的部分，宜先問：我曾經在大陸求學？如果「是」，問下列題目：兩邊的拼音系統（漢語拼音/注音）不同，造成我學習上的困擾；兩邊的字體（繁體/簡體）不同，造成我學習上的困擾；兩邊課程難度不同，造成我學習上的困擾；兩邊的升學制度不同，造成我學習上的困擾。

王：學校教育之題目建議：老師會關心我的生活、學校會提供我課業輔導、我在學校很快樂。

張：小標題的文字應中性，例如：家庭教育與資源，不宜加正負向字詞。

王：家庭教育方面之題目，建議：我們家經濟狀況很好、我常常搬家換住的地方、父母(家人)能教導我的課業、父母(家人)關心我的課業、父母(家人)對我很高期望、父母(家人)常帶我出去玩，一起活動、我有心事會跟父母(家人)說、我的父母常不在家。

王：有關生活適應方面，此構面應包括學生體會到的經驗，如同學、老師、親友和媒體雙向題。建議如下：同學會取笑我的口音、同學會給我取綽號，取笑我是……、同學覺得我的行為舉止……、媒體常會報導有關大陸的……、親友羨慕……。

張：類似問題宜錯開，例如問臺灣或大陸。

張：有「我到底是臺灣人或大陸人」的困惑，此題可。

王：生活適應方面，建議：我是臺灣人、我是大陸人、我覺得臺灣比較好、我覺得大陸比較好、我覺得臺灣與大陸很不同、我的父母覺得大陸比較好、我的父母覺得大陸比較好（進步、文明）。

張：「親情召喚與未來發展」是兩件事，不宜放在一起，改為「未來發展」。

王：對「未來發展」，建議題目如下：我認為大陸未來的前景大好、我認為臺灣未來的前景大好、我認為大陸的教育體制與品質較好、我認為臺灣的教育體制與品質較好、我將來會到大陸去念書、我將來會去大陸工作。

主題四：基本資料

湯：一些背景問題可能會讓學生不舒服，建議不要加入問卷，有些問題學生可能不了解，例如收入、爸爸工作……應從學校輔導室取得學生基本資料。可問簡單的問題，如父母親有無工作？

謝：很多小六學生不知道父母親學歷。

湯：可只問年級和性別即可、家裡有哪些親戚(例如爸媽、祖父母……列出讓學生勾選)。

王：問父母的出生地、學生在大陸就讀的經驗。

謝：宜問父母的職業和教育程度，做社經的指標。

老師問卷

張：整個問卷的理論架構可分為：家庭教育、學校教育、生活適應、文化差異與認同、未來發展。

王：構面和學生構面一樣即可：學校、家庭、生活適應、未來發展及文化差異可併在一起。

王：應問教師之文化認同。

湯：可問教師政策，但題目應簡化，一句話一概念。

王：老師只問政策，問題應注重於學校與輔導。

王：一份問卷最好至多兩頁，本問卷可能會到 3-4 頁。

湯：選項部分，將「同意」放前面、「不同意」放後面。

王：問「您覺得下列協助措施重要程度如何？」

王：每一題目只以一句話表示，例如：編製兩岸手冊、編製兩岸課程文化差異手冊、編注音與漢語拼音對照手冊。

張：建議簡化題目為「安排小班學習輔導銜接課程」。

謝：可詢問老師校方在這學期內有沒有執行以下策略，或是認為以下策略有沒有效、重要度為何。

王：有關兩岸的交通費用等議題，對教師而言較遠離其經驗，可不用放在問卷中，而直接做為質性研究的結果。

謝：老師的職稱，可不用分類過細，例如校長、主任、科任教師、導師、其他。

附錄六 臺灣與大陸雙文化臺灣之子學生問卷

一、未來：以下描述符合你想法的程度為何？	非常符合	符合	不符合	非常不符合
1.我認為臺灣未來的前景很好。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
2.我認為大陸未來的前景很好。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3.我認為臺灣的教育體制與品質很好。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4.我認為大陸的教育體制與品質很好。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5.我將來會到大陸念書。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
6.我將來會到大陸工作。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
7.我將來會到國外念書。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8.我將來會到國外工作。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
二、文化：以下描述符合你想法的程度為何？	非常符合	符合	不符合	非常不符合
1.我是臺灣人。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
2.我是大陸人。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3.我是華人。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4.我覺得臺灣很好。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5.我覺得大陸很好。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
6.我覺得臺灣和大陸很不同。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
7.我的父母(家人)覺得大陸是文明進步的。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8.我的父母(家人)覺得臺灣是文明進步的。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
9.我有「我到底是臺灣人或大陸人」的困惑。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
三、社會：以下描述符合你想法或狀況的程度為何？	非常符合	符合	不符合	非常不符合
1.臺灣媒體常報導臺灣好的一面。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
2.臺灣媒體常報導大陸好的一面。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3.大陸人對臺灣人很友善。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4.臺灣人對大陸人很友善。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5.有人取笑我的口音。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
6.有人給我取像是「大陸妹」或「大陸仔」的綽號。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
7.有人覺得我的行為舉止很奇怪。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8.我在臺灣生活很快樂。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
四、家庭：以下描述符合你想法的程度為何？	非常符合	符合	不符合	非常不符合
1.我家經濟狀況很好。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
2.我常搬家、換住的地方。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3.父母(家人)關心我的課業。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4.父母(家人)能指導我的課業。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5.父母(家人)常帶我出去玩。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
6.父母(家人)對我很高的期望。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
7.我有心事會跟父母(家人)說。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8.我的父母(家人)常在我身邊。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
9.我的家庭生活很快樂。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
五、學校：以下描述符合你想法或狀況的程度為何？	非常符合	符合	不符合	非常不符合
13. 老師關心我的生活。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
14. 老師關心我的課業。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
15. 學校提供我課業輔導。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
16. 學校提供我資源。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
17. 我在學校生活很快樂。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
18. 我需要學校提供(正規課程外)國語(文)的課後補習。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
19. 我需要學校提供(正規課程外)數學的課後補習。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
20. 我需要學校提供(正規課程外)英文的課後補習。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
21. 我需要學校提供(正規課程外)自然的課後補習。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
22. 我需要學校提供(正規課程外)社會的課後補習。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

23. 我需要學校提供(正規課程外)藝能的課後補習。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
24. 我需要學校提供(正規課程外)體育的課後補習。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

六、基本資料

- 我是： (1)男生 (2)女生
- 我目前就讀於：
 - (1)4年級(國小4年級) (2)5年級(國小5年級) (3)6年級(國小6年級)
 - (4)7年級(國中1年級) (5)8年級(國中2年級) (6)9年級(國中3年級)
 - (7)10年級(高中1年級) (8)11年級(高中2年級) (9)12年級(高中3年級)
- 我的出生地是： (1)臺灣 (2)中國大陸 (3)其他國家_____
- 我親生父親的出生地是： (1)臺灣 (2)中國大陸 (3)其他國家_____
- 我親生父親是：(本題可以複選) (1)臺灣人 (2)中國大陸人 (3)其他國家_____人
- 我親生母親的出生地是： (1)臺灣 (2)中國大陸 (3)其他國家_____
- 我親生母親是：(本題可以複選) (1)臺灣人 (2)中國大陸人 (3)其他國家_____人
- 我現在和誰住在一起：(本題可以複選) (1)親生父親 (2)親生母親 (3)其他男性監護人(如養父或繼父) (4)其他女性監護人(如養母或繼母) (5)爺爺或奶奶 (6)外公或外婆 (7)其他親戚(如阿姨、姑姑、伯父、叔叔、舅舅等)
- 我的親生父親和母親目前是： (1)住在一起 (2)分開居住 (3)離婚 (4)其中1人過世 (5)2人都過世 (6)其他_____
- 我父親(或繼父、養父)的最高學歷是：
 - (1)小學沒畢業或未上學 (2)國小 (3)國中 (4)高中職 (5)大專/學 (6)碩士 (7)博士
- 我母親(或繼父、養父)的最高學歷是：
 - (1)小學沒畢業或未上學 (2)國小 (3)國中 (4)高中職 (5)大專/學 (6)碩士 (7)博士
- 我的父親(或繼父、養父)的職業是：
 - (1)一般企業主管或行政人員(如公司主任或課長、鄉鎮民代表、批發商、零售商、小店老闆或店長、警官、士官、記者等)
 - (2)技術人員(如一般警察、技工、廚師、木工、水電工、護士、業務員、美髮師、裁縫師、機械(汽車)修理工、司機、組長、領班等)
 - (3)事務人員(如銀行、郵局辦事員、出納員、一般行政科員等)
 - (4)農林漁牧業工作人員(如農夫、漁民、礦工、畜牧工等)
 - (5)非技術人員與體力工(如搬運工、加油站服務員、工友、店員、警衛、管理員)
 - (6)高階企業主管或行政人員(如警察(分)局長、行政單位處長、科長或主任、縣市議員、中小學校長或老師、校級或尉級軍官、企業經理等)
 - (7)專業人員或大型企業主要領導人(如醫師、律師、法官、建築師、工程師、科學家、大學老師或校長、將軍、董事長、總經理等)
 - (8)民意代表、部會首長(如立法委員、行政部長、次長等)
 - (9)家庭主夫
 - (10)正在找工作(或待業中)等
- 我的母親(或繼母、養母)的職業是：
 - (1)一般企業主管或行政人員 (2)技術人員 (3)事務人員 (4)農林漁牧業工作人員
 - (5)非技術人員與體力工 (6)高階企業主管或行政人員 (7)專業人員或大型企業主要領導人
 - (8)民意代表、部會首長 (9)家庭主婦 (10)正在找工作(或待業中)等
- 在你家中有下列哪些東西？(本題可以複選)
 - (1)讀書用的書桌 (2)你自己的房間 (3)安靜的讀書空間 (4)可以連結上網際網路
 - (5)可協助完成學校功課的叢書 (6)字典(辭典) (7)文學讀物 (8)詩詞集 (9)藝術作品

下列各項物品你家擁有的數量是多少？	三個或更多	二個	一個	沒有
15. 行動電話	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
16. 電視	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
17. 電腦	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
18. 汽車	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
19. 附有浴室的房間	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

20. 你曾在大陸求學嗎？ (1)否(請不用填寫以下第七部分) (2)是(請繼續填寫)

七、兩岸

- 你在大陸求學的時間點是：(本題可以複選)
 - (1)幼稚園
 - (2)1年級(國小1年級) (3)2年級(國小2年級) (4)3年級(國小3年級)
 - (5)4年級(國小4年級) (6)5年級(國小5年級) (7)6年級(國小6年級)
 - (8)7年級(國中1年級) (9)8年級(國中2年級) (10)9年級(國中3年級)
 - (11)10年級(高中1年級) (12)11年級(高中2年級) (13)12年級(高中3年級)
- 你在大陸讀的學校是：(本題可以複選) (1)臺商學校 (2)大陸當地一般學校 (3)其他_____

以下描述符合你想法或狀況的程度為何？	非常符合	符合	不符合	非常不符合
3. 兩岸拼音(注音符號-羅馬拼音)不同，造成我的困擾。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

4.兩岸字體(繁體字-簡體字)不同，造成我的困擾。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5.兩岸的課程難度不同，造成我的困擾。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
6.兩岸的升學考試不同，造成我的困擾。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7.我在大陸求學的原因是：(本題可以複選)

(1)父親在大陸工作 (2)母親在大陸工作 (3)有父母外的其他親人照顧 (4)其他_____

8.在大陸，我和誰住在一起：(本題可以複選)

(1)親生父親 (2)親生母親 (3)其他男性監護人(如養父或繼父)

(4)其他女性監護人(如養母或繼母) (5)爺爺或奶奶 (6)外公或外婆

(7)其他親戚(如阿姨、姑姑、伯父、叔叔、舅舅等)

(問卷到此，請再次檢查是否有遺漏之處，謝謝你的填答!)

附錄七 臺灣與大陸雙文化臺灣之子老師問卷

老師問卷(填寫者為曾教過大陸配偶子女或臺商子女的現職教師)

一、對大陸配偶子女、臺商子女、臺灣多元文化教育

	您覺得下列措施或資源的重要程度為何？				貴校過去一年有此措施或資源嗎？	
	非常重要	重要	不重要	非常不重要	學校有此	學校無此
1.編製「兩岸課程與文化差異」手冊。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
2.建立「兩岸課程與文化差異」檢核表。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
3.提供個別或小班學習輔導銜接課程。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
4.編製「注音與漢語拼音對照」手冊。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
5.建置「兩岸拼音與字體」學習網站。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
6.開設「大陸普通話(含：漢語拼音、簡體字)」課程。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
7.學生與家長可申請以「簡體版」應試重要考試。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
8.提供老師大陸學校狀況與各科教材教法資料。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
9.教材更新符合大陸現況。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
10.學生可單科申請免修或單科跳級。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
11.提供家長社區學習資源訊息。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
12.安排「家庭」共同參與的活動。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
13.對特別需要長期關懷的學生，老師定期個別輔導。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
14.教師發掘學生之優點與專長，肯定多元文化優勢。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
15.老師個別訪談學生了解其認同與人際相處的問題。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
16.提供有效和持續的課輔資源。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
17.提供各項才藝班予學生探索的機會。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
18.補助午餐與書籍費，提供獎學金。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
19.提供獎學金給弱勢學生。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
20.與社會關懷單位合作，長期關注弱勢家庭。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
21.發展與實施尊重不同文化的課程。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
22.課程中讓學生多看到國外文化融合的成功案例。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
23.學校辦理多元文化宣導月。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
24.邀請外配與外籍家長(家族)參與多元文化活動。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
25.補助與獎勵多元文化融合的影片與戲劇製作。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
26.協助外配成立互助聯絡網與團體，到校宣導。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
27.宣導國民平等權利與義務的相關法令，不因血統、文化經驗不同而有所影響。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
28.臺灣與外國師生短期(約2個月以下)互訪。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
29.臺灣與外國師生長期(約半年或一年以上)交換。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
30.兩岸師生短期(約2個月以下)互訪。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
31.兩岸師生較長期(約半年或一年以上)交換。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

二、對大陸配偶子女(若您₁從未教過，請略過此大項；若您₂曾教過，請填此大項。)

以下描述符合您想法的程度為何？	非常符合	符合	不符合	非常不符合	不知道
24. 他們將來到大陸念書的可能性很高。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
25. 他們將來到大陸工作的可能性很高。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
26. 他們將來到國外念書的可能性很高。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
27. 他們將來到國外工作的可能性很高。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
28. 他們有「我到底是臺灣人或大陸人」的困惑。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
29. 有人取笑他們的口音。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
30. 有人給他們取像是「大陸妹」或「大陸仔」的綽號。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
31. 有人覺得他們的行為舉止很奇怪。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
32. 他們在臺灣生活很快樂。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
33. 他們家庭經濟狀況很好。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0

34. 他們常搬家、換住的地方。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
35. 父母(家人)關心他們的課業。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
36. 父母(家人)能指導他們的課業。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
37. 父母(家人)常帶他們出去玩。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
38. 父母(家人)對他們有很高的期望。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
39. 他們有心事會跟父母(家人)說。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
40. 他們的父母(家人)常在身邊。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
41. 他們的家庭生活很快樂。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
42. 老師需要特別關心他們的生活。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
43. 老師需要特別關心他們的課業。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
44. 學校需要特別提供他們課業輔導。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
45. 學校需要特別提供他們資源。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
46. 他們在學校生活很快樂。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0

三、對臺商子女(若您 \square_1 從未教過，請略過此大項；若您 \square_2 曾教過，請填此大項。)

以下描述符合您想法的程度為何？	非常符合	符合	不符合	非常不符合	不知道
1. 他們將來到大陸念書的可能性很高。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
2. 他們將來到大陸工作的可能性很高。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
3. 他們將來到國外念書的可能性很高。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
4. 他們將來到國外工作的可能性很高。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
5. 他們有「我到底是臺灣人或大陸人」的困惑。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
6. 有人取笑他們的口音。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
7. 有人給他們取像是「大陸妹」或「大陸仔」的綽號。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
8. 有人覺得他們的行為舉止很奇怪。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
9. 他們在臺灣生活很快樂。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
10. 他們家庭經濟狀況很好。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
11. 他們常搬家、換住的地方。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
12. 父母(家人)關心他們的課業。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
13. 父母(家人)能指導他們的課業。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
14. 父母(家人)常帶他們出去玩。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
15. 父母(家人)對他們有很高的期望。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
16. 他們有心事會跟父母(家人)說。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
17. 他們的父母(家人)常在身邊。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
18. 他們的家庭生活很快樂。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
19. 老師需要特別關心他們的生活。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
20. 老師需要特別關心他們的課業。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
21. 學校需要特別提供他們課業輔導。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
22. 學校需要特別提供他們資源。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
23. 他們在學校生活很快樂。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0

四、對曾在大陸求學的大陸配偶或臺商子女(若您 \square_1 從未教過，請略過此大項；若您 \square_2 曾教過，請填此)

以下描述符合您想法的程度為何？	非常符合	符合	不符合	非常不符合	不知道
1. 兩岸拼音(注音符號-羅馬拼音)不同，造成他們的困擾。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
2. 兩岸字體(繁體字-簡體字)不同，造成他們的困擾。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
3. 兩岸的課程難度不同，造成他們的困擾。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0
4. 兩岸的升學考試不同，造成他們的困擾。	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 0

五、基本資料 1.您的性別是 $\square(1)$ 男 $\square(2)$ 女 2.您的年齡是_____歲 3.您從事教育工作的總年資是_____年

4.您目前的職稱是(本題可複選) $\square(1)$ 校長 $\square(2)$ 教務處主任/組長 $\square(3)$ 學務處主任/組長 $\square(4)$ 輔導室主任/組長 $\square(5)$ 總務主任 $\square(6)$ 導師 $\square(7)$ 國文老師 $\square(8)$ 數學老師 $\square(9)$ 英文老師 $\square(10)$ 輔導老師 $\square(11)$ 社會科老師 $\square(12)$ 自然科老師 $\square(13)$ 藝術與人文科老師 $\square(14)$ 體育老師 $\square(15)$ 代課老師 $\square(16)$ 其他_____

(問卷到此，請再次檢查是否有遺漏之處，謝謝你的填答！)

附錄八 第二次專家會議記錄

出席討論人員：

王秀槐-臺灣大學師培中心副教授：輔導與教育學。

鄭同僚-政治大學教育學系副教授：教育社會學。

謝進昌-國家教育研究院籌備處助理研究員：測驗與評量。

邱美秀-政治大學教育學系副教授：學習與教學、輔導、公民教育。

日期：2011年1月17日。

地點：政大井塘樓。

討論主題：針對結案報告初稿提供修改建議。

主要討論內容：

一、 資料分析方法

- 1、用變異數分析進行陸配、臺商、一般生三組間的比較分析。
- 2、類別變項建議採用變異數分析(自變項為類別、依變項為連續)。
- 3、學習困擾，可針對特定年段進行分析，例如：有升學考試困擾者，應該會於國、高中出現。
- 4、學校過去一年有無某多元文化活動，建議用次數或百分比進行描述。

二、 結果討論

- 1、量化結果呈現順序：家庭、學校、社會、文化、未來。
- 2、質量研究結果宜一起討論
- 3、有四方面學習困擾的人，是屬有兩岸就學經驗者，才可能有，但對於一般陸配子女(亦即只有台灣就學經驗者)，應該是不會有此困擾的。

三、 研究建議

- 1、學校應該較重視，可是學生知覺不到，此點應特別強調。
- 2、自我認同有兩個路線，一為彰顯，二為同化。
- 3、可分別針對樣本類別(陸配、台商)，提出建議，因為，就分析結果，兩種樣本的結論似乎不太一樣。
- 4、就分析結果，很明顯老師認為學校目前並未有一些相關措施。但這些措施其實是很直觀的需求，試想一位在大陸讀到小四的學生，突然轉到臺灣就讀小五，怎麼可能不會有簡繁體轉換的問題、課程內容銜接的問題等，但為何這些學校很少有進行這些措施?有可能是這些老師所屬學校，只有極少數學生是有兩岸曾就讀經驗；或者於就讀該校時，這些學生就已經就讀過銜接學校，再轉至該校等。據此，與其各校皆設立銜接課程，不如於這類學生人數較多的區域，設立專門的銜接、適應學校，待進入狀況後，即可轉至其它學校就讀。
- 5、建議可將其它國家經驗，融入本文的結論及建議中。

四、 其他

- 1、一些詞彙需注意修改
- 2、文獻宜進一步統整歸納。